



1998ko urtarrilak 28, asteazkena
17 Zenbakia

Miércoles 28 de enero de 1998
Número 17

LABURPENA — SUMARIO

| | <u>Orrialdea</u> | | <u>Página</u> | |
|---|--|-------|--|-------|
| 3 | Gipuzkoako Lurralde Historikoko Xedapen Orokorrak . | 981 | 3 Disposiciones Generales del T.H. de Gipuzkoa | 981 |
| 4 | Gipuzkoako Lurralde Historikoko Administrazioa | 982 | 4 Administración del T.H. de Gipuzkoa | 982 |
| 6 | Elkarte Autonomoko Administrazioa | 1.007 | 6 Administración de la Comunidad Autónoma | 1.007 |
| 7 | Udal Administrazioa | 1.012 | 7 Administración Municipal | 1.012 |
| 8 | Justizia Administrazioa | 1.034 | 8 Administración de Justicia | 1.034 |

3

GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO XEDAPEN OROKORRAK DISPOSICIONES GENERALES DEL TERRITORIO HISTORICO DE GIPUZKOA

3

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA

Urtarrilaren 19ko 22/1998 FORU AGINDUA, Zeharkako Zergak Kudeatzeko Zerbitzu buruari, Fabrikazio Zergak Kudeatzeko esparruan eraturako bermeak itzultzeko ekimena emateari buruzkoa.

Fabrikazio Zerga Berezien esparruan funtzionamendu normal eta arina izatea komeni denez, hau,

XEDATU DUT

Lehen: Zeharkako Zergak Kudeatzeko Zerbitzuko buruari ematea Fabrikazio Zergak Kudeatzeko esparruan eraturako bermeak itzultzeko eskumena.

Bigarren: Berari emandako eskumena ezingo da berriro Departamentuko beste organo batzuen esku utzi, diputatuaren foru agindu bidez ez bada behintzat.

Hirugarren: Zeharkako Zergak Kudeatzeko Zerbitzuko buruak eskuordetza hau dela medio hartutako ebazpenetan hala jakinaraziko da espresuki, eta Ogasuneko eta Finantzetako foru diputatuak emandakotzat hartuko dira.

DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA

DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS

ORDEN FORAL 22/1998 de 19 de enero por la que se delega en el Jefe del Servicio de Impuestos Indirectos la competencia para proceder a la devolución de las garantías constituidas en el ámbito de la gestión de los Impuestos Especiales de Fabricación.

Resultando conveniente asegurar en todo momento un normal y ágil funcionamiento en el ámbito de los Impuestos Especiales de Fabricación,

DISPONGO

Primero: Delegar en el Jefe de Servicio de Gestión de Impuestos Indirectos la competencia para proceder a la devolución de las garantías constituidas en el ámbito de la gestión de los Impuestos Especiales de Fabricación.

Segundo: La competencia delegada no podrá ser objeto a su vez de nueva delegación en favor de otros órganos del Departamento salvo por Orden Foral del Diputado.

Tercero: Las resoluciones adoptadas por el Jefe del Servicio de Impuestos Indirectos en virtud de la delegación conferida deberán hacerlo constar expresamente y se considerarán como dictadas por el Diputado Foral de Hacienda y Finanzas.

Laugarrena: Eskuordetza dela medio hartutako ebazpenen aurkako errekurtsioak ebazteko eskumena foru diputatuarenak izango dira beti.

Bosgarrena: Foru diputatuak bere gain har ditzake, noiznahi eta edozein auzitan, berak eskuordetutako eskumen guztiak edo batzuk.

Aurreko apartatuan xedatutakoa eragotzi gabe, zerbitzuburuari emandako eskumenei buruz kontraerabakia har daiteke foru agindu bidez, eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen denetik aurrera izango ditu ondorioak.

Seigarrena: Foru agindu hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egun berean jarriko da indarrean.

Zazpigarrena: Foru agindu hau behin-betikoa da eta amaiera ematen dio administrazio bideari. Interesatuek horren aurkako administrazioarekiko auzi errekurtsioa jar dezakete Euskal Herriko Justiziako Auzitegi Nagusiak Bilbon duen Administrazioarekiko Auzietarako Aretoan, bi hilabeteko epean jakinarazi ondorengo egunetik aurrera. Horretarako, foru diputatu honi jakinaraziko diote asmo hori, azaroaren 26ko 30/1992 Legeak, Herri Administrazioen Zuzenbide Arauenak, 110.3 artikuluan jasotakoaren arabera.

Donostia, 1998ko urtarrilak 19.—Antton Marquet Artola, Foru Diputatuak.

(973)

(538)

Cuarto: La competencia para resolver los recursos que se interpongan contra las resoluciones adoptadas por delegación serán en todo caso del Diputado Foral.

Quinto: El Diputado Foral podrá recabar para sí en cualquier momento y en cualquier asunto determinado todas o algunas de las competencias delegadas.

Sin perjuicio de lo dispuesto en el apartado anterior la revocación de las funciones delegadas deberá hacerse mediante Orden Foral produciendo efectos a partir de la fecha de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

Sexto: La presente Orden Foral entrará en vigor el mismo día de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

Séptimo: La presente Orden Foral es definitiva y pone fin a la vía administrativa, pudiendo los interesados interponer contra la misma recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en Bilbao, en el plazo de dos meses a partir del día siguiente al de su notificación, previa la comunicación a este Diputado Foral prevista en el artículo 110.3 de la Ley 30/1992 del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas.

Donostia-San Sebastián, a 19 de enero de 1997.—El Diputado Foral, Antton Marquet Artola.

(973)

(538)

4

GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO ADMINISTRAZIOA ADMINISTRACION DEL TERRITORIO HISTORICO DE GIPUZKOA

4

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

OBRA HIDRAULIKO ETA HIRIGINTZA DEPARTAMENTUA.

Hirigintza eta Arkitekturako Zuzendaritza Nagusia

Idiazabalgo 13. Alorreko (Goardia) Planaren Aldaketa. (GHI-221/97-P06-A).

Diputatuen Kontseiluak, 1998ko urtarrilaren 7ko batzarraldian, erabaki bat hartu zuen eta horren edukina ematen da ondoren argitara:

«Idiazabalgo Udalak tramitatu ondoren, «13. Alorreko (Goardia) Planaren Aldaketa» aurkeztu da Foru Aldundiak behin betiko onar dezan.

Udalak sustatutako espedientearen helburua da 1989ko martxoaren 7an onartutako Alorreko Plana berrikustea.

Alor horretako terrenoak Udalarenak dira gaur egun, A. lurzatian eraikita dauden pabilioiak izan ezik.

Alorreko Planaren aldaketa espedientearen bitartez zenbait aldaketa proposatzen dira, besteak beste, honako hauek: Barruko bidearen proiektua berriro aztertzea, arrazoi teknikoak eta ekonomikoak direla medio; lurzati eraikigarrien proiektua ere

DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA

DEPARTAMENTO DE OBRAS HIDRAULICAS Y URBANISMO

Dirección General de Urbanismo y Arquitectura

Modificación del Plan Parcial del Sector 13, Goardia, de Idiazabal. (GHI-221/97-P06-A).

El Consejo de Diputados en sesión de 7 de enero de 1998, adoptó acuerdo cuyo contenido a continuación se publica:

«Tras su tramitación por el Ayuntamiento de Idiazabal, se presenta para aprobación definitiva por esta Diputación Foral el expediente de «Modificación del Plan Parcial del Sector 13, Goardia».

El expediente, promovido por el Ayuntamiento, tiene por objeto revisar la ordenación del Plan Parcial vigente, aprobado el 7 de marzo de 1989.

En la actualidad los terrenos de este Sector son en su totalidad de propiedad municipal, excepto los pabellones ya construidos sobre la parcela A.

Mediante el expediente de modificación del Plan Parcial se proponen diversos cambios, entre otros, la reconsideración del viario interno, producto tanto de cuestiones técnicas como económicas, así como de las parcelas edificables, con reducción de

berrikustea, sakontasun eraikigarriak gutxitzeko eta gutxienezko fronteak handitzeko; tipologia eraikigarria aldatzea, malgutasun handiagoa egon dadin; eta merkataritza eta gizarte erabilerako ekipamenduak jartzeko lurzatia beste toki batean kokatzea, sarrera hobeia izan dezan eta erdirago egon dadin.

Udal fasean, 1997ko irailaren 30eko Udal Batzarrak erabaki zuen hasierako izaeraz onartzea aldaketa dokumentua, eta jende aurrean erakutsitako epean ez zen alegaziorik aurkeztu. Beraz, ekainaren 30eko 17/1994 Legeak, Etxebizitzaren eta Plangintzako eta Hirigintza Kudeaketako Tresnen Tramitazioaren arloko Premiazko Neurrienak, 6 b) artikuluan xedatutakoaren arabera, behin-behineko onartuta gelditu zen.

Espedientea behin betiko onartzeko Foru Aldundira bidali ondoren, Hirigintzako zerbitzu teknikoek bere edukina azterturik, adierazi dute lege aldetik zuzena dela eta helburuekin bat datorrela, eta, beraz, behin betiko onar daitekeela.

Ondorioz, eta tramitaterakoan hirigintzako legerian aurresutako jardunbidea segitu denez, Diputatuen Kontseiluak, aplikagarri den legeria ikusirik, Obra Hidraulikoetako eta Hirigintzako foru diputatuaren proposamenez eta eztabaidatu ondoren,

ERABAKI DU

Behin betiko onartzea Idiazabalgo 13. Alorreko (Goardia) Planaren Aldaketa.

Erabaki hau behin betikoa da eta administrazio bidea amaitzen du. Nahi izanez gero, administrazioarekiko auzi errekursoa aurkez dezake interesatuak Euskadiko Justiziako Auzitegi Nagusiak Bilbon duen Administrazioarekiko Auzietako Salan, erabaki hau argitaratu edo, kasua bada, jakinarazi eta bi hilabete epean.

Eraskina: Aipatutako dokumentuan dagoen Hirigintza Arautegiaren testua.

Donostia, 1998ko urtarrilak 8.—Javier Capdevila Mayoral, Idazkari Teknikoak.

(180)

(219)

I. ATALBURUA

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua. Aplikazio eremua.

Ordenantza hauek, Alorreko Planaren Aldaketa honen xede izango den Idiazabalgo Guardi izeneko 13. eremuari dagokion esparru osoan izango dira aplikagarri, indarrean sartzen diren diren beretik aurrera.

2. artikulua. Indarraldia.

Ordenantza hauek, Alorreko Plan honen behin betiko onespren erabakia argitara eman eta hurrengo egunetik aurrera sartuko dira indarrean, eta hartan iraungo dute harik eta indargabetzen diren arte.

Ordenantza hauetakoren bat edo batzuk deusezte, indargabetze edo aldatzeak ez du eraginik izango gainontzeko ordenantzetan, horietakoren bat besteekiko izan ditzakeen erlazio edo menekotasunak aplikaezin bihurtu dezakeen balizko kasuren bat eman ezik.

Deuseztapena eragin duen arauak zehaztuko duen luzapena izango du deuseztapenak.

fondos de edificación y ampliación de frentes mínimos; la modificación de la tipología edificatoria en aras de una mayor flexibilidad y la reubicación de la parcela destinada a equipamiento comercial y social en un emplazamiento de mayor centralidad y accesibilidad.

En la fase municipal, el Ayuntamiento, en sesión celebrada el 30 de setiembre de 1997, acordó la aprobación inicial del documento de modificación, sin que se presentaran alegaciones durante el periodo de información pública, por lo que en virtud de lo dispuesto en el artículo 6 b) de la Ley 17/1994, de 30 de junio, de Medidas urgentes en materia de vivienda y de tramitación de los instrumentos de planeamiento y gestión urbanística, se entendió provisionalmente aprobado.

Remitido el expediente a esta Diputación Foral para su aprobación definitiva, y analizado su contenido por los servicios técnicos de urbanismo de esta Diputación, el mismo se estima legalmente correcto y acorde con los objetivos perseguidos por lo que procede su aprobación definitiva.

En consecuencia, y habiéndose observado en cuanto a su tramitación las reglas procedimentales previstas en la normativa urbanística, este Consejo de Diputados, vista la legislación de aplicación, a propuesta del Diputado Foral de Obras Hidráulicas y previa deliberación,

ACUERDA

Aprobar definitivamente la «Modificación del Plan Parcial del Sector 13, Guardia», de Idiazabal.

El presente Acuerdo es definitivo y pone fin a la vía administrativa, pudiendo interponerse contra el mismo recurso contencioso-administrativo ante la Sala de lo Contencioso-Administrativo del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco en Bilbao en el plazo de dos meses a partir del día de su publicación o, en su caso, notificación».

Anexo: Texto de la Normativa Urbanística contenida en el citado documento.

Donostia-San Sebastián, a 8 de enero de 1998.—El Secretario Técnico, Javier Capdevila Mayoral.

(180)

(219)

TITULO I

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Ambito de aplicación.

Estas Ordenanzas serán de aplicación, desde su entrada en vigor, en la totalidad del territorio del Sector n.º 13 - Guardia de Idiazabal, objeto de la presente Modificación de Plan Parcial.

Artículo 2. Vigencia.

Estas Ordenanzas entrarán en vigor el día siguiente al de publicación del acuerdo de aprobación definitiva del presente Plan Parcial y regirán hasta que sean derogadas.

La nulidad, anulación o modificación de una o varias de estas Ordenanzas, no afectará a la validez de las restantes, salvo en el supuesto de que alguna de éstas resulte inaplicable por circunstancias de interrelación o dependencia de aquéllas.

La derogación tendrá el alcance que determine la norma que la produzca.

3. artikulua. Arauen iturriak eta hierarkia.

Lege, araudi orokor eta maila altuagoko beste xedapen batzuei zor zaien menekotasuna kaltetu gabe, Ordenantza hauek eta lurzati eraikigarri bakoitzari dagozkion hirigintzako fitxetan dauden zehaztapenak oso-osorik gorde beharko dituzte Xehetasunezko Azterketak, Hirigintza Proiektuak eta Eraikuntza Proiektuak.

Izaera osagarriaz eta aurreikusi ez diren zenbait alderdi arautzeko asmoz, Idiazabalgo herriaren Hiri Antolaketako Arauetan dauden Hirigintza Arauak izango dira aplikagarri.

4. artikulua. Proiektua osatzen dituzten dokumentuak eta horien maila arautzailea.

Honako proiektu hau ondorengo agiriek osatuko dute:

- Txostena.
- Ordenantza Arautzaileak.
- Etapakako Plana.
- Azterketa Ekonomiko-Finantzarioa.
- Informazio eta Antolaketarako Planoak.

Alorreko Plan honetako arauen edukia goiko pasarte horretan zehaztu diren agirien multzoak zehazten badu ere, honakoak izango dira hirigintzako iharduera bereziki arautzeko eta erregulatzekeo izaera izango dutenak: antolaketarako planoak, Ordenantza Arautzaileak, Jarduteko baldintzak eta etapakako plana. Horrela bada, hirigintza iharduera oro derrigorrez aipatutako zehaztapenetara lotu beharko da.

Gainontzeko dokumentuek informazio izaera baino ez dute; beraz, dokumentu hauetakoren bat aurrekoekin kontraesan balego, gainontzeko dokumentu hauen gainetik aurrekoak lehenetsiko dira.

Eskala desberdinetan egindako arau izaeradun planoen artean desadostasunik gertatuko balitz, eskala handiengan egindako planoan esaten dena hobetsiko da, desadostasuna eskala handiengan egindako planoan antzeman den akats nabarmenen bat eman den kasuan izan ezik.

II. ATALBURUA

PLANEAMENDUAREN GARAPENA

5. artikulua. Xehetasunezko Azterketak.

Ordenantza hauetan ezarritakoaz edo hirigintzako fitxetan ezarritakoaz lurzati eraikigarrietan edo etorkizunean erabaki daitekeen edozein ihardueratan Xehetasunezko Azterketak egin behar direla ondorioztatzen bada, edota, horretaz gain, Lurzoru Legeak, Planeamendu Araudiak edo orokortasunez aplikagarri gertatzen diren beste xedapen batzuk eskatzen dituzten zehaztapen eta dokumentuak idatzi behar direla ondorioztatzen bada, horiek ondorengo zehapenak jasoko dituzte:

- a) Bolumen eta azalera eraikigarri guztien antolaketa orokorra.
- b) Eraikinaren oin guztiei eta eraikigarriak ez diren lur mota guztiei emango zaizkien erabilerak.
- c) Antolatu diren guneei edo espazio guztien jabetza argitu behar da, hau da, ea publikoa edo pribatua den, hala nola, proposatu diren zorpenak errealak edo pertsonalak diren.
- d) Lerrokadura, profil, eraikinaren oin kopurua, fatxada eta estalkie eman zaizkien trataerei buruzko ordenantzak eta definizio grafikoak eta lurzatiaren itxituren kokapena.

Artículo 3. Fuentes y Jerarquía normativas.

Sin perjuicio de su subordinación a las leyes, reglamentos generales y otras disposiciones de mayor rango, estas Ordenanzas y las determinaciones contenidas en las Fichas Urbanísticas de cada parcela edificable, deberán ser respetadas por los Estudios de Detalle, Proyectos de Urbanización y de Edificación.

Con carácter complementario y para regular los aspectos no previstos, serán de aplicación las Ordenanzas incluidas en las vigentes Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de Idiazabal.

Artículo 4. Documentos constitutivos del Plan Parcial y alcance normativo de los mismos.

El presente proyecto está constituido por los siguientes documentos:

- Memoria.
- Ordenanzas reguladoras.
- Plan de etapas.
- Estudio económico financiero.
- Planos de información y de ordenación.

Si bien el contenido normativo del presente proyecto queda definido por el conjunto de documentos señalados en el párrafo anterior, son los planos de ordenación, las ordenanzas reguladoras, las condiciones de actuación y el plan de etapas los que poseen un carácter específicamente normativo y de regulación de la actividad urbanística en el sector, y por tanto, ésta se deberá ajustar de forma obligada a sus determinaciones.

El resto de los documentos poseen un carácter fundamentalmente informativo, por lo que, en caso de contradicción en su contenido con los citados anteriormente, son aquellos los que prevalecerán.

Si se advirtiera discordancia respecto a una determinación urbanística concreta entre planos de carácter normativo, prevalecerá lo establecido en los planos redactados a una escala mas amplia, salvo que la discrepancia responda a un manifiesto error material en el contenido de estos últimos.

TITULO II

DESARROLLO DEL PLANEAMIENTO

Artículo 5. Estudios de Detalle.

Los Estudios de Detalle cuya necesidad de redacción se desprende de lo establecido por estas Ordenanzas o por las Fichas Urbanísticas de las parcelas edificables y cualquier otro que se acuerde formular en el futuro, además de las determinaciones y documentos exigidos por la Ley del Suelo, por el Reglamento de Planeamiento y demás disposiciones de general aplicación, contendrán las siguientes especificaciones:

- a) Ordenación general de volúmenes y superficies edificables.
- b) Usos asignados a todas las plantas de edificación y a los diversos tipos de suelo no edificable.
- c) Titularidad pública o privada de los diferentes espacios ordenados, y servidumbres reales o personales que se propongan.
- d) Ordenanzas y definición gráfica de alineaciones, perfiles, n.º de plantas de la edificación, tratamiento de fachadas y cubiertas y emplazamiento de los cierres de parcela.

e) Gune pribatuen xehetasunezko tratamendua; hots, zoladura, lorategi eta hiri altzariei buruzkoa.

f) Jatorrizko lurzattia, edota xehetasunezko antolaketa egitean suertatzen den eraikuntza, banatu ondoren geratuko diren azpilurzati edo lokal independenteen mugaketa.

g) Sarbideen sistema, aparkamenduak eta lurzatiaren barneko bide sarea eta behin betiko sestrak ezartzea.

h) Egungo egoeraren eta antolaketaren planoak; hauen eskala gutxienez 1/200ekoa izango da, eta metro bakoitzeko, mailaren edo kotaren kurbak adieraziko dituzte.

6. artikulua. Hirigintza proiektuak.

Hirigintza Proiektu bakar bat idatzi eta izapidetuko da; eta horretan, Alorreko Planaren Aldaketarako proiektu honetan aurreikusitakoaren arabera Guardi eremua osatu ahal izateko beharrezkoak diren hirigintza orokorreko obrak aztertuko dira. Lurzati eraikigarrien barneko hiritartze lanak, Obra Arruntetarako proiektuen bidez gauzatu dira eta, hauek, Eraikuntza Proiektuen osagarri bezala izapidetuko dira.

Proiektu hauen erredakzioa Alorreko Plan honetan erakutsiko diren arauetara eta diseinu, kalkulu eta azpiegitura sare guztiak egikaritzeko irizpideetara lotuko da, hala nola, Udalaren Zerbitzu Teknikoek emango dituzten irizpideetara.

Legeak eta Planeamendu Araudiak eskatzen dituzten dokumentu eta zehaztapenez gain, Hirigintza Proiektuak Alorreko Plan honetako antolaketa planoak, bide-sarea eta zerbitzu-sareen eskemak jasoko ditu. Halaber, zehaztasun osoz eta kontu handiz, antolaketaren elementurik adierazgarrien diseinuak formulatuko ditu.

Hirigintza Proiektuak, lan eskaletan ahalik eta zehaztapenik handiena lortu arren, Plan honetan proposatutako lurzati-eraketari dagokionean, gune libreen eta herriko bideen sistemako elementuen ordenamenduko lerrokadura eta sestretan aldaketa eta egokipen puntual txikiak egin ahal izango ditu.

Era berean, eranskin bat ere izango du; bertan, argi eta xehetasunez adieraziko du Hirigintzako Oztopoak Kentzeari buruz, Eusko Jaurlaritzako Lurralde Politika eta Herrilanerako Sailaren 1981eko martxoaren 23ko Dekretuan xedatutakoa betetzen duela. Horretarako hartu diren neurriak ere zehaztu beharko dira.

III. ATALBURUA

JARDUTEKO BALDINTZAK

7. artikulua. Hiritartze lanak.

Ordenamendu honetan aurreikusitako alorraren hiritartze lanak ezin izango dira burutu, Alorreko Planaren Aldaketa hau eta berari dagokion Hirigintza Proiektu Eraberritua behin-betiko onesten ez diren bitartean.

8. artikulua. Eraikitze ahalmena betetzea.

Alor honetan ezin izango da eraikuntza lanik burutu, (gaur egun gauzaten ari den A lurzatian izan ezik) Alorreko Planaren Aldaketa, Hirigintza Proiektu Eraberritua, Birzatiaketa Proiektua eta Xehetasunezko Azterketaegoki balitz- behin betikoz onetsi ez badira.

Eraikitze ahalmen hau, berebat, Alorreko Plan honek ezarritako Etapakako Plana bete beharrera baldintzatuko da.

e) Tratamiento detallado de los espacios privados relativo a pavimentación, jardinería y mobiliario urbano.

f) Delimitación de las subparcelas y locales independientes en los que se pretenda dividir la parcela inicial o la edificación resultante de su ordenación pormenorizada.

g) Sistema de accesos, aparcamiento y vialidad interior a las parcelas y fijación de las rasantes definitivas.

h) Planos de estado actual y de ordenación a escala mínima 1/200, y con curvas de nivel cada metro.

Artículo 6. Proyectos de Urbanización.

Se redactará y tramitará un único Proyecto de Urbanización Reformado que estudie las obras de urbanización general necesarias para completar la ejecución del sector Guardia, según lo previsto en el presente Proyecto de Modificación del Plan Parcial. Las obras de urbanización interiores a las parcelas edificables, exigidas por las distintas Fichas Urbanísticas, se llevarán a cabo mediante Proyectos de Obras Ordinarias, que se tramitarán como complementos de los Proyectos de Edificación.

La redacción de estos proyectos se atenderá a las normas y criterios que para el diseño, cálculo y ejecución de las diversas redes de infraestructura se aportan en el presente Plan Parcial y a las pautas que dicten los Servicios Técnicos Municipales.

Además de los documentos y especificaciones exigidos por la Ley y por el Reglamento de Planeamiento, el Proyecto de Urbanización contendrá los planos de ordenación, red viaria y esquemas de las redes de servicio correspondientes al presente Plan Parcial. Asimismo, formulará con suficiente precisión y cuidado el diseño de los elementos más significantes de la ordenación.

El Proyecto de Urbanización, como consecuencia de una mayor precisión en las escalas de trabajo, podrá introducir pequeñas adaptaciones puntuales en las alineaciones y rasantes de la ordenación de la red viaria, espacios libres públicos y en la configuración parcelaria propuesta por el presente Plan.

También incluirá un Anexo en el que se indique de forma clara y pormenorizada el cumplimiento de las exigencias del Decreto del Departamento de Política Territorial y Obras Públicas del Gobierno Vasco, de 23 de marzo de 1981, sobre Normativa para la Supresión de Barreras Urbanísticas, con descripción de las medidas adoptadas al efecto.

TITULO II

CONDICIONES DE ACTUACION

Artículo 7. Obras de Urbanización.

No podrán llevarse a cabo las obras de urbanización del Sector previstas por esta ordenación, en tanto no queden aprobados definitivamente la presente Modificación de Plan Parcial y su correspondiente Proyecto de Urbanización Reformado.

Artículo 8. Ejercicio de la facultad de edificar.

No podrán efectuarse obras de edificación en el Sector (salvo en la parcela A, actualmente en ejecución) sin que hayan sido definitivamente aprobados la Modificación del Plan Parcial, el Proyecto de Urbanización Reformado, el Proyecto de Reparcelación, y, en su caso, el Estudio de Detalle.

Esta facultad de edificar queda asimismo condicionada al cumplimiento del Plan de Etapas establecido por el presente Plan Parcial.

IV. ATALBURUA

DERRIGORREZKO LAGAPENAK

9. artikulua. Lurzoruaren lagapena.

Legeak agintzen duen lurra eta Alorreko Plan honek herri jabarirako izendatzen dituen lursailak, derrigorrez eta dohainik laga beharrekoak izango dira, honako proiektu honetako 6 zk.dun planotik 10.era bitartekoetan adierazten denez.

10. artikulua. Probetxamenduen lagapena.

Idiazabalgo Udalari derrigorrez eta dohainik laga beharrekoa izango da, Alorreko Planaren Eraberrikuntzak antolatutako irabazizko probetxamendu orokorraren %15a.

Irabazizko probetxamenduen lagapen horren ordez, kalteordain ekonomiko parekidea eman ahal izango da, baldin eta indarrean dagoen legerian aurreikusitako suposamenduren bat gertatzen bada.

V. ATALBURUA

LIZENTZIAK

11. artikulua. Arautegi orokorra.

Eraikuntza eta lurzoruaren erabilerari buruz, lizentzia behar duten egintzak, eska daitekeen dokumentazioa, prozedura, baldintzak, iraungipena eta gainerantzeko xedapen orokorrei dagokienez, indarrean dagoen legeriak eta Idiazabalgo herriaren Antolaketa Arauetako Lizentziei buruzko araudiak dioena beteko dute.

Eraikinen lehen erabilerako lizentzia eman ahal izateko, zeharo bukaturik eta funtzionamenduan egon beharko dute, bakoitzari buruz Etapakako Planak eta dagozkien hirigintzako fitxek ezarritako hirtartze lanak.

VI. ATALBURUA

PROPOSATU DEN ANTOLAKETARAKO
BALDINTZA OROKORRAK*12. artikulua. Lurraren erabilera xehekatuak.*

Eremu honetako lursailak, Alorreko Planak antolatzen duen lurzoru osoarentzako aurreikusi diren erabileretarako emango dira; 5 zk. planoan adierazita daude, honako kategoria hauen arabera sailkatzen direlarik:

- a) Lurzoru pribatua.
 - Industri erabilerarako lurzatiak (A, B, C, D lurzatiak).
 - Industri erabilera berezarako lurzatiak (E lurzatia)
 - Merkataritza eta gizarte ekipamendurako lurzatia (F lurzatia).
- b) Herri jabari eta erabilerarako lurzoru librea.
 - Lorategiak eta berdeguneak.
 - Kirol parkea.
 - Bide sarea eta oinezkoena (galtzadak, aparkamenduak, espaloiak eta oinezkoen pasabideak).

13. artikulua. Industri erabilera.

Ondoren zehaztuko diren ihardueraren bat eratzeko lurzoruari dagokio:

- Edozein motako ondasun eta ekoizpenak lortzea, eraldatzea edo montatzea.

TITULO IV

CESIONES OBLIGATORIAS

Artículo 9. Cesión de suelo.

Será de cesión obligatoria y gratuita el suelo exigido por la Ley, y siempre los terrenos destinados por el Plan a dominio público, tal y como constan en los planos n.º 6 y 10 de este Proyecto.

Artículo 10. Cesión de aprovechamiento.

Será objeto de cesión obligatoria y gratuita a favor del Ayuntamiento de Idiazabal el 15% del aprovechamiento lucrativo global ordenado por la presente Reforma de Plan Parcial.

Esta cesión de aprovechamiento lucrativo podrá ser sustituida por una indemnización económica equivalente, si concurriera alguno de los supuestos previstos al efecto por la legislación vigente.

TITULO V

LICENCIAS

Artículo 11. Régimen General.

En lo que se refiere a actos sujetos a licencia, documentación exigible, procedimiento, condicionados, caducidad y demás disposiciones generales sobre intervención en materia de edificación y uso del suelo, se estará a lo establecido por la legislación vigente y por el Régimen de Licencias de las Normas Subsidiarias de Planeamiento Urbanístico de Idiazabal.

Para que pueda ser otorgada la licencia de primera ocupación de los edificios, deberá estar terminada y en funcionamiento la urbanización ligada a cada uno de ellos por el Plan de Etapas y por las correspondientes Fichas Urbanísticas.

TITULO VI

CONDICIONES GENERALES DE LA
ORDENACION PROPUESTA*Artículo 12. Usos pormenorizados del suelo.*

Los terrenos del Sector se dedicarán a los usos previstos para la totalidad del suelo ordenado por este Plan Parcial y que se especifican en el plano n.º 5, clasificándose según las siguientes categorías:

- a) Suelo privado.
 - Parcelas para uso industrial (parcelas A, B, C, D).
 - Parcela para uso industrial especial (parcela E).
 - Parcela para equipamiento comercial y social (parcela F).
- b) Suelo libre de uso y dominio público.
 - Jardines y zonas verdes.
 - Parque deportivo.
 - Red viaria y peatonal (calzadas, aparcamientos, aceras y pasos peatonales).

Artículo 13. Uso industrial.

Corresponde al suelo destinado a alguna de las actividades siguientes:

- Obtención, transformación o montaje de todo tipo de bienes y productos.

— Ekoizpenak biltzea, gordetzea edo banatzea, txikizkako saltzaileentzat, handizkakoentzat, instalatzaileentzat, fabrikari edo banatzaileentzat, zuzeneko salmenta egiten dutenean edo ez.

— Ibilgailuak eta makinak konpontzea, zerbitzatzea edo mantentzea.

— Erabilitako materialak, maneiturikoak edo saldutakoak direla eta, edo horietan erabiltzen diren baliabide teknikoak direla, bizitegi erabilerarekin bateragarriak ez diren iharduerak, batez ere horiek kaltegarriak, gogaikarriak, osasunkaitzak edo arriskutsuak direnean. Hala ere, hor esandako guztiak ez ditu kalte-tuko Ordenantza hauetako 18. artikuluan eta Iharduera Gogaikarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuei buruzko 1961eko azaroaren 30eko 1.214/1961 Dekretuan ezarritako bete-kizunak eta beroriek garatzen dituen arautegia.

14. artikulua. *Industriarekin bateragarriak diren erabilerak.*

Bereziki industri erabileratzen jo ez direnak sartuko dira sailkapen honetan: merkataritza, ostataritza, zerbitzu zentroak edo bulegoak, herriaren ekipamenduak eta aparkalekuak, beti ere sektore honetan berariazkoak diren funtzionaltasuna eta erabilerak kaltetzen ez badituzte eta Ordenantza hauetan ezarritako hirigintza betekizun bereziak betetzen badira.

Ordenantza hauetako 18. artikulua dioenaren arabera, etxebizitza erabilera salbuetsita geratuko da, jagoletza eta kontserbazioaren arduradunen etxebizitzak izan ezik.

15. artikulua. *Industria berezia.*

Ordenantza hauetako 13. eta 14. artikuluetan sar daitekeen erabilera oro barnebiltzen du kategoria honek, baldin eta iharduera nagusiaren izaera dela eta, berau burutu ahal izateko erai-kinik altza beharrik ez bada. (Instalazio lagungarri estaliak bakarrik onartuko dira, erabilera hauei atxikirik dagoen lurzati garbiaren %10a hartuko dutelarik gehienez). Antolaketa aurreikusten duen E lurzatian, era honetako erabilerak bakarrik garratuko dira.

Erabilera onargarrietatik kanpo geratuko dira: ibilgailuen hilerria, desegiteak, txatarra eta edonolako hondakinak bildu eta maneiatzea eta, Udalaren iritziz, Guardi eremurako aurreikusitako diren funtzio, paisaje eta ingurugiro ezaugarriekin bateraezinez gerta daitezkeen iharduera eta instalazio guztiak.

16. artikulua. *Lurzatiketa.*

Antolaketa honetatik ondorioztatuko diren lurzati eraikigarriak 6 zk.dun planoan ezarritakoak izango dira.

Lur Legeak aurreikusten dituen eraginetarako, lurzati pribatu eraikigarriaren azalera finkatu dira, gutxienekoak eta zatietatik izango direnak:

- 1) 585 m², A, B eta C lurzatiek.
- 2) 390 m², D lurzatiak.
- 3) 250 m², E lurzatiak.
- 4) F lurzati zatietatik izango da.

Ordenantza hauetako 32. artikuluan araututa dagoenez, lokalen gutxieneko unitate independentea (oinean 480 m² eta 320 m² izango dituen), aurreko pasarteetan aipatu dugun eran gutxienez 585 eta 390 m² izango dituen lurzatiaren barruan garatu behar da.

Azalera horiek errespetatuz, Konpentsazio Proiektuak edo, Berzatieketaokak, hala balitz, edukiera handiagoko lurzatiak ere gutxienez jaso ditzake; era berean, zatigarritasunari eta multzokatzei buruzko arauak ezar ditzake.

— Almacenamiento, depósito o distribución de productos, cosuministro a detallistas, mayoristas, instaladores, fabricantes o distribuidores, con o sin servicio de venta directa.

— Reparación, servicio o mantenimiento de vehículos o maquinaria.

— Actividades que por los materiales utilizados, manipulados o despachados, o por los elementos técnicos empleados, sean incompatibles con los usos residenciales, debido a las molestias, peligros o incomodidades que pueden ocasionar. Todo ello sin perjuicio de las limitaciones establecidas por el artículo 18 de estas Ordenanzas y por el Decreto de 30 de noviembre de 1961 (1.214/1961) sobre Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas y por la normativa de desarrollo del mismo.

Artículo 14. *Usos compatibles con el industrial.*

Son aquellos no específicamente industriales tales como: Comerciales, hoteleros, centros de servicio y oficinas, equipamiento comunitario y aparcamiento, que no perturben la funcionalidad y el uso propios del Sector y que den cumplimiento a los condicionados urbanísticos específicos establecidos por estas Ordenanzas.

El uso de vivienda queda excluido, excepto las destinadas al personal encargado de la vigilancia y conservación, de acuerdo con el artículo 18 de estas Ordenanzas.

Artículo 15. *Uso de industria especial.*

En esta categoría se incluyen cualquiera de los usos encuadrables en el contenido de los artículos 13 y 14 de estas Ordenanzas, siempre que su naturaleza no exija la construcción de edificios para poder ejercer la actividad principal. (Solo podrán contar con instalaciones auxiliares cubiertas que no sobrepasen una ocupación del 10% de la parcela neta adscrita a estos usos). La Parcela E prevista por la ordenación queda dedicada exclusivamente a acoger este tipo de usos.

Quedan excluidos de los usos admisibles, los de cementerio de coches, desguace, almacenamiento y manipulación de chatarra o desechos de cualquier naturaleza, y todas aquellas actividades o instalaciones, que a criterio del Ayuntamiento, resulten incompatibles con las características funcionales, paisajísticas y medioambientales previstas para el sector Guardia.

Artículo 16. *Parcelación.*

Las parcelas edificables resultantes de la ordenación son las que quedan delimitadas en el plano n.º 6.

A los efectos previstos por la Ley del Suelo, se fijan las siguientes superficies de parcela privada edificable, mínima e indivisible:

- 1) 585 m² para las parcelas A, B y C.
- 2) 390 m² para la parcela D.
- 3) 250 m² para la parcela E.
- 4) La parcela F se considera indivisible.

La unidad independiente mínima (480 y 320 m² construidos en planta) de locales, que se regula en el artículo 32 de estas Ordenanzas, deberá desarrollarse dentro de una parcela que, al menos, tenga la superficie de 585 y 390 m² referida en el párrafo anterior.

Respetando estas superficies, el Proyecto de Compensación —o de Reparcelación en su caso— podrá definir como mínimas, parcelas de mayor cabida y establecer normas sobre divisibilidad y sobre agrupaciones.

Alorreko Planak proposatzen dituen lurzatiak banatu ahal izateko, azalera angeluzuzenak mugatu beharko dira. Azalera hauek, gutxienez 15 metroko zabalera konstantzea izango dute A, B eta C lurzatiaren, eta 10 metrokoa D lurzatiaren (aurrealdeko sarbidearen trazaeraren paraleloan dagoen dimentsioa). Hasierako lurzatiaren hondoera osoan, aipatutako zerbitzu-bide horren trazaerari oktagonalki garatuko dira.

17. artikulua. Zorpenak.

Alorreko Planaren Aldaketa honen bidez ezarri diren lurzati guztiak eta, hala balitz, Birzatiaketa Proiektutik edo gero egin daitezkeen balizko multzokatze eta banaketetarako erabakietatik ateratzen diren lurzatiek, zorpen aktiboak eta pasiboak izango dituzte elkarrekiko, hots, lurzati batek bestearekiko, bai argiketari bai ikuskizunari dagokienez. Zorpen horren azalera eta hedapena, finka guztietan onartuko antolaketak aurreikusten duen eraikuntza oro egiteko modukoa izango da.

Lurzati bakoitzaren Hirigintzako Fitxan zehaztuko dira bakoitza ukitzen duten zorpen bereziak. Zorpen horiek, beste zenbait alderdiren artean, alorrari zerbitzua emango dioten azpiegitura orokorren pasabideari egingo diote erreferentzia eta, guztia, Birzatiaketa Proiektuan jaso eta xehetuko dira.

VII. ATALBURUA

ERAIKUNTZA ETA ERABILERARAKO ORDENANTZA OROKORRAK

1. KAPITULUA. ERABILERARAKO BALDINTZAK

18. artikulua. Industri lurzatiak erabiltzeko.

1. Plan honetako 5 zk.dun planoan aurreikusitako erabileretarako emango dira honako Ordenantza hauetako 12. artikulutik 15.era bitartean ezarritako xedapenen arabera.

2. 1961eko azaroaren 30eko 2.114/1961 Dekretuak iharduera gogaikarri, osasunkaitz, kaltegarri eta arriskutsu bezala zehazten dituen industria onartu ahal izango dira baldin eta, gai horri buruz indarrean dagoen legeriaren arabera, k, Poligono horretako ingurugiro baldintza arruntak ez direla aldatuko bermatzen bada eta, horretarako, Administrazio eskudunek agintzen dituzten neurri zuzentzaileak hartzen badira.

3. Jagoletza eta mantenimendurako arduradunen etxebizitza erabilera, honako baldintza hauetan onartuko da:

— Etxebizitza lotu den industri iharduerari dagokion lurzatiaren gutxienezko azalera: 4.000 m².

— Aipatutako ezaugarriak izango duen lurzati bakoitzeko, etxebizitza bakar bat onartuko da eta horrek hartuko duen azalera ez da 50 m² baino gutxiago izango ez eta 110 m² baino gehiago ere.

— Etxebizitza, edonola ere, zerbitzatzen duen industri lurzatiari juridikoki eta funtzionalki atxikita geratuko da.

4. Berariaz industri erabilerak ez diren gainontzekoak, hau da, 14. artikuluan definituta daudenak, Udalak hala erabakitzen badu bakarrik ezarri ahal izango dira. Udalak, aurrez, ezarri nahi den instalazio horren aukera eta egokitasuna aztertuko ditu eta horretarako, kontuan izango ditu: iharduera jakin horren ezaugarriak, antolatutako eremuaren eta ukitutako lurzatiaren hirigintza zirkunstantziak, sor daitezkeen gutxienezko eskakizunak betetzen ote diren (aparkamendu, gune libre, sarbide eta abarretarako zuzkidurak) eta indarrean dauden legeeko xedapenei egokitzeko ote zaion.

La partición de las parcelas propuestas por el Plan Parcial en subparcelas, se hará delimitando superficies rectangulares de anchura constante mínima de 15 m. en las parcelas A, B y C, y de 10 m. en la parcela D (dimensión paralela a la traza del vial frontal de acceso) y que se desarrollen ortogonalmente a la traza de dicho vial de servicio, en toda la profundidad de la parcela inicial.

Artículo 17. Servidumbres.

Todas las parcelas fijadas por esta Modificación de Plan Parcial y las que resulten del Proyecto de Reparcelación, así como de posibles reagrupaciones y divisiones posteriores, tendrán servidumbres recíprocas activas y pasivas de luces y vistas sobre las colindantes, con la extensión y alcance necesarios para que sobre todas las fincas puedan edificarse las construcciones previstas por la ordenación adoptada.

En la Ficha Urbanística de cada parcela se detallan las servidumbres específicas con que queda afectada cada una de ellas, referentes, entre otros aspectos, al paso de las infraestructuras generales de servicio del Sector y que deberán ser recogidas y detalladas por el Proyecto de Reparcelación.

TITULO VII

ORDENANZAS GENERALES DE EDIFICACION Y USO

CAPITULO 1. CONDICIONES DE USO

Artículo 18. Edificios en parcelas industriales.

1. Se dedicarán a los usos previstos en el plano n.º 5, atendiendo a las determinaciones establecidas por los artículos 12 a 15 de las presentes Ordenanzas.

2. Las actividades definidas como molestas, insalubres, nocivas y peligrosas en el Decreto de 30 de noviembre de 1961 (2.114/1961) podrán ser admitidas siempre que, de acuerdo con la legislación vigente sobre la materia, se garantice plenamente la no alteración de las condiciones ambientales normales en el Polígono, mediante la adopción de las medidas correctoras que las Administraciones competentes determinen.

3. Se tolera el uso de vivienda destinada al personal encargado de la vigilancia y conservación en las siguientes condiciones:

— Parcela mínima asignada a la actividad industrial concreta a la que se liga la vivienda: 4.000 m².

— Una sola vivienda por parcela de tales características, con una superficie construida no inferior a 50 m² ni superior a 110 m².

— La vivienda quedará, en todo caso, funcional y registralmente ligada a la parcela industrial de la que es servidora.

4. El resto de los usos no específicamente industriales, definidos por el artículo 14, sólo podrán ser implantados en el caso de que el Ayuntamiento así lo acuerde tras ponderar la oportunidad e idoneidad de dicha instalación, a la vista de las características de la actividad concreta, de las circunstancias urbanísticas del sector ordenado y de la parcela afectada, del cumplimiento de las exigencias mínimas funcionales que se generan (dotaciones de aparcamiento, de espacios libres, accesos, etc.) y de su adecuación a las disposiciones legales vigentes aplicables.

5. Ordenantza hauetako 15. artikuluan aurreikusitakoaren arabera, E lurzatian altza beharreko eraikin lagungarriak, langilegoaren zerbitzurako (komunak, aldagelak eta abar), edo administrazioko zerbitzu, biltegi, instalazio tekniko edota ezarri nahi den iharduera nagusiari zuzenean lotutako erabileretarako erabiliko dira soil-soilik.

19. artikulua. Ekipamendurako eraikina.

F lurzatiarako proposatu den eraikina, honako erabilera hauekirekin bat edo batzuetarako emango da: industri iharduerarekin lotutako merkatal ekipamendua (kafetegia, banketxeak, txikizkako merkataritza, edo bestelako zuzkidurak); gizarte zerbitzuak eta ekipamendua (administrazio zentroa, bilerak edo erakusketak egiteko aretoak, bulegoak, profesionalen despatxuak, sanitare zentroa, irakaskuntza zentroa, jatetxe-jangela eta abar); hotela, edozein modalitatetan; etxebizitza (bat), eremu horretakoo jagoletza eta mantenimenduaz arduratzen direnek bakarrik erabili ahal izango dutena.

20. artikulua. Gune libre pribatuak.

Titulartasun pribatuko lurzatiaren eraikuntzarik gabe geratzen den lurzoru librea sarbide, ibilgailuen aparkaleku, zamaketa lan eta/edo lorategirako erabiliko da. Eremu honetan debekatuta dago behin-behineko izaera edo iraunkorra izan dezakeen eraikin oro eraikitzea. Eremu hauek ezingo dira erabili materialak gordetzeko edo hondakinak isurtzeko.

Industria bereziko izango den E lurzatiaren kasuan, gaiak aire zabalean gordetzea baimenduko da; era berean, bereziki baimendutako iharduerari lotutako instalazio lagungarriak ezarri ahal izango dira bertan.

Merkataritza eta gizarte ekipamendurako izango den F lurzatiaren sail eraikiezina, aparkamenduak eta oinezkoentzako zona zuhaztunak ezartzeko erabiliko da.

2. KAPITULUA. ERAIKITZEKO BALDINTZAK

21. artikulua. Probetxamenduak eta zenbaketa.

Ordenantza honi erantsitako Hirigintzako Fitxetan lurzati eraikigarri bakoitzari Alorreko Planaren Aldaketa honetan proposatzen den antolaketa egotzi dizkion probetxamenduak zehaztu dira.

Ezarritako probetxamenduen zenbatekoak, oinean gehienez har daitekeen azalerari eta oin guztietan (soto, erdisoto, beheko oin, oinarreak eta goiko oinak) gehienez eraiki daitekeen azalerari, edota eraikitako sabaiaren gehienezko azalerari buruzkoak dira. Hori neurtzeko honako urrats hauek emango dira:

A) Eraikitako azaleraren konputoan sartuko dira honako azalerak:

— Eraikineko oin guztietan zapaldu ahal diren azalera guztiak, edozein delarik ere daukaten itxitura maila edo ematen zaien erabilera.

— Oinarreak eta goitegiak, sotoak eta erdisotoak.

— Hegalkin itxiak.

— Pabiloiez kanpoko fabrikazio prozesuaren eraikin laguntzaileak edo bigarren mailakoak.

B) Eraikitako azalera konputoan ez dira sartuko:

— Sotoan edo erdisotoan eraikitako azalerak, bereziki eraikinaren goiko oinetako aparkaleku erabilera laguntzailea izango badute.

— Estalpegune edo teilape irekiak, ibilgailuak edukitzeko erabiltzen direnak.

5. Las edificaciones auxiliares a edificar en la parcela E se dedicarán exclusivamente a servicios para el personal (aseos, vestuarios, etc.), servicios administrativos, almacén, instalaciones técnicas, o usos asimilables directamente ligados con la actividad principal a implantar, según lo previsto por el artículo 15 de estas ordenanzas.

Artículo 19. Edificio de equipamiento.

El edificio propuesto sobre la parcela F quedará dedicado a uno o varios de los usos siguientes: Equipamiento comercial vinculado a la actividad industrial (cafetería, agencias bancarias, comercios al por menor u otras dotaciones); servicios y equipamiento social (centro administrativo, salas de reunión y de exposiciones, oficinas, despachos profesionales, centro sanitario, centro docente, restaurante-comedor, etc.); Hotel en cualquiera de sus modalidades; vivienda (una) a utilizar exclusivamente por el personal del servicio de vigilancia y mantenimiento del Sector.

Artículo 20. Espacios libres privados.

El suelo libre, no edificable, de las parcelas de titularidad privada, se destinará a acceso, aparcamiento de vehículos, espacio de carga y descarga y/o zona ajardinada. En él queda prohibido cualquier tipo de edificación con carácter provisional o permanente. Se prohíbe utilizar estos espacios como depósitos de materiales o vertido de desperdicios.

En el caso de la parcela E dedicada a industrias especiales, se autoriza el depósito al aire libre de las materias y la implantación de instalaciones auxiliares ligadas a la actividad específicamente autorizada.

La parcela F de equipamiento comercial-social dedicará su espacio no edificable a aparcamiento y a zona peatonal arbolada.

CAPITULO 2. CONDICIONES DE EDIFICACION

Artículo 21. Aprovechamientos y cómputo.

En las Fichas Urbanísticas anejas a estas Ordenanzas se detallan los aprovechamientos máximos de cada parcela propuesta por la ordenación de la presente Modificación de Plan Parcial.

Las cifras de aprovechamiento establecidas, se refieren a superficie máxima ocupable en planta baja y a la superficie máxima edificable en el conjunto de plantas (sótano, semisótano, planta baja, entreplantas y plantas altas) o superficie máxima de techo construido. Para el cómputo de la superficie edificada se tendrán en cuenta las siguientes pautas:

A) Quedan incluidas dentro del cómputo de superficies edificadas:

— Las superficies pisables de todas las plantas del edificio con independencia del grado de cerramiento que posean o del uso a que se destinen.

— Las entreplantas y altillos, sótanos y los semisótanos.

— Los vuelos cerrados.

— Las construcciones secundarias o auxiliares del proceso de fabricación exteriores a las naves.

B) Quedan excluidos del cómputo de superficies edificadas:

— Las superficies construidas en sótano o semisótano que se destinen exclusivamente al uso de aparcamiento auxiliar de las plantas superiores del edificio.

— Los cobertizos o tejavanos abiertos destinados al estacionamiento de vehículos.

— Barneko patioak, ordenantza hauek onartzen dituzten baldintzetan.

— Estalkiaren profilaren gainetik, Ordenantza hauetako 28. artikulua baimendu dituen elementuak.

Konpentsazio proiektuak azalera edo probetxamenduei buruzko zenbaketa-datuei buruz gerta daitekeen edozein oker edo akats material zuzendu ahal izango du.

22. artikulua. *Lerrokadurak.*

Eraikinaren lerrokadurak 6 zk.dun planoan adierazita daude.

A, B, C eta D lurzatiei dagozkien lerrokadurak derrigorrezkoak izango dira. F lurzatian, aldiz, ezarritako lerrokadurek gehieneko izaera dute. Horrela bada, lurzati honetan Xehetasuenko Azterketa baten bidez hartuko dira behin betiko lerrokadurak; Ordenantza hauetan barnebidutako xedapenak eta proposatutako antolaketa funtsezko helburuak errespetatuko dira betiere. E lurzatiko eraikuntza laguntzaileak, lurzati pribatu mugakideen arteko gehieneko lerroari atxiki ahal izango zaizkio. Eta, betiere, gutxienez 6 metroko tarte gordeko dute herri eremuekin muga egiten duen itxiturekiko.

B, C eta D lurzatiei dagokienean, hasiera batean derrigorrezkotzat jotzen diren lerrokadurak aldatu ahal izango dira, baldin eta eraikuntza ihardueraren eraginpean dagoen azpilurzatiak, aipatutako hiru lurzatiak bakoitzaren azaleraren %5a hartzen badu gutxienez eta azpilurzati hori industria bakar bat ezartzeko erabiltzen bada. Honelakoetan, dagozkion eraikuntza eskubideak berrantolatu ahal izango dira (probetxamendu orokorra handituko ez den moduan). Horretarako, Xehetasuenko Azterketa egingo da eta, bertan, adierazitako derrigorrezko lerrokadurak, gehieneko lerrokaduratzat hartuko dira.

Ordenantza hauek aplikatzearen ondorioz sotoko oinean har daitezkeen lerrokadurek, ez dituzte gaudituko eraikin horiek beheko oinean hartzen dituzten gehieneko lerrokadurak.

Plan honetan proposaturiko derrigorrezko lerrokadurei buruz interpretazio zalantzak sortuko balira lurzati konkreturen batean, Udalak, eraikuntza lizentzia eman aurretik, Xehetasuenko Azterketa bat idaztea eta izapidatzea eska dezake, eta hori gertatuz gero, azterketa horretan zehaztuko dira behin-betiko lerrokadurak.

23. artikulua. *Eraikuntzaren hondoerak.*

Aurrez aurre dauden bi fatxaden lerro finen arteko distantzia da. Hondoera hauek, 6 zk.dun planoan agertzen direnak izango dira.

B, C, D eta F lurzatiaren aurreikusitako gehieneko hondoera 32 metrokoa da. A lurzatian, berriz, lehendik dagoen eraikuntzak onartutako eraikuntza hondoerak finkatuko dira; orain aldatzen den Alorreko Planak aurreikusten duen antolaketaekin bat dato, izan ere.

24. artikulua. *Eraikuntzaren gutxieneko aurrealdeak.*

Pabiloiak eraikitze fase independente bakoitzean eska daitezkeen eraikuntzaren gutxieneko aurrealdea ez da 15 metro baino gutxiago izango A, B eta C lurzatiaren kasuan ezta 10 metro baino gutxiagokoa, D lurzatian (gutxieneko zabalera hori lokalaren hondoera osoan errespetatu beharko da). Adierazitakoa F lurzatian ez da beteko; horrentzako, izan ere, eraikuntzarako jarduketara osoa egingo baita.

25. artikulua. *Eraikinen altuera eta oin kopurua.*

Erlaitzaren gehieneko altuerak eta lurzati bakoitzari dagozkion gehieneko oin eraikigarrien kopurua, honako hauek dira:

A lurzatia: 9,00 metro (oin bat).

— Los patios interiores en las condiciones admitidas por estas Ordenanzas.

— Los elementos sobre el perfil de la cubierta autorizados por el artículo 28 de estas Ordenanzas.

El Proyecto de Compensación podrá rectificar cualquier errata o error material, relativo a los datos numéricos sobre superficies y aprovechamientos.

Artículo 22. *Alineaciones.*

Las alineaciones de la edificación quedan señaladas en el plano n.º 6.

Son obligatorias las correspondientes a las parcelas A, B, C, y D. En la parcela F las alineaciones establecidas actúan como alineaciones límite. Por ello, en esta parcela, mediante un Estudio de Detalle, se adoptarán las alineaciones definitivas de edificación, dentro del respeto a las determinaciones contenidas en estas Ordenanzas y a los objetivos fundamentales de la ordenación propuesta. En la parcela E las edificaciones auxiliares podrán adosarse a la línea límite entre parcelas privadas colindantes, y respetarán una distancia mínima de 6 m. al cerramiento lindante con espacios públicos.

En lo que se refiere a las parcelas B, C y D podrán alterarse las alineaciones en principio establecidas como obligatorias, siempre que la actuación edificatoria afecte a una subparcela de al menos el 50% de la superficie de cada una de las tres parcelas citadas, y que se destine dicha subparcela a la implantación de una única industria. En tal caso se podrán reordenar los derechos edificatorios que le corresponden (sin aumento de aprovechamiento global), mediante un Estudio de Detalle, en el que las alineaciones obligatorias señaladas actuarán como alineaciones límite.

Las alineaciones que adopten las plantas de sótano que pudieran surgir en aplicación de estas Ordenanzas, no sobrepasarán los límites de alineaciones que adopten los edificios en planta baja.

Si se suscitara dudas de interpretación en una parcela concreta sobre las alineaciones obligatorias propuestas por este Plan, el Ayuntamiento podrá redactar y tramitar de forma previa a la concesión de licencia de construcción, un Estudio de Detalle, en el que se precisen de forma definitiva.

Artículo 23. *Fondos de edificación.*

Es la distancia comprendida entre las líneas finas de dos fachadas opuestas. Estos fondos quedan señalados en el plano n.º 6.

En las parcelas B, C, D y F el fondo máximo previsto es de 32 m. En la parcela A se consolidan los fondos edificatorios adoptados por la edificación preexistente y que responden a la ordenación prevista en el Plan Parcial que se modifica.

Artículo 24. *Frentes mínimos de edificación.*

El frente edificatorio mínimo exigible a cada fase independiente de construcción de pabellones, no será menor de 15 m. en las parcelas A, B y C, y de 10 m. en la parcela D (esta anchura mínima se deberá mantener en todo el fondo del local). Esto no regirá para la parcela F, que deberá ser objeto de una actuación edificatoria completa.

Artículo 25. *Altura de los edificios y número de plantas.*

Las alturas máximas de cornisa y n.º máximo de plantas edificables correspondiente a cada parcela son las siguientes:

Parcela A: 9,00 m. (una planta).

B eta C lurzatiak: 9,00 metro (oin bat).

D lurzattia: 6,50 metro (erdisotoa eta oin bat).

E lurzattia: 3,50 metro (oin bat) (eraikuntza laguntzaileak).

F lurzattia: 9,00 metro (hiru oin).

Ordenantza hauetako 22. artikuluan aurreikusitako zirkuntantzien arabera B eta C lurzatiak Xehetasunezko Azterketaren bidez berrantolatzen badira, aukerako hiru oineko profila onar dezakete baina, betiere, ezarritako gehieneko altuera eta Plan honek esleitutako probetxamendu orokorra gorde beharko da. Horrelakorik gertatuz gero, D lurzatiak profil hau onartu onartu ahal izango du: erdisotoko bi oin eta goian beste bi oin; kasu honetan ere, ezarritako gehieneko altuera eta probetxamendua mantendu beharko dira.

Iharduera jakin baten produkzio sistemaren behar bezala justifikatutako ezaugarriak direla eta, aparteko kasuren batean ezarritako altuera baino handiagoa behar bada, Idiazabalgo Udalak gehieneko muga hori aldatzea onar dezake. Baimen hori eman aurretik, ordea, Xehetasunezko Azterketa idatzi beharko da eta, bertan, eraikitako osotasunean behar bezala integraturiko bolumenen konponbidea bermatu beharko da, lurzati horren zako ezarri den gehieneko probetxamendua zehatz-mehatz beteko dela bezalaxe.

26. artikulua. Erlaitzaren altuera neurtzea.

Erlaitzaren garaiera neurtzeko, bertikalki egingo da, honela: neurtu nahi den eraikinaren aurreko fatxadaren garapenaren erdiko puntuan eta espaloiaaren sestratik azken oineko sabaiaren forjatuaeren azpiko alderaino edo, balego, zimbriaren beheko kordoiraino. Xede horretarako, hona hemen erreferentziatzat hartu diren bideak (ikus 7 zk.dun plano): A-BIDEA, A lurzatiarentzako; B-BIDEA, B lurzatiarentzako; C-BIDEA, C lurzatiarentzako; D-BIDEA, D eta E lurzatiarentzako.

27. artikulua. Oinarteak.

Barnean gutxienez 5,50 metroko altuera librea duten pabiloi eta lokaletan oinarteak edo goitegiak egitea onartuko da. Baina, edonola ere, Ordenantza hauetako 33. artikuluan ezarritako erabilera eta bizigarritasun baldintzak eta lurzati bakoitzari dagokion hirigintza fitxan zehaztutako probetxamendu mugaketak zehatz-mehatz bete beharko dira.

Oinarte hauek lokal independente bakoitzaren azaleraren %25a hartu ahal izango dute gehienez. Eta, ahal delarik, eraikinaren aurrealdeko hormarteetan kokatuko dira.

Ordenantza hauetan aurreikusitako Xehetasunezko Azterketek arautuko dute lurzatiaren har dezaketen gehieneko azalera eta oinarte hauek dagozkien paboloietan izango duten kokapena.

28. artikulua. Sotoak eta erdisotoak.

Sotoak edo erdisotoak onartuko dira, beti ere horiek egiteko arazoia bereziki aparkaleku arazoetan oinarritzen bada edo sotoa egin nahi den pabiloiaeren iharduerarentzat zerbitzu osagarriak jarri nahi badira. Hau da, bereziki erabilera osagarriarako (ekoizpena izan ezik), baina jendearen egonaldi luzerik eskatzen ez badute.

Sotoek ezin izango dute eraikinak sestra gainean dituen mugak gainditu.

Lurzati bakoitzari esleitu zaion gehieneko eraikuntza probetxamendua kontrolatzeko xedez, sotoetan eraikitako azalera konputagarria izango da, sotoa bereziki zerbitzuen aparkalekuak egiteko denean izan ezik.

Parcelas B, y C: 9,00 m. (una planta).

Parcela D: 6,50 m. (semisótano y una planta).

Parcela E: 3,50 m. (una planta) (construcciones auxiliares).

Parcela F: 9,00 m. (tres plantas).

Las parcelas B y C en el caso de ser reordenadas por un Estudio de Detalle en las circunstancias previstas en el artículo 22 de estas Ordenanzas, podrán adoptar un perfil alternativo de tres plantas manteniendo la altura máxima establecida y el aprovechamiento global atribuido por este Plan. En tal caso la parcela D podrá adoptar un perfil de dos plantas de semisótano y dos de piso, manteniendo igualmente la altura máxima establecida y el aprovechamiento.

Si en algún caso excepcional y debido a las características del sistema productivo de una actividad concreta, debidamente justificadas, se necesitase disponer de una altura superior a la establecida, podrá el Ayuntamiento de Idiazabal admitir la variación de dicha limitación. A tal fin, se redactará de forma previa a tal autorización un Estudio de Detalle, por el que se garantice una solución de volúmenes integrada convenientemente en el conjunto construido y el estricto cumplimiento de los límites de aprovechamiento establecidos para la parcela.

Artículo 26. Medición de altura de cornisa.

La medición de la altura de cornisa, se hará verticalmente, en el punto medio del desarrollo frontal de la fachada del edificio en cuestión y desde la rasante del vial de referencia hasta la cara inferior del forjado de techo de la última planta o hasta el cordón inferior de la cercha si la hubiere. A tal efecto, los viales de referencia que se adoptan son las siguientes (ver plano n.º 7): Vial-A para la parcela A; Vial-B para la parcela B; Vial-C para la parcela C; Vial-D para las parcelas D y E.

Artículo 27. Entreplantas.

Se autoriza la construcción de entreplantas o altillos en naves o locales que posean al menos una altura libre interior de 5,50 m., sin perjuicio del debido cumplimiento de las condiciones de uso y habitabilidad establecidas en el artículo 33 de estas Ordenanzas, ni de las limitaciones de aprovechamiento edificatorio impuestas por la ficha urbanística de cada parcela.

Estas entreplantas no contarán con una ocupación mayor del 25% de la superficie de cada local independiente. Se situarán preferentemente en la crujía delantera de las edificaciones.

Los Estudios de Detalle previstos por estas Ordenanzas regularán en las parcelas la ocupación máxima y la ubicación de estas entreplantas en los pabellones correspondientes.

Artículo 28. Sótanos y semisótanos.

Se autorizará la construcción de sótanos o semisótanos cuando se justifique su necesidad para resolver problemas de aparcamiento o necesidades de servicios complementarios con la actividad a desarrollar en la edificación. Esto es, se deberán destinar exclusivamente a usos auxiliares (excluidos los de producción), que no exijan la estancia prolongada de personas.

No podrán sobrepasar en planta los límites de la edificación sobre rasante.

Su superficie será computable a efectos de control del aprovechamiento edificatorio máximo atribuido a cada parcela, salvo en el caso de que se destine exclusivamente a aparcamiento de servicio.

29. artikulua. Estalkiaren profila.

Erlaitzaren planoan oinarrituz, 25. eta 26. artikuluetan zehaztu den erlaitzarena, alegia, eraikinaren estalkia garatuko da, eta horren isurialdeen gehienezko malda %35ekoa izango da.

Estalkiaren profilaren lerroa honako elementuek baino ezin izango dute gainditu: estalkiko apaindura erremateak, eskailera-zuloko igogailu eta karga-jasogailuen kasetak edo eraikinaren berezko instalazioak (tximiniak, antenak, biltegitratzeko tankeak, aize-egokigailuak, prozesaketa dorreak, eguzki-energia biltzeko panelak, eta abar), baldin eta horien guztien kokapena eta ezaugarriak behar bezala justifikatzen badira.

30. artikulua. Kanporatzen diren atal eta elementuak.

Eraikinaren fatxadaren azaleko lerrotik kanpo, 6 zk.dun planoko lerrokadurek edo dagozkien Xehetasunezko Azterketek zehazten duten bezala, debekaturik daude hegalkin itxiak zein irekiak, honako hauetan izan ezik:

— Teilategalen gehienezko hegaldura: 1,25 m.

— Zokalo, pilastra eta fatxadaren gainontzeko apaindura elementuak, beti ere fatxadaren azaleko lerrotik 5 cm baino gehiago kanporatzen ez badira.

— Fatxadaren planoari paraleloan doazen errotulo eta iragarki argidunak, beti ere 15 cm baino gehiago ateratzen ez badira eta espaloiaireen sestra gainetik 3,5 m-tik gora jartzen badira.

— Markesinak, oinezkoak eraikinetara sartzeko zonen gainean, beti ere 1,25 m baino gehiago ateratzen ez badira.

— Palkak eta zorro babestaileak eraikin baten mehelinaren (fatxada itsuaren) gainean. Horiak ezabatu egin beharko dira pabiloi mugakidean eraikinak altxa behar direnean, dagokion zabalkuntza-juntura ezarri ahal izan dadin.

— Gehienez 1 m irten ahal izango diren hegalkin irekiak edo itxiak, F lurzatiko ekipamendurako eraikinean. Beronen luzerako garapena Eraikitzeako Proiektuak ezarriko du edota, hala dagokionean, Xehetasunezko Azterketak (hirigintza-fitxetan zehaztutako gehienezko probetxamendua errespetatuz beti ere). Hegalkinak lehen oinetik gora ezarriko dira, B eta E herribideei aurrez aurre ematen dieten bi fatxadetan. Edonola ere, gutxienez 3 m-ko altuera libre errespetatu beharko dute, aipatutako bideen sestran neurturik.

33. artikulua. Patioak.

F lurzatian altxako den ekipamendurako eraikinean bakarrik baimenduko da lokalak argiztatzeko eta aireztatzeko barne-patioak eraikitzea. Oinean 36 m²-ko azalera izango du gutxienez eta, berorren barruan, gutxienez 6 m-ko diametrodun zirkulua sartu ahal izango da.

Patio horren gailurra sabaileiho batez estali ahal izango da, baldin eta patioa airea behar bezala berrituko dela bermatzen bada.

Patioaren hondoera ezingo da, inola ere, argiztatu eta aireztatu beharreko aretorik baxuenaren lurzorua baino beherago kokatu.

Ordenantza hauetako 22. artikulua aipatzen dituen Xehetasunezko Azterketek, patioari aurrez ematen dion fatxadaren altuera adinako diametroa duen zirkulua hartzeko moduko patioak proposa ditzakete oinean. Aipatutako diametroaren neurria erdira murriztu ahal izango da, baldin eta patio horretara irekitzen diren areto guztiak pasabide, zerbitzu edo biltegitratzeko esparruak badira.

Artículo 29. Perfil de cubierta.

A partir del plano de cornisa definido por los artículos 25 y 26, se desarrollará la cubierta del edificio, cuyos faldones no superarán una pendiente máxima del 35%.

La línea del perfil de cubierta sólo podrá ser superada por remates ornamentales de la misma, cajas de escalera de ascensores y montacargas o por elementos propios de las instalaciones del edificio (chimeneas, antenas, tanques de almacenamiento, acondicionadores de aire, torres de procesos, paneles de captación de energía solar, etc.), siempre que su ubicación y características queden convenientemente justificadas.

Artículo 30. Cuerpos y elementos salientes.

Exteriormente a la línea fina de fachada de las edificaciones, según queda definida por las alineaciones del plano n.º 6, o de los Estudios de Detalle pertinentes, quedan prohibidos los vuelos, tanto abiertos como cerrados, excepto en los casos siguientes:

— Aleros con un vuelo máximo de 1,25 m.

— Zócalos, pilastras y otros motivos ornamentales de la fachada lo que no sobresalgan más de 5 cm. de las líneas finas de ésta.

— Rótulos y anuncios luminosos que se desarrollen paralelamente al plano de fachada, con un saliente no superior a 15 cm. y situados por encima de 3,5 m. sobre el nivel de la acera.

— Marquesinas sobre zonas de acceso peatonal a las edificaciones con un vuelo máximo de 1,25 m.

— Bota-aguas y forros de protección sobre el muro medianero (fachada ciega) de un edificio, que deberán ser suprimidos cuando se edifique el pabellón colindante, con el fin de establecer la correspondiente junta de dilatación.

— En el edificio de equipamiento de la parcela F, vuelos abiertos o cerrados de saliente máximo 1 m., cuyo desarrollo longitudinal será establecido por el proyecto de edificación o en su caso por el Estudio de Detalle (sin perjuicio del cumplimiento del tope máximo de aprovechamiento fijado en la ficha urbanística), emplazados a partir de la planta primera y situados en las dos fachadas que dan frente a los viales públicos B y E, y siempre que respeten una altura libre mínima de 3 m. sobre la rasante de los citados viales.

Artículo 31. Patios.

Solo en el edificio de equipamiento de la parcela F se autoriza la construcción de un patio interior para la iluminación y ventilación de sus locales. Su superficie en planta no será inferior a 36 m² y dentro del mismo se podrá inscribir al menos un círculo de diámetro 6,00 m.

Este patio podrá cubrirse en su coronación con un lucernario siempre que se asegure una correcta renovación de aire en el mismo.

El fondo del patio no se situará nunca por encima del nivel del suelo de la dependencia más baja a iluminar y ventilar.

Los Estudios de Detalle, a los que se refiere el artículo 22 de estas Ordenanzas, podrán proponer patios en los que, en planta, se pueda inscribir un círculo de diámetro igual a la altura de la fachada más alta que de frente a dicho patio. Este diámetro puede reducirse a la mitad si todas las dependencias que se abren al citado patio pertenecen a zonas de paso, servicio o almacenamiento.

32. artikulua. Pabiloien barne-banaketa.

E lurzatian ezarri beharreko eraikin osagarrien kasuan izan ezik, horiek zatietzen baitira, proposatutako antolaketaren ondorioz sortzen diren lokal eta pabiloien barne-banaketa baimenduko da. Edonola ere, ondorengo arautegia bete beharko da:

— Oin bateko pabiloia eta beheko oineko lokalak azpibanatzearen ondorioz sortzen diren unitate independenteez gutxienez 480 m² eraikiak izango dituzte A, B eta C lurzatiatan (azalera horren zenbaketarako ez da kontuan izango, sortzen den lokalari lotutako oinarre edo goitegiak badauden ala ez) eta 320 m² D lurzatiatan.

— Ekipamendurako eraikina (F lurzatia), bidezko jotzen bada, erabilera edo jabetza independenteko lokaletan azpibanatu ahal izango da. Horiek, gutxienez 100 m² eraikiko azalera izango dute beheko oinean eta, 50 m² eraikikoa, gainontzeko oinetan. Aipatutako azalera hauek lokalaren berariazkoak dira; justifikatu nahian, eraikineko erabiltzaileen sarbide, zerbitzu eta eremu amankomuneko zonak gehituz ez da izango.

— Eraikin batek lokal txiki independentean azpibanatzeko duen ahalmena, honako Alorreko Plan honek proposatutako oinarriko lurzatiak zatitzeko aukerari buruz Ordenantza hauetako 16. artikulua xedatutakoaren kalterik gabe arautuko da.

3 KAPITULUA. BIZIGARRITASUN, HIGIENE ETA INGURUNEAREN DEFENTSAK BALDINTZAK

33. artikulua. Lokalen altuera.

1. Ordenantza hauetako 13. artikuluan zehaztu diren industri iharduerako edozein lokal barruko gutxienezko altuera (burututako zoruaren sestratik amaitutako sapaiaren barne-kotarraino edo zibriaren beheko kordoira neurtuta), 3,50 m-koa izango da.

2. Bulego, jantzigela, erakusketa edo produkzioak ez diren beste erabilera laguntzaile batzuetarako emango diren lokal gutxienezko altuera librea, 2,50 m-koa izango da. Altuera hori 2,25 m-ra arte murriztu ahal izango da komunitan, armairuetan edota jendeak luzaro egon beharrik ez duen beste guneeetan.

3. Ekipamendurako eraikinaren (F lurzatia) beheko oineko lokal gutxienez 3,50 m-ko altuera librea izango dute. Altuera hori 2,25 m-ra arte murriztu ahal izango da komunitan, areto osagarrietan, biltegiatan edota salmentarako ez diren eta jendeak luzaro egon beharrik ez duen beste guneeetan.

4. Soto edo erdisotoko oinetako lokal gutxienezko altuera librea ez da izango 2,25 m-tik beherakoa. Altuera hori inolaz ere ezin izango da gutxitu egituraren irtenguneren bat dela, hodian bideraketak direla edota beste elementu batzuen aitzakiz, horiek guztiak zoladuratik 2,10 m baino gutxiagoko altueran jarri badira.

34. artikulua. Higienari buruzko arautegi orokorra.

Aurreikusi diren iharduerak burutzeko bete beharko diren higie baldintzei dagokienez edo jantzigela eta komun neurri dagokienez, lokal aireztapen eta argiztapenari dagokienez, bada, horretarako gutzirako derrigorrezko aplikazioa duten xedepenetara joko da (bat edo batzuk aipatzekotan: 1971eko martxoaren 9ko Laneko Segurtasun eta Higieneko Ordenantza Orokorra eta bere xedapen gehigarriak eta 1961eko azaroaren 30eko Iharduera Gogaikarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen Arautegia; aurreko arautegiaren arau tekniko osagarriak, Eusko Jaurlaritzaren 14/1983 Aginduan, maiatzaren 12koan jasotakoak alegia, edota etorkizunean horien ordezkapenean aginduko direnak).

Artículo 32. División interior de pabellones.

Con la excepción de las edificaciones auxiliares a implantar en la parcela E, que se consideran indivisibles, se autoriza la división interior de los locales y pabellones resultantes de la ordenación propuesta siempre que se dé cumplimiento a la siguiente normativa:

— La subdivisión de pabellones de una planta y de locales en planta baja no dará lugar a unidades independientes menores de 480 m² construidos (esta superficie es independiente de la existencia o no de entrepantas o altillos ligados al local resultante) en las parcelas A, B y C, y de 320 m² en la parcela D.

— El edificio de equipamiento (parcela F) podrá subdividirse, si así se estimara, en locales de uso o propiedad independiente, que al menos alcancen 100 m² construidos de superficie en planta baja, y 50 m² construidos en el resto de las plantas. Dichas superficies serán las propias de los locales, sin que puedan sumarse para justificarlas las posibles zonas de acceso, servicio y espacios comunes a los usuarios del edificio.

— La capacidad de subdivisión interior de un edificio en propiedades menores independientes, queda regulada sin perjuicio de lo establecido por el artículo 16 de estas Ordenanzas respecto de las posibilidades de segregación de las parcelas básicas propuestas por la ordenación del presente Plan Parcial.

CAPITULO 3. CONDICIONES DE HABITABILIDAD, HIGIENE Y DEFENSA DEL MEDIO AMBIENTE

Artículo 33. Altura de los locales.

1. La altura mínima interior (medida de la rasante del suelo acabado a la cota inferior del techo acabado o del cordón inferior de la cercha) de cualquier local destinado a actividad industrial de las definidas en el artículo 13 de estas Ordenanzas, será de 3,50 m.

2. Los locales destinados a oficinas, vestuarios, exposiciones u otros usos auxiliares que no sean de producción tendrán una altura libre mínima de 2,50 m. Esta altura podrá reducirse hasta 2,25 m. en aseos, armarios y otros espacios no destinados a estancia prolongada de personas.

3. En los locales de planta baja del edificio de equipamiento (parcela F) la altura libre mínima será de 3,50 m. Esta altura podrá reducirse hasta 2,25 m. en aseos, dependencias auxiliares, de almacenamiento, u otros espacios que no estén dedicados a zonas de atención al público ni a la estancia prolongada de personas.

4. Los locales en planta de sótano o semisótano poseerán una altura libre mínima no inferior a 2,25 m. En ningún caso, se podrá ver reducida por saliente de estructura, paso de conducciones y otros elementos, emplazados a menos de 2,10 m. sobre el nivel del pavimento.

Artículo 34. Normativa general sobre higiene.

En lo que se refiere a condiciones higiénicas en que se deberán desenvolver las actividades previstas, a la necesidad y dimensionamiento de vestuarios y servicios, a las condiciones de ventilación e iluminación de los locales, regirán las disposiciones que sean de obligada aplicación (entre ellas la Ordenanza General de Seguridad e Higiene en el trabajo, de 9 de marzo de 1971 y demás disposiciones complementarias y el Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas de 30 de noviembre de 1961, las normas técnicas complementarias del anterior Reglamento contenidas en la Orden del G.V. 14/1983 de 12 de mayo, o las que en el futuro puedan modificarlas, desarrollarlas o sustituirlas).

35. artikulua. Gas jaurtiketaren kontrola.

Honetan antolatu den eremuan jar daitezkeen industriren gas jaurtipenek ondorengo arauak bete beharko dituzte: atmosferaren babeserako Legeak ezarritakoa (abenduaren 22ko 38/1972 72.12.26ko *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua) eta lege horren «Industriari atmosferan eragindako kutsadurari buruzko araudia» (otsailaren 6ko 833/1975 75.04.22ko *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua), hala nola araudi hori aldatu zuten otsailaren 20ko 547/79, abuztuaren 1eko 1.613/85, apirilaren 11ko 1.154/86 eta maiatzaren 27ko 717/87 Errege Dekretuak, eta baita etorkizunean horiek garatu, aldatu edo deuseztu ditzakeenak ere.

Aurrean adierazitakoaren arabera, atmosferara egin daitezkeen gas, hauts edo bestelako substantzien jaurtiketak, lege ezarritako mugetaraino deuseztatuko direla bermatzen duten baliabide eta sistemez hornituta egongo da industri instalazio oro.

36. artikulua. Hondakin-uren kontrola.

1. Xedapen orokorrak.

Alor honetan lekutuko diren industria eta jarduketa guztiak derrigorrez artikulua honetan jaso den araudiko xehetasun guztiak bete beharko dituzte hondakin-uren isurketari dagokionean. Hala ere, horrek ez du kaltetuko hondakin-urei buruz inddarrean dagoen legeriak ezarritakoa, batez ere, ondorengo legeetan ezarritakoa: Urei buruzko abuztuaren 2ko 29/85 Legea, apirilaren 11ko 849/86 Errege Dekretua, Uren Herri Jabariaren Araudia, hala nola Ministerioaren Agindu hauek: 96.12.23koa (86.12.30eko *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua), 87.11.12koa (87.11.23ko *Estatuko Aldizkari Ofizialean* argitaratua) eta 88.04.18koa, eta baita etorkizunean horren garapenerako edo ordezkapenerako agindu daitezkeen Legezko Xedapen guztiak ere.

Artikulu honetako 2.2. pasartean zehaztuko diren baldintzak betetzen dituzten industriren hondakin-urak, sukalde-jantokietako ur-isurkinak, komunetakoak, dutxa, eta abarreak, hala nola errefrijerazio zirkuituetako isurkinak (irekiak zein itxiak izan), Alorreko Plan honetan proposatu den ur beltzen eta industriako uren sarera isuriko dira esklusiboki. Euri-uren sarea deitu zaion hori, beraz, estalkietan eta eremu hiritartuaren gainera erortzen diren euri-urak jasotzeko baino ez da izango, hala nola eremuan zehar diharduten erreketako urak biltzeko.

Saneamendu sarera isurtzeko gutxieneko baldintzak betetzen ez dituzten hondakin-urak botatzen dituzten industriek sistemaren bat egokitu edo instalatu beharko dute aipatutako uren tratamendurako, arazketarako eta behar denean isurketa horiek desegiteko.

Erabiltzailearen kargura izango dira Ordenantza honetako betekizunei aurre egiteko behar diren eraikinak jasotzeak, horiek ustiatzeak eta mantentzeak sor ditzaketen gastuei erantzutea.

Enpresa bakoitzaren iharduera lizentziarekin batera, isurketarako baimena eskatuko zaio Udalari, eta ekoizpen prozesuen eta horien ondoriozko hondakin-uren ebaluazio bat egiteko, Udalak beharrezkotzat jo ditzakeen informazio guztia aurkeztu beharko da. Dokumentazio hori guztia aztertu ondoren, onetsi edo ezetsi ditzake isurketa guztiak edo horietakoren batzuk, egokituz jo ditzakeen baldintza, muga eta arauak aginduz.

Edonola delarik ere, Udalak edo tokiko agintaritzak lizentzia eman aurretik, uren sektoreari buruzko legeriak industriren edo antzeko iharduerean isurketarako baimena izan beharko da kontuan, Uren Herri Jabariari buruzko Arautegiaren 259. artikulua dioena betez.

Artículo 35. Control de las emisiones gaseosas.

Las emisiones gaseosas de las industrias que se instalen en el sector ordenado, se atenderán a lo establecido por la Ley de protección del ambiente atmosférico (38/1972 de 22 de diciembre *Boletín Oficial del Estado* 26-12-72) y por su «Reglamento sobre contaminación atmosférica producida por la industria» (833/1975 de 6 de febrero *Boletín Oficial del Estado* 22-4-75) modificado por los Reales Decretos 547/79 de 20 de febrero, 1.613/85 de 1 de agosto, 1.154/86 de 11 de abril y 717/87 de 27 de mayo y por la legislación que en el futuro las pueda desarrollar, modificar o sustituir.

A tenor de lo anterior, toda instalación industrial deberá estar dotada de los medios y sistemas que garanticen la eliminación hasta los límites legalmente establecidos, de las emisiones a la atmósfera de gases, polvo y otras sustancias.

Artículo 36. Control de las aguas residuales.

1. Disposiciones generales.

Todas las industrias y actividades que se instalen en este sector están obligadas a dar cumplimiento en lo que se refiere a evacuación de aguas residuales a la totalidad de los extremos de la normativa contenida en este artículo, sin perjuicio de lo estipulado por la legislación vigente sobre vertidos de aguas, constituida fundamentalmente por la Ley 29/85, de 2 de agosto, de Aguas y el Real Decreto 849/86, de 11 de abril, Reglamento de Dominio Público Hidráulico, así como por las Ordenes Ministeriales de 23-12-86 (*Boletín Oficial del Estado* 30-12-86) y de 12-11-87 (*Boletín Oficial del Estado* 23-11-87 y 18-4-88), y por las Disposiciones Legales que en el futuro se puedan promulgar en su desarrollo o sustitución.

Las aguas residuales industriales que cumplan las condiciones fijadas por el apartado 2.2. de este artículo, así como el efluente de cocinas-comedor, servicios sanitarios, duchas, etc. y las purgas de circuitos de refrigeración (sean abiertos o cerrados), se incorporarán exclusivamente a la red de aguas fecales-industriales propuesta por el presente Plan Parcial. La red denominada de pluviales, queda por lo tanto reservada para recoger las aguas de lluvia de las cubiertas y de la urbanización superficial así como la de las pequeñas regatas que atraviesan el sector.

Las industrias cuyas aguas residuales no cumplan las condiciones mínimas de vertido a la red de saneamiento, deberán adoptar o instalar su propio sistema de pretratamiento, depuración y en su caso, de eliminación de dichas aguas.

Serán a cargo del usuario, la construcción, explotación y mantenimiento de las instalaciones a que hubiere lugar con objeto de satisfacer las exigencias de esta Ordenanza.

Con la licencia de actividad de cada empresa, se solicitará al Ayuntamiento el correspondiente permiso de vertido aportando la información que el Ayuntamiento estime necesaria para poder evaluar la naturaleza de los procesos de producción y de las aguas residuales resultantes. A la vista de lo cual, y previos los asesoramiento oportunos, el Ayuntamiento podrá denegar o autorizar todos o parte de los vertidos con sujeción a los términos, límites y condiciones que precedan.

En cualquier caso, se deberá tener en consideración la autorización de vertido que las industrias o actividades deban de obtener de conformidad a la legislación sectorial de aguas, y que será previa a la licencia a otorgar por las autoridades locales, de conformidad al art. 259 Reglamento de Dominio Público Hidráulico.

Alor honetako jabeen elkarteak edo, hala balitz, bakoitzak bere kabuz, alor horretako hondakin-urak Oriako kolektorerara derrigorrez isuri beharretik eratoritzen diren baldintza tekniko eta ekonomiko guztiak bere gain hartu beharko ditu.

2. Galarazitako isurketak eta mugatutakoak.

2.1. Galarazpenak.

Galarazita dago ondoren zerrendatzen diren produktuak Herri Estolderia sarera zuzenean isurtzea:

a) Ondorengo efekturen bat sor dezakeen guztia:

— Nahasketa sukoiak edo lehergarriak sortzea.

— Instalazioetako materialetan eragin korrosiboa izatea.

— Hodierietan hondakin-uren sistemaren funtzionamendua eta mantenimendurako lanak eragozten dituzten sedimentuak, butxadurak eta trabak sortzea.

— Instalazioen ikuskaritza, garbitasuna eta mantenimendua edo funtzionamenduz arduratzen den langilegoaren sarbidea eragoz dezaketengatik ingurugiro baldintza toxikoak, arriskutsuak edo gogaikarriak sortzea.

— Arazketarako Estazioaren prozedurak eta eragiketarako nahastea, horren ondorioz diseinua egiterakoan arrikusitako tratamendu mailak lortzea eragozten bada.

b) Honako produktu hauek:

— Gasolina, bentzenoa, nafta, fuel-olioa, petrolioa, olio hegazkorak, toluenoa, xilenoa eta sukoiak edo lehergarriak izan daitezkeen solido, likido eta gas oro.

— Kaltzio karburoa, bromatoa, kloratoak, hidruroak, perkloratoak, peroxidoak eta abar; eta, arriskutsua gerta daitezkeen izaera inorganikoko solido, likido eta gas oro.

— Solido, likido edo gas toxiko eta pozointsu guztiak, berez edo beste hondakin batzuekin nahastuz gero, sarearen arduradunarentzako arriskutsuak izan daitezkeenean edota jendearen-tzako gogaikarriak izan daitezkeenean.

— Errautsak, kedarrak, hondarra, lumak; plastikoak, zura, odola, simaurra, animalia hondakinak, ileak, erraiak eta butxadurak sor ditzaketengatik edota garbitasun eta mantenimendua lanak eragozten dituzten gainontzeko elementuak.

— Disolbatzaile organikoak, pinturak eta koloretzatzaileak, edozein proportziotan isurtzen direla ere.

— Mineral, landare edo animalia jatorria duten olio eta/edo koipeak.

— Gai toxiko edo arriskutsuei buruz indarrean dagoen lege-riak aurreikusten dituen guztiak.

c) Honako isurketa hauek:

— Industri isurketak eta likido kontzentratu botatzekoak, baldin eta berorien tratamendua Planta berezian edo Planta Bate-ratuan egin beharrekoa bada.

— Erregai, errektibo edo lehengaiak gordetzeko tankeak garbitzearen ondorioz sortzen diren isurketa etenak. Honelako garbiketarako egiterakoan, isurketak Herri Estolderiaren Sarera joan ez daitezkeen kontuan hartuz burutu beharko dira.

d) Ur garbiak:

— Larrialdi edo arrisku egoerarik ez bada behintzat, debe-katua dago isurketetan diluzio-ura erabiltzea.

— Ur garbiak (zirkuitu irekiko hozte-sistemakoak, euri-urak eta abar) Hondakin-uren Kolektoreetara hustutzea debekatua dago.

La Comunidad de propietarios del sector, o en su caso cada uno de ellos individualmente, deberá asumir las condiciones técnicas y económicas que se puedan derivar de la obligada incorporación de las aguas residuales del mismo al Colector del Oria.

2. Vertidos prohibidos y limitados.

2.1. Prohibiciones.

Queda prohibido verter directamente a la Red de Alcantarillado Público cualesquiera de los siguientes productos:

a) Todo aquello que pudiera causar alguno de los siguientes efectos:

— Formación de mezclas inflamables o explosivas.

— Efectos corrosivos sobre los materiales de las instalaciones.

— Sedimentos, obstrucciones o atascos en las tuberías que dificulten el flujo libre de las aguas y las labores de mantenimiento.

— Creación de condiciones ambientales tóxicas, peligrosas o molestas que dificulten el acceso del personal de inspección, limpieza y mantenimiento o funcionamiento de las instalaciones.

— Perturbaciones en los procesos y operaciones de la Estación Depuradora que impidan alcanzar los niveles de tratamiento previstos en su diseño.

b) Los siguientes productos:

— Gasolina, benceno, nafta, fuel-oil, petróleo, aceites volátiles, tolueno, xileno o cualquier otro tipo de sólido, líquido o gas inflamable o explosivo.

— Carburo de calcio, bromato, cloratos, hidruros, percloratos, peróxidos, etc. y toda sustancia sólida, líquida o gaseosa de naturaleza inorgánica potencialmente peligrosa.

— Sólidos, líquidos o gases, tóxicos o venenosos, bien puros o mezclados con otros residuos, que puedan constituir peligro para el personal encargado de la Red u ocasionar alguna molestia pública.

— Cenizas, carbonillas, arena, plumas, plásticos, madera, sangre, estiércol, desperdicios de animales, pelos, vísceras y otros cuerpos que puedan causar obstrucciones u obstaculizar los trabajos de conservación y limpieza.

— Disolventes orgánicos, pinturas y colorantes en cualquier proporción.

— Aceite y/o grasas de naturaleza mineral, vegetal o animal.

— Todos aquellos productos contemplados en la vigente legislación sobre productos tóxicos o peligrosos.

c) Los siguientes vertidos:

— Vertidos industriales, líquidos-concentrados desechables, cuyo tratamiento corresponde a Planta específica para estos vertidos o Planta Centralizada.

— Vertidos discontinuos procedentes de limpieza de tanques de almacenamiento de combustible, reactivos o materias primas. Estas limpiezas se realizarán de forma que la evacuación no sea a la Red de Alcantarillado Público.

d) Aguas limpias:

— Queda prohibida la utilización de agua de dilución en los vertidos, salvo en situaciones de emergencia o peligro.

— No estará permitido el desagüe de aguas limpias (de refrigeración en circuito abierto, pluviales, etc.) a los Colectores de Aguas Residuales.

2.2. Mugapenak.

Honi erantsirik doan taulan adierazten diren mugapenak ezarri dira.

Ezarritako mugapenak aparteko kasuren batean aldatu ahal izango dira baldin eta zenbait kutsatzaileraren balantzeek, ondorioztatzen diren diluzio-graduek edo lortu nahi diren helburuek, behar bezala justifikaturik, hala agintzen badute.

Industri iharduera baten hondakin-urek zehaztutako mugak gainditzen baldin badituzte, dagozkien aurretratamenduak ezarri beharko dituzte, honako artikulua honetan finkatutako mugak beteko direla ziurta dadin.

| Ezaugarriak | Unit. | Muga onargarria |
|--|-------|--------------------------------|
| Pyntako emaria | | < 3 aldiz produkzio garaiko Qm |
| Temperatura | °C | 40 |
| D.B.O.5 | mg/l | 500 |
| D.Q.O. | mg/l | 4 bider D.B.O.5 |
| Solidoak esekiduran | mg/l | 600 |
| Solido jalkigarriak | mg/l | 20 |
| Solido lodiak | mg/l | ez dago |
| Olioak eta koipeak | mg/l | 500 |
| pH | | 5,5etik 9,5eraino |
| CN, guztira ditilazioan | mg/l | 2 |
| CN, libreak | mg/l | 0,5 |
| Fe | mg/l | 50 |
| Cr. guztira | mg/l | 4 |
| Cr. hexabalentea | mg/l | 1 |
| Cu | mg/l | 2 |
| Cd | mg/l | 0,5 |
| Ni | mg/l | 5 |
| Zn | mg/l | 5 |
| Pb | mg/l | 1 |
| Hg | mg/l | 0,1 |
| Fenolak | mg/l | 20 |
| SO ₄ ⁼ | mg/l | 1.000 |
| SO ₃ ⁼ | mg/l | 10 |
| S ⁼ | mg/l | 2 |
| Cl | mg/l | 2.000 |
| Metalak guztira | mg/l | 15 (1) |
| Hondakin-kloroa | mg/l | 5 |
| Zianatoak | mg/l | 5 |
| N, guztira (organikoa + amoniakozkoa + NO ₂ + NO ₃) | mg/l | 100 |
| P guztira | mg/l | 20 |

(1) Burdina alde batera lagata.

Taula honetan jaso gabeko kutsatzailak dauzkaten isurketen kasuan, muga espezifiko osagarriak ezarriko dira, jasotzen dituen kolektorearen ezaugarrien arabera betiere.

37. artikulua. Hondakin solidoen kontrola.

Hondakin toxiko eta arriskutsuei buruzko maiatzaren 14ko 20/1986 Oinarrizko Legeari (120 zk.ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*, 86-5-20) erantsitako zerrendan sartutako substantzia edo materia toxiko eta arriskutsuak ezin izango dira, inoiz, estolda-sare orokorraren edo sektoreko zabor eta hondakin solidoen bilketa komunitariorako sistemaren bidez hustu.

Era honetako hondakinen ekoizpen eta kudeaketan giza osasunaren babesa, ingurugiroaren defentsa eta baliabide naturalen mantenimendua bermatzeko behar den oinarrizko lege-erregimena aipatutako Legearen testuan jasotako bera da, honen Garapenerako Arautegian (uztailaren 20ko 833/88 Dekretua, 307-88 *Estatuko Aldizkari Ofiziala*) jasotakoarekin batera izan ere.

2.2. Limitaciones.

Se establecen las limitaciones reflejadas en el cuadro adjunto.

Los límites fijados podrán alterarse excepcionalmente cuando los balances generales de determinados contaminantes, grados de dilución resultantes y consecución de objetivos de calidad así lo justificasen.

Las actividades industriales cuyas aguas residuales sobrepasen los límites establecidos, deberán incorporar los pretratamientos correspondientes a fin de garantizar el cumplimiento de los límites fijados en el presente artículo.

| Características | Uds. | Limite admisible |
|--|------|---|
| Caudal punta | | < que 3 veces el Qm, de las horas de producción |
| Temperatura | °C | 40 |
| D.B.O.5 | mg/l | 500 |
| D.Q.O. | mg/l | 4 veces la D.B.O.5 |
| Sólidos en suspensión | mg/l | 600 |
| Sólidos sedimentales | mg/l | 20 |
| Sólidos gruesos | mg/l | ausentes |
| Aceites y grasas | mg/l | 500 |
| pH | | 5,5 a 9,5 |
| CN total en destilación | mg/l | 2 |
| CN libres | mg/l | 0,5 |
| Fe | mg/l | 50 |
| Cr. total | mg/l | 4 |
| Cr. hexavalente | mg/l | 1 |
| CU | mg/l | 2 |
| Cd | mg/l | 0,5 |
| Ni | mg/l | 5 |
| Zn | mg/l | 5 |
| Pb | mg/l | 1 |
| Hg | mg/l | 0,1 |
| Fenoles | mg/l | 20 |
| SO ₄ ⁼ | mg/l | 1.000 |
| SO ₃ ⁼ | mg/l | 10 |
| S ⁼ | mg/l | 2 |
| Cl | mg/l | 2.000 |
| Total metales | mg/l | 15 (1) |
| Cloro libre | mg/l | 5 |
| Cianatos | mg/l | 5 |
| N total (orgánico+amoniacoal +NO ₂ +NO ₃) | mg/l | 100 |
| P total | mg/l | 20 |

(1) Excluido el hierro.

Nota: Para aquellos vertidos que contengan contaminantes que no se encuentran incluidos en el anterior cuadro se establecerán limitaciones complementarias específicas en función de las características del colector en que se admitan.

Artículo 37. Control de residuos sólidos.

Las sustancias o materias tóxicas y peligrosas incluidas en la relación anexa a la Ley 20/1986 de 14 de mayo, «Básica de Residuos Tóxicos y Peligrosos» (*Boletín Oficial del Estado* n.º 120, 20-5-86), o en la legislación que pueda modificar, desarrollar o sustituir a ésta, no podrán ser evacuados en ningún caso a través del sistema general de saneamiento o de recogida comunitaria de basuras y residuos sólidos del sector.

El régimen jurídico básico necesario para que en la producción y gestión de dicho tipo de residuos se garantice la protección de la salud humana, la defensa del medio ambiente y la preservación de los recursos naturales, es el que se contiene en el texto de la citada Ley y en su Reglamento de Desarrollo (Decreto 833/88 de 20 de julio, *Boletín Oficial del Estado* 3-07-88).

38. artikulua. Zaraten kontrola.

Izaera orokorrez eta derrigortasunez aplikatu beharreko beste edozein arautegiren kaltetan izan gabe, horien eskakizunak zorrotzagoak direnean: Iharduera, makina eta instalazioen zarata-produkzioaren indizeak ez du inoiz 55 dezibeletik gora egingo gaez, ez eta 65 dezibeletik gora egunez, aztertzen den industri lokal edo pabiloiaren kanpoaldean neurturik.

4. KAPITULUA. SEGURTASUNERAKO BALDINTZAK

39. artikulua. Arau orokorrak.

1. Pertsoneri erortzeko arriskua ekar diezaieketen hutsune, leiho, zaldain eta antzeko guztiak karel edo baranda batez babes-turik egongo dira, eta honek 1 m-ko altuera izango du gutxienez.

2. Eraikin guztietan estalkirako eta, halakorik izanez gero, barneko patioetara sarbide bat prestatuko da gutxienez, kanpotik, edo gela itxi orotatik aparte dagoen espazio independente batetik bestela.

3. Sute, tximista eta bestelako istripuen aurkako babesari dagokionean, iharduera jakin baterako baïmena ematerakoan eska dakizkiokkeen segurtasun neurriez gain, gai horri buruz indarrean dauden lege eta arautegi orokorrak bete beharko dira (besteak beste, NBE-CPI-96 eta NTE-IPP-73).

4. Eremu honetako eraikuntza eta instalazioek, segurtasunari dagokionean, gutxieneko tartek gorde beharko dituzte alor honetan finkaturik dauden airetiko argindar-lineekiko, goitentsioko-lineei buruzko Arautegi Teknikoak bere 35.2 artikuluan ezarritakoari jarraiki hain zuzen (azaroaren 28ko 3151/1968 Dekretua, 311 zk.ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*), edo aipatutako hori ordezkatzuz ematen diren arauetan ezarritakoari bestela.

5. KAPITULUA. ZERBITZU ETA ERAIKUNTZARAKO BALDINTZAK

40. artikulua. Barne-zerbitzuko sareak.

1. Lurzati eraikigarri guztiek ur-hornidurako barne-sarea eduki beharko dute, eta euri-urak eta hondakin-urak (ur beltzak eta industri urak) bereizteko sarea estolda-sare orokorrerako hartune independenteez, argindar-hornidurarako sarea, telefono-sarea eta bertan burutzen diren iharduera zehatzei aplika dakiekeen Arautegiak eskatzen dituen zerbitzu-instalazio guztiak. Sare horiek proiektatzeko eta gauzatzeko, arlo hauetan indarrean dauden Arautegi eta Jarraibide Teknikoetara joko da.

2. Prozesuko hondakin-urak sortzen dituzten industrietan kuxteta bat jarriko dute lurzatiak estolderiaren barne-sareak sare orokorrarekin bat egiten duen tokian, edota lokala hustutzeko sarea lurzatiaren barne-sareari lotzen zaion puntuan. Kuxteta hori, barroteen arteko 12 mm-ko tartea duen saretxo batez hornitua, eta behar beste ekipatua egongo da laginak hartzeko eta emaria neurtzeko, 3239/71 Dekretuaren artezpideekin bat (72-1-11ko *Estatuko Aldizkari Ofiziala*).

Kuxteta horiek, udal zerbitzu teknikoen jarraibideak betez, eraikuntzetatik kanpo kokatuko dira, sarbide errazeko tokietan eta, ahal delarik, herri erabilerako lurtean. Ikuskaritzarako udal zerbitzuek, Gipuzkoako Foru Aldundiaren edo Eusko Jaurlaritzaren, kuxteta horietarainoko sarbide libre izango dute, jabetza eta erabilera pribatuko lurtean kokatuta egonik ere.

Artículo 38. Control de ruidos.

Sin perjuicio de cualquier otra normativa de general y obligada aplicación, cuyas exigencias sean superiores: No se permitirá el funcionamiento de actividades, máquinas o instalaciones cuyo nivel sonoro exterior al local o pabellón en el que se emplazan, sea superior a 55 dBA durante la noche y a 65 dBA durante el día.

CAPITULO 4. CONDICIONES DE SEGURIDAD

Artículo 39. Normas generales.

1. Siempre que puedan representar para las personas peligro de caída, los huecos, ventanas, pasarelas, etc. estarán protegidas por un antepecho o barandilla de al menos 1 m. de altura.

2. Se dispondrá en cada edificio independiente, al menos de un acceso a cubierta y a los patios interiores si los hubiera, desde el exterior o desde un espacio común al edificio independiente de toda dependencia cerrada.

3. En lo referente a protección contra incendios, rayos y otros accidentes, además de las medidas de seguridad que a cada actividad concreta le puedan ser exigibles desde la concesión de licencia de actividad, se dará cumplimiento a las leyes y reglamentos generales sobre la materia (NBE-CPI-96, NTE-IPP-73, entre otros).

4. Las construcciones e instalaciones del sector, a efectos de seguridad deberán respetar las distancias mínimas respecto de los conductos de las líneas eléctricas aéreas consolidadas en el sector, establecidas por el artículo 35.2 del Reglamento técnico de líneas de alta tensión (Decreto 3.151/1968 de 28 de noviembre, *Boletín Oficial del Estado* n.º 311), o por las normas que se puedan dictar en sustitución de éste.

CAPITULO 5. CONDICIONES DE SERVICIO Y CONSTRUCCION

Artículo 40. Redes de servicio interior.

1. Toda parcela edificable deberá quedar dotada interiormente de red de suministro de agua, red separativa de aguas pluviales y de aguas residuales (fecales e industriales) con acometidas independientes a la red general de saneamiento, red de abastecimiento de energía eléctrica, red telefónica, abastecimiento de gas si procediera y de las instalaciones de servicio que sean exigibles desde la Normativa aplicable a las actividades concretas que se lleven a cabo en ella. Estas redes deberán estar proyectadas y ejecutadas según los Reglamentos e Instrucciones Técnicas vigentes en tales materias.

2. Las industrias que produzcan aguas residuales de proceso, instalarán en el punto de acometida del saneamiento interior de la parcela a la red general, o bien en el punto de acometida de la red de evacuación del local a la red interior de la parcela, si hubiera emplazadas en ésta varias actividades industriales independientes, una arqueta dotada de rejillas fijas de 12 mm. de separación entre barrotes y equipada suficientemente para la toma de muestras y medición de caudal de acuerdo con las directrices del Decreto 3.239/71 (*Boletín Oficial del Estado* 11-1-72).

Dichas arquetas se ubicarán siguiendo las instrucciones de los servicios técnicos municipales, fuera de las edificaciones, en lugares fácilmente accesibles y a poder ser en suelo de uso público. Los servicios de inspección municipal, de la Diputación Foral de Gipuzkoa o del Gobierno Vasco, tendrán libre acceso hasta dichas arquetas, incluso en el caso de quedar emplazadas en suelo de propiedad y uso privados.

3. Udal saretik industri eta lokaletarainoko ur-homidura kontagailu-kaxa batetik abiatuturik egingo da; hau kale-espaloiko kutxeta batean kokatuko da, ikuskatua izatea erraztuz hain zuzen, edota, udal zerbitzu teknikoek baimena emanaz gero, eraikineko fatxada nagusiari erantsita, erraz iristeko moduko tokian hain zuzen ere.

4. Gasak, keak edo lurrinak eta aireztapen beharturako edo aire-egokitzapeneko sistematikoa airearen erauzketa estalkilerrotik gora gauzatu da beti, kale-bideko erabiltzaileei zein aldamenekoei eragozpenik ez sortzearen.

5. Aurreko pasartean adierazitakoaren eraginetarako, D lurzati erdisotoko lokalak eraikinaren estalkiarekin zuzenean komunika daitezten ahalmenetako da. Horretarako, eraikuntzarako proiektuetan instalazioen aireztapen eta pasabideetarako argi-patioak aurrekusi beharko dira.

41. artikulua. Azpiegiturak igarotzeko zorra.

Orube edo industri eremuen jabeek, beren jabetzakoek estolda-sare orokorrekiko duten kokaera dela-eta kolektore primarioekiko beharrezko konexioa egiterik ez badute inoren sailak igarotzeko, beste finka horietan kokatu ahal izango dituzte hodiak, Alorreko Plan honek aitortutako hirigintza-eskubideak erabat gauzatzeko inolako eragozpenik sortuko ez duten trazaeraz eta baldintzez, eta eragiten dituzten kalte eta eragozpenen zenbatekoa ordainduz.

Ordenantza hauen onarpenak Lurzoruaren Legeko 183. artikulua aurreikusitako eraginak izango ditu.

42. artikulua. Aparkalekuak.

Lurzati pribatu bakoitzaren baitan, dagokion hirigintzako fitxan adierazitako erabilera partikularreko aparkalekuen kopurua prestatu beharko da gutxienez, eta beste eremu espezi-fiko bat lurzatian finkatutako industri iharduerak sortarazten dituzten zamaketa lanak burutu ahal izatearren.

Udalak, hala eta guztiz ere, industrietako aparkalekuen zuzkidura osagarria eskatu ahal izango du kasu bakoitzean eta, bereziki, Ordenantza hauetako 14. artikuluan aurreikusten diren ihardueretarako. Horretarako, aipatutako instalazioek sortarazten dituzten aparkamendu premiak aztertuko dira aurrez.

43. artikulua. Sarbideak.

F lurzatiak ibilgailuentzako sarbide bakar bat izan dezake B bidetik abiatuta (ikus 7 zk.dun plano).

A, B eta C lurzatiek alorrak aurrez aurre ematen duen barne-bideetatik bakar-bakarrik izan dezakete ibilgailuentzako sarbidea; hau da, A, B eta C bideetatik, hurrenez hurren. D lurzatiaren beheko oinera D bidetik egingo da sarbidea eta erdisotoko oinera, berriz, C bidetik abiatuta.

Lurzati guztiek (F lurzatia salbu delarik) lokal bakoitzeko gehienez ere 7 metro zabaleko ibia har dezakeen sarbide-sistema ezarri beharko dute; hau da, eraikinaren aurrealdearen 15 metro hartuko dute gutxienez.

Sotoetara sartzeko arrapalak, lurzatiaren lurzoru pribatuaren barruan kokatu beharko dira beti, honako Alorreko Plan honek antolaketarako aurrekusi dituen eraikuntza mugak inolaz ere gainditu gabe, alegia.

3. El abastecimiento de agua desde la red municipal a las industrias y locales se hará a partir de una caja de contadores que quedará ubicada de forma que pueda ser inspeccionada desde la vía pública, empotrada en la fachada principal del edificio, en un lugar accesible.

4. La expulsión de gases, humos o vapores y del aire procedente de ventilación forzada o del sistema de acondicionamiento, se hará siempre por encima de la línea de cubierta, de forma que se eviten molestias a los usuarios de la vía pública y a los colindantes.

5. A efectos de lo dicho en el párrafo anterior, se facilita la comunicación directa de los locales de semisótano de la parcela D, con la cubierta del edificio, para lo cual se preverán en los proyectos de construcción patinejos para ventilación y pasos de instalaciones.

Artículo 41. Servidumbre de paso de infraestructuras.

Los propietarios de aquellos solares o parcelas que, por su situación respecto de las redes generales de servicio, no puedan efectuar las conexiones en los puntos de acometida debidos, sin atravesar otros pertenecidos de distinto dueño, podrán instalar las tuberías necesarias en dichas fincas ajenas, con el trazado y en las condiciones que no impidan el pleno ejercicio de los derechos urbanísticos reconocidos por este Plan Parcial y resarciendo el importe de los perjuicios y molestias que originen.

La aprobación de estas Ordenanzas producirá los efectos previstos por el artículo 183 de la Ley del Suelo.

Artículo 42. Aparcamiento.

Dentro de cada parcela privada, quedará habilitado como mínimo el número de plazas de aparcamiento de uso particular señalado en la correspondiente Ficha Urbanística, así como un área específica para resolver las necesidades de carga y descarga que originen las actividades implantadas en la misma.

No obstante, el Ayuntamiento podrá exigir, en cada caso, una dotación complementaria de aparcamiento para industrias y especialmente para actividades de las previstas en el artículo 14 de estas Ordenanzas, a la vista de la evaluación de las necesidades concretas de aparcamiento generadas por dichas instalaciones.

Artículo 43. Accesos.

La parcela F podrá disponer de un acceso rodado único desde el vial B. (ver plano n.º 7).

Las parcelas A, B y C dispondrán de acceso rodado exclusivamente desde los viales interiores del sector a los que dan frente, viales A, B y C respectivamente. La parcela D tendrá acceso a su planta baja desde el vial D y a la de semisótano desde el vial C.

Todas las parcelas (a excepción de la F) deberán adoptar un sistema de accesos que suponga como máximo un vado de 7 m. de anchura por cada local, esto es, para un frente mínimo de edificación de 15 m.

Las rampas de acceso a los sótanos quedarán ubicadas siempre dentro del suelo privado de las parcelas sin desbordar los límites de edificación previstos por la ordenación de este Plan Parcial.

6. KAPITULUA. ARKITEKTURA-DISEINURAKO BALDINTZAK

44. artikulua. Fatxadak.

Industri eraikin eta instalazioen kanpoko akaberari konposizio-tratamendu egokia emango zaio, material egokiz baliatuz beti, mantenimendu ona eta inguruan ongi integratzeko bidea eraztuz uneoro.

Horretarako, honako alderdi hauek hartuko dira kontuan:

— Eraikin guztiak, bereziki B, C eta D lurzatieta kokatutik daudenak eraikitzerakoan, erlaitzen altuera, karelak, isurialdeak, estalkien eitea eta gailurreko lerroak aldameneko pabiloien elementu parekideekin koordinatuz altxatzen saiatu beharko da.

— Lurzati bateko eraikin edo eraikuntza-multzo baten fatxada eta estalki guztien konposizio, material eta kolore tratamendua bateratua izango da; beti ere, industria bakoitzaren ahalmen funtzionalek agintzen dutenaren arabera.

— Eraikuntza lagungarriek eta instalazio osagarriek akabera-maila duina erakutsi beharko dute. Eta tratamenduari ere eraikin nagusietan erabilitako kalitate-maila berdina emango zaio.

Udalak ukatu ahal izango du eraikitzeke lizentzia bat, eta proiektua aldatzeko eskatu, hirigintza- edo arkitektura-inguruarekiko desegokiak diren fatxada-soluzioak planteatzen diren kasuetan. Halaber, Xehetasunezko Azterketa bateratu bat erre-daktatzeko eska dezake, eraikin atxikiak dituen lurzatiaren multzoari dagokionean, horien Eraikitzeke Proiektuak ez badaude behar bezala harmonizaturik.

45. artikulua. Itxurak.

E lurzattia eta Ordenantza hauetako 22. artikuluan aurreikusitako diren eraikuntza-eskubideen berrantolaketa udalaren baimenaz atxiki zaizkion B, C eta D lurzatieta azpilurzatiak, ingurune osoan hesiz itxirik geratuko dira.

Itxitura hori guztiz zuloduna eta heskaiz edo landare-pantailaz hornitua izango da eta gehienez ere, 2,50 metroko altuera hartu ahal izango du kalearen sestratik edo muga egiten duen lursail libre publikoaren sestratik neurtuta.

Eremu honetako Hiritartze Plangintza Eraberrituak, aipatutako itxituraren diseinu estandarra ezarriko du, beste zenbait alderdiren artean.

Eremu honetako gainontzeko lurzatieta galarazita dago itxiturak edo hesiak eraikitzea.

46. artikulua. Errotulazioa eta publizitatea.

Lurzati bakoitzaren Eraikuntzarako Proiektuetan bertako industri pabiloi guztietan ezarri beharreko iharduerari buruzko zenbakikuntza eta publizitatea sistematizatzeko eta ordenatzeko modua aztertuko da.

47. artikulua. Espazio libre pribatuak.

Jabetza partikularreko espazio libreak, industri eraikinei loturik daudenean, apaindura eta osasungarritasun arloko hainbat baldintza betez diseinatuko dira. Neurri paisajistikoak betetzea ere eskatu ahal izango du Udalak (landare-pantailak, heskaiak, zuhaitzak, eta abar), ezarritako ihardueraren ezaugarrietatik edo industri instalazioetatik ondoriozta daitezkeen inpaktu kaltegarriak arintzearen betiere.

Espazio hauek, mugan duten barne-bideari aurrez amaten dion espaloien sestra berbera izango dute.

Espazio hauetan zolatu gabe geratzen den azalerari, lora-tegi-esparruen tratamendua emango zaio.

CAPITULO 6. CONDICIONES DE DISEÑO ARQUITECTONICO

Artículo 44. Fachadas.

El acabado exterior de los edificios y de las instalaciones industriales adoptarán un tratamiento compositivo y unos materiales adecuados que faciliten un buen mantenimiento y su correcta integración en el entorno ambiental.

Para ello se tendrán en cuenta los siguientes aspectos:

— Los edificios y especialmente los ubicados en las parcelas B, C y D se construirán procurando coordinar las alturas de cornisa, los petos, las pendientes, las formas de las cubiertas y líneas de cumbrera con los pabellones colindantes.

— El tratamiento compositivo y de materiales y color de todas las fachadas y cubiertas de un edificio o conjunto edificado en una parcela deberá ser lo mas unitario posible, dentro de las posibilidades funcionales de cada industria.

— Las construcciones auxiliares e instalaciones complementarias deberán ofrecer un nivel de acabado digno. Su tratamiento será con, idéntico nivel de calidad que las edificaciones principales.

El Ayuntamiento podrá denegar una licencia de edificación y exigir la modificación del proyecto, en los casos de que plantease soluciones de fachada inadecuadas al entorno urbanístico o arquitectónico. Así mismo, podrá exigir la redacción de un Estudio de Detalle único para un conjunto de edificaciones adosadas, cuando los Proyectos de Edificación de éstas no queden debidamente armonizados.

Artículo 45. Cerramientos.

La parcela E y aquellas subparcelas de las B, C y D que se hubiesen acogido a la reordenación de derechos edificatorios previstas en el artículo 22 de estas Ordenanzas, en las que el Ayuntamiento lo autorice, deberán quedar valladas en todo su perímetro.

Tal cerramiento, que será totalmente calado y trasdosado de seto o pantalla vegetal, podrá alcanzar una altura máxima de 2,50 m. sobre la rasante de la calle o terreno libre público colindante.

El Proyecto de Urbanización Reformada del sector, aportará entre otros aspectos, el diseño estandar del citado cerramiento.

Queda prohibida la construcción de cerramientos o vallado en el resto de las parcelas del sector.

Artículo 46. Rotulación y Publicidad.

Los Proyectos de Edificación de cada parcela estudiarán la forma de ordenar y sistematizar la numeración y publicidad relativa a las actividades a implantar en todos los pabellones industriales de la misma.

Artículo 47. Espacios libre privados.

Los espacios libres de propiedad privada ligados a las edificaciones industriales se mantendrán en condiciones de ornato y salubridad. El Ayuntamiento en aquellos casos en que proceda podrá exigir la adopción de medidas paisajísticas (pantallas vegetales, setos, arbolado, etc.) que tiendan a atemperar el posible impacto desfavorable que pueda derivarse de las características de actividad o de las instalaciones industriales implantadas.

Estos espacios adoptarán una rasante igual a la del frente de la acera del vial interior colindante.

A la superficie de estos espacios que no quede pavimentada, se le dará tratamiento de área ajardinada.

48. artikulua. *Fatxadak aldatzea.*

Altxatutako eraikinetan, beren funtsezko arkitektura-elementuetan aldaketa partzialerako obrak egiteko (bao berriak irekitzea, estalkiak aldatzea, eta abar), eta jatorrizko fatxaden mantenimendurako edo material eta koloreen ordezkapen partzialerako lanei ekiteko, eraikina oso-osorik kontuan hartzea eskatuko da, horretarako behar den Proiektuan oinarriturik.

VIII. ATALBURUA

HIRIGINTZAKO FITXAK

49. artikulua. *Lurzati eraikigarrien hirigintza-fitxak.*

Ordenantza Arautzaile hauen eranskinak Hirigintza Fitxen bilduma jasotzen du, industri erabilerako lurzatiei (A, B, C, D eta E) eta merkataritza eta gizarte ekipamendurako F lurzatiari buruzko arautegi espezifikoa.

AZKEN XEDAPENAK

Lehena.

Honako Ordenantza hauek indarrean sartzen diren une berean, lerrun berdineko edo txikiagoko Arau guztiak indargabeturik geratuko dira baldin eta, Alorreko Plan honen elementuen Aldaketarako Proiektuaren barne egonik, ordenantzetan xedatutakoarekin bateraezinak gertatzen badira.

Bigarrena.

Idiazabalgo 13. Eremuko (Guardi) Alorreko Planean Aldaketa honen xede den lurraldeari buruz ezarrita dauden Ordenantza Arautzaileak eta gainerantzeko antolaketa xedapenak indargabeturik geratzen dira.

ORDENANTZA ARAUTZAILEEN ERANSKINA

LURZATI ERAIKIGARRIEN
HIRIGINTZA-FITXAK

A. LURZATI ERAIKIGARRIAREN HIRIGINTZA-FITXA

1. *Datu orokorrak.*

Jabetza pribatuaren guztizko azalera: 12.944 m².

Erabilera orokorra: Industria, 13. eta 14. art.ak

Garapen plangintza: Ordenantza Arautzaileek (22. eta 25. art.ak) bereziki aurreikusten dituzten kasuetan, lurzattia antolatuta ahal izateko ordezkotza ezaugarriak definituko dituen Xehetasuneko Azterketa erredaktatu beharko da; hala ere, lurzatiari esleitu zaion probetxamenduaren mugak derrigorrez bete beharko dira.

Hiritartzeko baldintzak: Etapakako Planean lurzati bakoitzari dagokion hirigintza orokorreko zatiak eta lurzatiaren barne-hirigintzak guztiz gauzaturik geratu beharko dute: orubea prestatzeko lur-mugimendua; eustormak, beharrezkoak badira; zerbitzuen sare orokorretarako hartuneak; jabetza pribatuko lurzoru librea zolatzea eta akabera ematea.

Jarduketarako baldintzak: Eraikitze Proiektuekin batera, lurzattia guztiz Hiritartzeko Lan Osagarrien Proiektua aurkeztuko da eta, halakorik behar izanez gero, baita Lurzattia Azpibanatzeko onartu den Azterketa ere. Era berean, honako fitxa honetan zehazten diren hirigintza-eskakizunak betetzen direla erakusten duen justifikazio xehekatua aurkeztuko da; eraikin bakoitzera eta erabilera edo jabetza independenteko lokal bakoitzera ibilgai-

Artículo 48. *Modificación de fachadas.*

En los edificios construidos, para realizar obras de modificación parcial de sus elementos arquitectónicos fundamentales (apertura de nuevos huecos, variación de cubiertas, etc.), y para acometer obras de mantenimiento o sustitución parcial de los materiales y colores de las fachadas originales, se requerirá la consideración global del edificio en su conjunto en base al correspondiente Proyecto.

TITULO VIII

FICHAS URBANISTICAS

Artículo 49. *Fichas urbanísticas de las parcelas edificables.*

En el Anejo de estas Ordenanzas Regulatoras se contiene la colección de Fichas Urbanísticas con la normativa específica aplicable a las parcelas de uso industrial (A, B, C, D y E) y a la parcela F de equipamiento comercial y social.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.

A la entrada en vigor de las presentes Ordenanzas, quedarán derogadas aquellas Normas de igual o menor rango que, dentro de este proyecto de Modificación de elementos de Plan Parcial, resulten incompatibles con las mismas.

Segunda.

Se derogan las Ordenanzas Regulatoras y demás determinaciones de ordenación, que para el territorio objeto de esta Modificación, se contienen en el Plan parcial del Sector n.º 13 (Guardia) de Idiazabal.

ANEXO DE LAS ORDENANZAS REGULADORAS

FICHAS URBANISTICAS
DE LAS PARCELAS EDIFICABLES

FICHA URBANISTICA DE LA PARCELA EDIFICABLE A

1. *Datos generales.*

Superficie total de propiedad privada: 12.944 m².

Uso global: Industrial arts. 13 y 14.

Planeamiento de Desarrollo: En los casos específicamente contemplados por las Ordenanzas Regulatoras, (arts. 22 y 25) se deberá redactar un Estudio de Detalle para definir las características alternativas de la ordenación de la parcela, sin perjuicio del obligado respeto de los límites de aprovechamiento atribuidos a la misma.

Condiciones de Urbanización: Deberán quedar ejecutadas, la parte de urbanización general que le corresponde en el Plan de Etapas y la urbanización interior de la parcela: Movimiento de tierras de preparación del solar, muros de contención si fueran precisos, acometidas a las redes generales de servicio y pavimentación y acabado del suelo libre de propiedad privada.

Condiciones de Actuación: Los Proyectos de Edificación se acompañarán de un Proyecto de Obras Complementarias de Urbanización de la totalidad de la Parcela, así como, en su caso, de un Estudio de Subdivisión Parcelaria adoptada. Así mismo, se aportará justificación pormenorizada del cumplimiento de las exigencias urbanísticas de la presente ficha, se determinarán los puntos de acceso rodado a cada edificio y local de uso o propiedad

luek izango dituzten sarbide-puntuak zehaztuko dira; aurreikusitako barne-aparkamendurako zuzkidurak ezarriko dira; azpilurzati bakoitzaren ataurre pribatu gisa osatzen den lurzoru eraiki gabea definituko da; eta, halakorik izanez gero, baita lurzati osoaren amankomuneko elementu gisa osatzen dena ere.

Zorpenak: Gaur egun dagoen 30 Kv-ko linea elektrikoa airetik eramaten sortzen direnak eta alorrari zerbitzua ematen dioten azpiegiturako sare orokorrak nahiz sare horietarako hartune partikularrak A Bidearekin muga egiten duten ataurre eraikiezinen lur-azpitik eramaten eratortzen direnak.

2. Probetxamendua.

Gehienez eraiki daitekeen azalera: 12.096 m²(t).

Lurzatian gehienez har daitekeen azalera: 9.677 m²

Probetxamenduaren zenbaketa: 21. art.

3. Erabilerak.

Eraikuntza: Industria, 18. art.

Eremu libre pribatua: 20. art.

4. Eraikuntzarako baldintzak.

Gehieneko altuera: 9,00 m (oin bat). 25., 26., 29. eta 30. art.

Lerrokadurak: Derrigorrezkoak. 22. art.

Aurrealde eraikigarria: 24. art.

Hondoera eraikigarria: 23. art.

Oinarreak: 27. art.

Sotoak eta erdisotoak: 28. art.

Hegalkinak: 30. art.

Patioak: 31. art.

Aparkamendua: 42. art.

Esleitutako gutxieneko kopurua: 66 leku.

Sarbideak: 43. art.

5. Azpibanaketa.

Azpilurzatiaren gehieneko kopurua: Lehendik daudenak finkatuko dira.

Lurzatia: 16. art.

Eraikuntza: 32. art.

B. LURZATI ERAIKIGARRIAREN HIRIGINTZA-FITXA

1. Datu orokorrak.

Jabetza pribatuaren guztizko azalera: 5.183 m².

Erabilera orokorra: Industria, 13. eta 14. art.ak

Garapen plangintza: Ordenantza Arautzaileek (22. eta 25. art.ak) bereziki aurreikusten dituzten kasuetan, lurzati antolatua ahal izateko ordeko ezaugarriak definituko dituen Xehetasunezko Azterketa erredaktatu beharko da; hala ere, lurzatiari esleitu zaion probetxamenduaren mugak derrigorrez bete beharko dira.

Hiritartzeko baldintzak: Etapakako Planean lurzati bakoitzari dagokion hirigintza orokorreko zatiak eta lurzatiaren barne-hirigintza guztiz gauzaturik geratu beharko dute: orubea prestatzeko lur-mugimendua; eustorrek, beharrezkoak badira; zerbitzuen sare orokorretarako hartuneak; jabetza pribatuko lurzoru librea zolatzea eta akabera ematea.

Jarduketarako baldintzak: Eraikitzekeko Proiektuekin batera, lurzati guztiz Hiritartzeko Lan Osagarrien Proiektua aurkeztuko da eta, halakorik behar izanez gero, baita Lurzati Azpibanatzeko onartu den Azterketa ere. Era berean, honako fitxa honetan

independiente, se fijarán las dotaciones de aparcamiento interior previstas, se definirá la parte del suelo no edificado que se conforma como antepuerta privada de cada subparcela, y en su caso, la que se conforma como elemento común de la totalidad de la parcela.

Servidumbres: Las dimanantes del paso aéreo de la línea eléctrica de 30 Kv. actualmente existente y del paso por el subsuelo de las antepuertas no edificables lindantes con el Vial A de las redes generales de infraestructura que dan servicio al sector y de las acometidas particulares a las citadas redes.

2. Aprovechamiento.

Superficie construable máxima: 12.096 m² (t).

Ocupación máxima de parcela: 9.677 m².

Cómputo de aprovechamiento: Art. 21.

3. Usos.

Edificación: Industrial art. 18.

Espacio libre privado: Art. 20.

4. Características de la edificación.

Altura máxima: 9,00 (Una planta). Art. 25, 26, 29 y 30.

Alineaciones: Obligatorias. Art. 22.

Frente edificable: Art. 24.

Fondo edificable: Art. 23.

Entreplantas: Art. 27.

Sótanos y semisótanos: Art. 28.

Vuelos: Art. 30.

Patios: Art. 31.

Aparcamiento: Art. 42.

N.º mínimo asignado: 66 plazas.

Accesos: Art. 43.

5. Subdivisión.

N.º máximo de subparcelas: Se consolidan las existentes.

Parcela: Art. 16.

Edificación: Art. 32.

FICHA URBANÍSTICA DE LA PARCELA EDIFICABLE B

1. Datos generales.

Superficie total de propiedad privada: 5.183 m².

Uso global: Industrial arts. 13 y 14.

Planeamiento de Desarrollo: En los casos específicamente contemplados por las Ordenanzas Reguladoras, (arts. 22 y 25) se deberá redactar un Estudio de Detalle para definir las características alternativas de la ordenación de la parcela, sin perjuicio del obligado respeto de los límites de aprovechamiento atribuidos a la misma.

Condiciones de Urbanización: Deberán quedar ejecutadas, la parte de urbanización general que le corresponde en el Plan de Etapas y la urbanización interior de la parcela: Movimiento de tierras de preparación del solar, muros de contención si fueran precisos, acometidas a las redes generales de servicio y pavimentación y acabado del suelo libre de propiedad privada.

Condiciones de Actuación: Los Proyectos de Edificación se acompañarán de un Proyecto de Obras Complementarias de Urbanización de la totalidad de la Parcela, así como, en su caso, de un Estudio de Subdivisión Parcelaria adoptada. Así mismo, se

zehazten diren hirigintza-eskakizunak betetzen direla erakusten duen justifikazio xehekatua aurkeztuko da; eraikin bakoitzera eta erabilera edo jabetza independenteko lokal bakoitzera ibilgailuek izango dituzten sarbide-puntuak zehaztuko dira; aurreikusitako barne-aparkamendurako zuzkidurak ezarriko dira; azpilurzati bakoitzaren ataurre pribatu gisa osatzen den lurzoru eraiki gabea definituko da; eta, halakorik izanez gero, baita lurzati osoaren amankomuneko elementu gisa osatzen dena ere.

Zorpenak: Alorrari zerbitzua ematen dioten azpiegiturako sare orokorrak nahiz sare horietarako hartune partikularrak B Bidearekin muga egiten duten ataurre eraikiezinaren lur-azpitik eramatetik eratoritzen direnak.

2. Probetxamendua.

Gehienez eraiki daitekeen azalera: 5.408 m²(t).

Lurzatian gehienez har daitekeen azalera: 4.326 m²

Probetxamenduaren zenbaketa: 21. art.

3. Erabilerak.

Eraikuntza: Industria, 18. art.

Eremu libre pribatua: 20. art.

4. Eraikuntzarako baldintzak.

Gehieneko altuera: 9,00 m (oin bat). 25., 26., 29. eta 30. art.

Lerrokadurak: Derrigorrezkoak. 22. art.

Aurrealde eraikigarria: 24. art.

Hondoera eraikigarria: 23. art.

Oinarteak: 27. art.

Sotoak eta erdisotoak: 28. art.

Hegalkinak: 30. art.

Patioak: 31. art.

Aparkamendua: 42. art.

Esleitutako gutxieneko kopurua: 23 leku.

Sarbideak: 43. art.

5. Azpibanaketa.

Azpilurzatiaren gehieneko kopurua: 9.

Lurzatia: 16. art.

Eraikuntza: 32. art.

C. LURZATI ERAIKIGARRIAREN HIRIGINTZA-FITXA

1. Datu orokorrak.

Jabetza pribatuaren guztizko azalera: 6.140 m².

Erabilera orokorra: Industria, 13. eta 14. art.ak

Garapen plangintza: Ordenantza Arautzailcek (22. eta 25. art.ak) bereziki aurreikusten dituzten kasuetan, lurzattia antolatuta ahal izateko ordezko ezaugarriak definituko dituen Xehetasunezko Azterketa erredaktatu beharko da; hala ere, lurzatiari esleitu zaion probetxamenduaren mugak derrigorrez bete beharko dira.

Hiritartzeko baldintzak: Etapakako Planean lurzati bakoitzari dagokion hirigintza orokorreko zatia eta lurzatiaren barne-hirigintza guztiz gauzaturik geratuko dira: orubea prestatzeko lur-mugimendua; eustormak, beharrezkoak badira; zerbitzuen sare orokorretarako hartuneak; jabetza pribatuko lurzoru librea zolatzea eta akabera ematea.

aportará justificación pormenorizada del cumplimiento de las exigencias urbanísticas de la presente ficha, se determinarán los puntos de acceso rodado a cada edificio y local de uso o propiedad independiente, se fijarán las dotaciones de aparcamiento interior previstas, se definirá la parte del suelo no edificado que se conforma como antepuerta privada de cada subparcela, y en su caso, la que se conforma como elemento común de la totalidad de la parcela.

Servidumbres: Las dimanantes del paso por el subsuelo de las antepuertas no edificables lindantes con el Vial B de las redes generales de infraestructura que dan servicio al sector y de las acometidas particulares a las citadas redes.

2. Aprovechamiento.

Superficie construible máxima: 5.408 m² (t).

Ocupación máxima de parcela: 4.326 m².

Cómputo de Aprovechamiento: Art. 21.

3. Usos.

Edificación: Industrial Art. 18.

Espacio libre privado: Art. 20.

4. Características de la edificación.

Altura máxima: 9,00 (Una planta). Art. 25, 26, 29 y 30.

Alineaciones: Obligatorias. Art. 22.

Frente edificable: Art. 24.

Fondo edificable: Art. 23.

Entreplantas: Art. 27.

Sótanos y semisótanos: Art. 28.

Vuelos: Art. 30.

Patios: Art. 31.

Aparcamiento: Art. 42.

N.º mínimo asignado: 23 plazas.

Accesos: Art. 43.

5. Subdivisión.

N.º máximo de subparcelas: 9.

Parcela: Art. 16.

Edificación: Art. 32.

FICHA URBANÍSTICA DE LA PARCELA EDIFICABLE C

1. Datos generales.

Superficie total de propiedad privada: 6.140 m².

Uso global: Industrial arts. 13 y 14.

Planeamiento de Desarrollo: En los casos específicamente contemplados por las Ordenanzas Reguladoras, (arts. 22 y 25) se deberá redactar un Estudio de Detalle para definir las características alternativas de la ordenación de la parcela, sin perjuicio del obligado respeto de los límites de aprovechamiento atribuidos a la misma.

Condiciones de Urbanización: Deberán quedar ejecutadas, la parte de urbanización general que le corresponde en el Plan de Etapas y la urbanización interior de la parcela: Movimiento de tierras de preparación del solar, muros de contención si fueran precisos, acometidas a las redes generales de servicio y pavimentación y acabado del suelo libre de propiedad privada.

Jarduketarako baldintzak: Eraikitzeo Proiektuekin batera, lurzattia guztiz Hiritartzeko Lan Osagarrien Proiektua aurkeztuko da eta, halakorik behar izanez gero, baita Lurzattia Azpibanatzeko onartu den Azterketa ere. Era berean, honako fitxa honetan zehazten diren hirigintza-eskakizunak betetzen direla erakusten duen justifikazio xehekatua aurkeztuko da; eraikin bakoitzera eta erabilera edo jabetza independenteko lokal bakoitzera ibilgai-luek izango dituzten sarbide-puntuak zehaztuko dira; aurreikusitako barne-aparkamendurako zuzkidurak ezarriko dira; azpilurzati bakoitzaren ataurre pribatu gisa osatzen den lurzoru eraiki gabea definituko da; eta, halakorik izanez gero, baita lurzati osoaren amankomuneko elementu gisa osatzen dena ere.

Zorpenak: Alorrari zerbitzua ematen dioten azpiegiturako sare orokorrak nahiz sare horietarako hartune partikularrak C Bidearekin muga egiten duten ataurre eraikiezinaren lur-azpitik eramatek eratortzen direnak.

2. Probetxamendua.

Gehienez eraiki daitekeen azalera: 6.363 m²(t).

Lurzatian gehienez har daitekeen azalera: 5.090 m²

Probetxamenduaren zenbaketa: 21. art.

3. Erabilerak.

Eraikuntza: Industria, 18. art.

Eremu libre pribatua: 20. art.

4. Eraikuntzarako baldintzak.

Gehieneko altuera: 9,00 m (oin bat). 25., 26., 29. eta 30. art.

Lerrokadurak: Derrigorrezkoak. 22. art.

Aurrealde eraikigarria: 24. art.

Hondoera eraikigarria: 23. art.

Oinarreak: 27. art.

Sotoak eta erdisotoak: 28. art.

Hegalkinak: 30. art.

Patioak: 31. art.

Aparkamendua: 42. art.

Esleitutako gutxieneko kopurua: 31 leku.

Sarbideak: 43. art.

5. Azpibanaketa.

Azpilurzatiaren gehieneko kopurua: 10.

Lurzattia: 16. art.

Eraikuntza: 32. art.

D. LURZATI ERAIKIGARRIAREN HIRIGINTZA-FITXA

1. Datu orokorrak.

Jabetza pribatuaren guztizko azalera: 7.623 m².

Erabilera orokorra: Industria, 13. eta 14. art.ak

Garapen plangintza: Ordenantza Arautzaileek (22. eta 25. art.ak) bereziki aurreikusten dituzten kasuetan, lurzattia antolatua ahal izateko ordezkio ezaugarriak definituko dituen Xehetasunezko Azterketa erredaktatu beharko da; hala ere, lurzatiari esleitu zaion probetxamenduaren mugak derrigorrez bete beharko dira.

Condiciones de Actuación: Los Proyectos de Edificación se acompañarán de un Proyecto de Obras Complementarias de Urbanización de la totalidad de la Parcela, así como, en su caso, de un Estudio de Subdivisión Parcelaria adoptada. Así mismo, se aportará justificación pormenorizada del cumplimiento de las exigencias urbanísticas de la presente ficha, se determinarán los puntos de acceso rodado a cada edificio y local de uso o propiedad independiente, se fijarán las dotaciones de aparcamiento interior previstas, se definirá la parte del suelo no edificado que se conforma como antepuerta privada de cada subparcela, y en su caso, la que se conforma como elemento común de la totalidad de la parcela.

Servidumbres: Las dimanantes del paso por el subsuelo de las antepuertas no edificables lindantes con el Vial C de las redes generales de infraestructura que dan servicio al sector y de las acometidas particulares a las citadas redes.

2. Aprovechamiento.

Superficie construible máxima: 6.363 m² (t).

Ocupación máxima de parcela: 5.090 m.

Cómputo de aprovechamiento: Art. 21.

3. Usos.

Edificación: Industrial Art. 18.

Espacio libre privado: Art. 20.

4. Características de la edificación.

Altura máxima: 9, 00 (una planta). Art. 25, 26, 29 y 30.

Alineaciones: Obligatorias. Art. 22.

Frente edificable: Art. 24.

Fondo edificable: Art. 23.

Entreplantas: Art. 27.

Sótanos y semisótanos: Art. 28.

Vuelos: Art. 30.

Patios: Art. 31.

Aparcamiento: Art. 42.

N.º mínimo asignado: 31 plazas.

Accesos: Art. 43.

5. Subdivisión.

N.º máximo de subparcelas: 10.

Parcela: Art. 16.

Edificación: Art. 32.

FICHA URBANÍSTICA DE LA PARCELA EDIFICABLE D

1. Datos generales.

Superficie total de propiedad privada: 7.623 m².

Uso global: Industrial arts. 13 y 14.

Planeamiento de Desarrollo: En los casos específicamente contemplados por las Ordenanzas Reguladoras, (arts. 22 y 25) se deberá redactar un Estudio de Detalle para definir las características alternativas de la ordenación de la parcela, sin perjuicio del obligado respeto de los límites de aprovechamiento atribuidos a la misma.

Hiritartzeko baldintzak: Etapakako Planean lurzati bakoitzari dagokion hirigintza orokorreko zatia eta lurzatiaren barne-hirigintza guztiz gauzaturik geratuko dira: orubea prestatzeko lur-mugimendua; eustormak, beharrezkoak badira; zerbitzuen sare orokorretarako hartuneak; jabetza pribatuko lurzoru libre zolatzea eta akabera ematea.

Jarduketarako baldintzak: Eraikitzekeko Proiektuekin batera, lurzattia guztiz Hiritartzeko Lan Osagarrien Proiektua aurkeztuko da eta, halakorik behar izanez gero, baita Lurzattia Azpibanatzeko onartu den Azterketa ere. Era berean, honako fitxa honetan hazetzen diren hirigintza-eskakizunak betetzen direla erakusten duen justifikazio xehekatua aurkeztuko da; eraikin bakoitzera eta erabilera edo jabetza independenteko lokal bakoitzera ibilgailuek izango dituzten sarbide-puntuak zehaztuko dira; aurreikusitako barne-aparkamendurako zuzkidurak ezarriko dira; azpilurzati bakoitzaren ataurre pribatu gisa osatzen den lurzoru eraiki gabea definituko da; eta, halakorik izanez gero, baita lurzati osoaren amankomuneko elementu gisa osatzen dena ere.

Zorpenak: Gaur egun dagoen 30 Kv-ko linea elektrikoa desbideratzeke sortzen direnak eta alorrari zerbitzua ematen dioten azpiegiturako sare orokorrak nahiz sare horietarako hartune partikularrak, C eta D Bideekin muga egiten duten ataurre eraikiezinaren lur-azpitik eramateke eratorzen direnak.

2. Probetxamendua.

Gehienez eraiki daitekeen azalera: 13.318 m²(t).

Lurzatian gehienez har daitekeen azalera: 5.327 m².

Probetxamenduaren zenbaketa: 21. art.

3. Erabilerak.

Eraikuntza: Industria, 18. art.

Eremu libre pribatua: 20. art.

4. Eraikuntzarako baldintzak.

Gehieneko altuera: 6,50 m (erdisotoa eta oin bat). 25., 26., 29. eta 30. art.

Lerrokadurak: Derrigorrezkoak. 22. art.

Aurrealde eraikigarria: 24. art.

Hondoera eraikigarria: 23. art.

Oinarreak: 27. art.

Sotoak eta erdisotoak: 28. art.

Hegalkinak: 30. art.

Patioak: 31. art.

Aparkamendua: 42. art. Esleitutako gutxieneko kopurua: 63 leku.

Sarbideak: 43. art.

5. Azpibanaketa.

Azpilurzatiaren gehieneko kopurua: 16 beheko oinean eta 16 erdisotoan.

Lurzattia: 16. art.

Eraikuntza: 32. art.

Condiciones de Urbanización: Deberán quedar ejecutadas, la parte de urbanización general que le corresponde en el Plan de Etapas y la urbanización interior de la parcela: Movimiento de tierras de preparación del solar, muros de contención si fueran precisos, acometidas a las redes generales de servicio y pavimentación y acabado del suelo libre de propiedad privada.

Condiciones de Actuación: Los Proyectos de Edificación se acompañarán de un Proyecto de Obras Complementarias de Urbanización de la totalidad de la Parcela, así como, en su caso, de un Estudio de Subdivisión Parcelaria adoptada. Así mismo, se aportará justificación pormenorizada del cumplimiento de las exigencias urbanísticas de la presente ficha, se determinarán los puntos de acceso rodado a cada edificio y local de uso o propiedad independiente, se fijarán las dotaciones de aparcamiento interior previstas, se definirá la parte del suelo no edificado que se conforma como antepuerta privada de cada subparcela, y en su caso, la que se conforma como elemento común de la totalidad de la parcela.

Servidumbres: Las dimanantes del paso aéreo de la desviación de la línea eléctrica de 30 Kv. y del paso por el subsuelo de las antepuertas no edificables lindantes con los Viales C, y D de las redes generales de infraestructura que dan servicio al sector y de las acometidas particulares a las citadas redes.

2. Aprovechamiento.

Superficie construible máxima: 13.318 m² (t).

Ocupación máxima de parcela: 5.327 m².

Cómputo de aprovechamiento: Art. 21.

3. Usos.

Edificación: Industrial Art. 18.

Espacio libre privado: Art. 20.

4. Características de la edificación.

Altura máxima: 6,50 m. (Semisótano y una planta). Art. 25, 26, 29 y 30.

Alineaciones: Obligatorias. Art. 22.

Frente edificable: Art. 24.

Fondo edificable: Art. 23.

Entreplantas: Art. 27.

Sótanos y semisótanos: Art. 28.

Vuelos: Art. 30.

Patios: Art. 31.

Aparcamiento: Art. 42.

N.º mínimo asignado: 63 plazas.

Accesos: Art. 43.

5. Subdivisión.

N.º máximo de subparcelas: 16 en planta baja y 16 en semi-sótano.

Parcela: Art. 16.

Edificación: Art. 32.

E. LURZATI ERAIKIGARRIAREN HIRIGINTZA-FITXA

1. *Datu orokorrak.*

Jabetza pribatuaren guztizko azalera: 6.688 m².

Erabilera orokorra: Industria Berezia, 15. art.

Garapen plangintza: Ez da aurreikusit.

Hiritartzeko baldintzak: Etapakako Planean lurzati bakoitzari dagokion hirigintza orokorreko zatia eta lurzatiaren barne-hirigintza guztiz gauzaturik geratuko dira: orubea prestatzeko lur-mugimendua; eustormak, beharrezkoak badira; zerbitzuen sare orokorretarako hartuneak; jabetza pribatuko lurzoru libre zolatzea eta akabera ematea eta lurzatiaren ingurune osoa ixtea.

Jarduketarako baldintzak: Eraikitze eta/edo Egokitze proiektuekin batera, lurzati guztiz Hiritartzeko Lan Osagarrien proiektua aurkeztuko da eta, halakorik behar izanez gero, baita Lurzati Azpibanatzeko onartu den Azterketa ere. Era berean, honako fitxa honetan zehazten diren hirigintza-eskakizunak betetzen direla erakusten duen justifikazio xehekatua aurkeztuko da; erabilera edo jabetza independenteko eraikin-multzo bakoitzera ibilgailuek izango dituzten sarbide-puntuak zehaztuko dira; aurreikusitako barne-aparkamendurako zuzkidurak ezarriko dira; azpilurzati bakoitzaren ataurre pribatu gisa osatzen den lurzoru eraiki gabea definituko da; eta, halakorik izanez gero, baita lurzati osoaren amankomuneko elementu gisa osatzen dena ere.

Zorpenak: Alorrari zerbitzua ematen dioten azpiegiturako sare orokorrek nahiz sare horietarako hartune partikularrak, D Bidearekin muga egiten duten ataurre eraikiezinen lur-azpitik eramatek eratortzen direnak.

2. *Probetxamendua.*

Gehienez eraiki daitekeen azalera: 579 m²(t).

Lurzati gehienez har daitekeen azalera: 579 m² (baimendutako erabilerrara emango den multzo garbi bakoitzeren %10a).

Probetxamenduaren zenbaketa: 21. art.

3. *Erabilerak.*

Eraikuntza: Industria, 18-5. art.

Eremu libre pribatua: 20. art.

4. *Eraikuntzarako baldintzak.*

Gehieneko altuera: 3,50 m (oin bat). 25., 26., 29. eta 30. art.

Lerrokadurak: Proiektuetan zehaztuko dira. 22. art.

Aurrealde eraikigarria:

Hondoera eraikigarria:

Oinarreak: Ez dira onartuko

Sotoak eta erdisotoak: 28. art.

Hegalkinak: Ez dira onartuko.

Patioak: Ez dira onartuko.

Aparkamendua: 42. art.

Esleitutako gutxieneko kopurua: 27 leku.

Sarbideak: 43. art.

5. *Azpibanaketa.*

Azpilurzati gehieneko kopurua: 10.

Lurzati: 16. art.

Eraikuntza: Ez da onartuko.

FICHA URBANISTICA DE LA PARCELA EDIFICABLE E

1. *Datos generales.*

Superficie total de propiedad privada: 6.688 m².

Uso global: Industria Especial arts. 15.

Planeamiento de Desarrollo: No previsto.

Condiciones de Urbanización: Deberán quedar ejecutadas, la parte de urbanización general que le corresponde en el Plan de Etapas y la urbanización interior de la parcela: Movimiento de tierras de preparación del solar, muros de contención si fueran precisos, acometidas a las redes generales de servicio, pavimentación y acabado del suelo libre de propiedad privada y cerramiento perimetral de la parcela.

Condiciones de Actuación: Los Proyectos de Acondicionamiento y/o Edificación se acompañarán de un Proyecto de Obras Complementarias de Urbanización de la totalidad de la Parcela, así como, en su caso, de un Estudio de Subdivisión Parcelaria adoptada. Así mismo, se aportará justificación pormenorizada del cumplimiento de las exigencias urbanísticas de la presente ficha, se determinarán los puntos de acceso rodado a cada lote de uso o propiedad independiente, se fijarán las dotaciones de aparcamiento interior previstas, se definirá la parte del suelo no edificado que se conforma como antepuerta privada de cada subparcela, y en su caso, la que se conforma como elemento común de la totalidad de la parcela.

Servidumbres: Las dimanantes del paso por el subsuelo de las antepuertas no edificables lindantes con el Vial D de las redes generales de infraestructura que dan servicio al sector y de las acometidas particulares a las citadas redes.

2. *Aprovechamiento.*

Superficie construable máxima: 579 m². (t)

Ocupación máxima de parcela: 579 m². (el 10% de cada lote neto destinado al uso autorizado).

Cómputo de aprovechamiento: Art. 21.

3. *Usos.*

Edificación: Industrial Art. 18-5.

Espacio libre privado: Art. 20.

4. *Características de la edificación.*

Altura máxima: 3,50 (una planta). Art. 25, 26, 29 y 30.

Alineaciones: A definir por los Proyectos. Art. 22.

Frente edificable: —

Fondo edificable: —

Entreplantas: No se admiten.

Sótanos y semisótanos: Art. 28.

Vuelos: No se admiten.

Patios: No se admiten.

Aparcamiento: Art. 42.

N.º mínimo asignado: 27 plazas.

Accesos: Art. 43.

5. *Subdivisión.*

N.º máximo de subparcelas: 10.

Parcela: Art. 16.

Edificación: No se admite.

F. LURZATI ERAIKIGARRIAREN HIRIGINTZA-FITXA

1. *Datu orokorrak.*

Jabetza pribatuaren guztizko azalera: 1.470 m².

Erabilera orokorra: Merkataritza eta gizarte ekipamendua.

Garapen plangintza: Xehetasunezko Azterketa derrigorezkoa izango da. Ordenantza Arautzaiilek (22. eta 25. art.ak) bereziki aurreikusten dituzten kasuetan, lurzattia antolatua ahal izateko ordezkariak definituko dituen Xehetasunezko Azterketa erredaktatu beharko da; hala ere, lurzatiari esleitu zaion probetxamenduaren mugak derrigorrez bete beharko dira.

Hiritartzeko baldintzak: Etapakako Planean lurzati bakoitzari dagokion hirigintza orokorreko zatia eta lurzatiaren barne-hirigintza guztiz gauzaturik geratuko dira: orubea prestatzeko lur-mugimendua; eustormak, beharrezkoak badira; zerbitzuen sare orokorretarako hartuneak; jabetza pribatuko lurzoru libre zolatzea eta akabera ematea.

Jarduketarako baldintzak: Orube osoarentzako bakarria izango den Eraikitze Proiektuarekin batera, lurzattia guztiz Hiritartzeko Lan Osagarrien Proiektua aurkeztuko da eta, hala-korik behar izanez gero, baita Lurzattia lokaletan Azpibanatzeko onartu den Azterketa ere. Era berean, honako fitxa honetan zehazten diren hirigintza-eskakizunak betetzen direla erakusten duen justifikazio xehekatua aurkeztuko da; eraikin bakoitzera eta erabilera edo jabetza independenteko lokal bakoitzera ibilgai-luek izango dituzten sarbide-puntuak zehaztuko dira; aurreikusitako barne-aparkamendurako zuzkidurak ezarriko dira; eta, lurzati osoaren amankomuneko elementu gisa osatzen den lurzorua definituko da.

Zorpenak: Alorrari zerbitzua ematen dioten azpiegiturako sare orokorrak nahiz sare horietarako hartune partikularrak, B Bidearekin muga egiten duten atarre eraikiezinen lur-azpitik eramaketatik eratortzen direnak.

2. *Probetxamendua.*

Gehienez eraiki daitekeen azalera: 1.920 m²(t).

Lurzatian gehienez har daitekeen azalera: 960 m²

Probetxamenduaren zenbaketa: 21. art.

3. *Erabilerak.*

Eraikuntza: Merkataritza eta gizarte ekipamendua, 19. art.

Eremu libre pribatua: 20. art.

4. *Eraikuntzarako baldintzak.*

Gehieneko altuera: 9,00 m (hiru oin). 25., 26., 29. eta 30. art.

Lerrokadurak: Xehetasunezko Azterketak zehaztuko ditu. 22. art.

Aurrealde eraikigarria: —

Hondoera eraikigarria: —

Oinarreak: 27. art.

Sotoak eta erdisotoak: 28. art.

Hegalkinak: 30. art.

Patioak: 31. art.

Aparkamendua: 42. art.

Esleitutako gutxieneko kopurua: 21 leku.

Sarbideak: 43. art.

5. *Azpibanaketa.*

Azpilurzatiaren gehieneko kopurua: —

Lurzattia: Zatiezina. 16. art.

Eraikuntza: 32. art.

FICHA URBANISTICA DE LA PARCELA EDIFICABLE F

1. *Datos generales.*

Superficie total de propiedad privada: 1.470 m².

Uso global: Equipamiento comercial y social.

Planeamiento de Desarrollo: Estudio de Detalle obligatorio. Además, en los casos específicamente contemplados por las Ordenanzas Reguladoras, (arts. 22 y 25) se deberá redactar un Estudio de Detalle para definir las características alternativas de la ordenación de la parcela, sin perjuicio del obligado respeto de los límites de aprovechamiento atribuidos a la misma.

Condiciones de Urbanización: Deberán quedar ejecutadas, la parte de urbanización general que le corresponde en el Plan de Etapas y la urbanización interior de la parcela: Movimiento de tierras de preparación del solar, muros de contención si fueran precisos, acometidas a las redes generales de servicio y pavimentación y acabado del suelo libre de propiedad privada.

Condiciones de Actuación: El Proyecto de Edificación, que deberá ser único para todo el solar, se acompañará de un Proyecto de Obras Complementarias de Urbanización de la totalidad de la Parcela, así como, en su caso, de un Estudio de Subdivisión en locales. Así mismo, se aportará justificación pormenorizada del cumplimiento de las exigencias urbanísticas de la presente ficha, se determinarán los puntos de acceso rodado a cada edificio y local de uso o propiedad independiente, se fijarán las dotaciones de aparcamiento interior previstas, se definirá la parte del suelo que se conforma como elemento común de la totalidad de la parcela.

Servidumbres: Las dimanantes del paso por el subsuelo de las antepuertas no edificables lindantes con el Vial B de las redes generales de infraestructura que dan servicio al sector y de las acometidas particulares a las citadas redes.

2. *Aprovechamiento.*

Superficie construible máxima: 1.920 m² (t).

Ocupación máxima de parcela: 960 m².

Cómputo de aprovechamiento: Art. 21..

3. *Usos.*

Edificación: Equipamiento comercial y social art. 19.

Espacio libre privado: Art. 20.

4. *Características de la edificación.*

Altura máxima: 9,00 (tres plantas). Art. 25, 26, 29 y 30.

Alineaciones: A fijar por Estudio de Detalle. Art. 22.

Frente edificable: —

Fondo edificable: —

Entreplantas: Art. 27.

Sótanos y semisótanos: Art. 28.

Vuelos: Art. 30.

Patios: Art. 31.

Aparcamiento: Art. 42.

N.º mínimo asignado: 21 plazas.

Accesos: Art. 43.

5. *Subdivisión.*

N.º máximo de subparcelas: —

Parcela: Indivisible. Art. 16.

Edificación: Art. 32.

EUSKO JAURLARITZA
KULTURA SAILA
Euskal Kultura Ondarearen Zentrua

Agindua, 1998ko urtarrilaren 16koa, Kultura sailburuarena. Honen bitartez erabakitzen da Donostiako Hirigune Historikoko Arkeologia Gunearen zati bat, Alameda de Boulevard-ean, Garibai eta Legazpi kaleen artean dagoena, Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorretik kanpo uztea.

Kultura sailburuaren 1996ko otsailaren 29ko aginduaren bitartez (martxoaren 15eko *Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian*, 54. zenbakia), Donostia-San Sebastiango Hirigune Historikoko Arkeologia Gunea, Kultur Ondasuntzat, eta Monumento Multzo kategoriarekin, Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorrean sartzea erabaki zen.

Iharduera Arkeologikoen ondorioz Gune Arkeologikoen zati batzuk aztertu direla ikusirik, eta azterketa hauen ondorioz zenbait elementuren iraupen egoera ez denez egokiena, ez eta beren kultur balioa garrantzitsuena edota adierazgarriena, Administrazio honen ofiziotz elementu hoiek Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorretik kanpora uzteko espedienteak hastea jo zuen egokien.

Horrela, Kultura, Gaztedia eta Kirol Sailburuordearen 1997ko abenduaren 10eko Erabakiz (*Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian* 240 zkiduna, abenduaren 16koa) Alameda de Boulevard-ean, Garibai eta Legazpi kaleen arteko gunea Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorretik kanpo uzteko administrazio espedienteari hasiera eman zitzaion, eta baita, jendarean jarri eta interesatuei beren alegazioak egiteko aukera ere eman zitzaion, uztailearen 3ko Euskal Kultura Ondarearen 7/1990 Legearen 19. atalean ezarritakoari jarraituz.

Aurreko izapidetzak buruturik ez da Administrazio honetan inolako iradokizunik aurkeztu.

Ondorioz, uztailearen 3ko Euskal Kultura Ondarearen 7/1990 Legearen 19. atalaren eta hurrengoaren arabera, eta espedientearen txostenak aztertu ondoren, honako hau,

ERABAKI DUT

Lehenengoa: Donostiako Hirigune Historikoko Arkeologia Gunearen zati bat, Alameda de Boulevard-ean, Garibai eta Legazpi kaleen artean dagoena, Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorretik kanpo uztea, une honetan ez duelako Euskal Kultura Ondarearen araudiaren arabera babesteko moduko garrantzi eta adierazgarritasun kulturalik.

Bigarrena: Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorretik kanpo gelditzen den arkeologia gunearen mugak zehaztea, I. eranskinean ezarritakoari jarraituz. Jarraipen modura deskribapen bat eransten da, II. eranskinean.

GOBIERNO VASCO
DEPARTAMENTO DE CULTURA
Centro de Patrimonio Cultural Vasco

Orden de 16 de enero de 1998, de la Consejera de Cultura, por la que se acuerda la exclusión del Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco de parte de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Donostia-San Sebastián, sita en el área de la Alameda del Boulevard, tramo comprendido entre las calles Legazpi y Garibai.

Mediante Orden de la Consejera de Cultura de 29 de febrero de 1996 (*Boletín Oficial del País Vasco* n.º 54, de 15 de marzo) se acuerda la inclusión de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Donostia-San Sebastián como Bien Cultural, con la categoría de Conjunto Monumental, en el Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco.

A la vista de que partes de dicha Zona Arqueológica se han analizado como consecuencia de intervenciones arqueológicas, y de ellas se desprende que el estado de conservación de determinados elementos no es el más óptimo, ni su valor cultural lo más significativo o representativo en cuanto a su conjunto, se creyó conveniente incoar de oficio por esta Administración la exclusión de dichos elementos del Inventario General de Patrimonio Cultural Vasco.

Así, mediante Resolución del Viceconsejero de Cultura, Juventud y Deportes de 10 de diciembre de 1997 (*Boletín Oficial del País Vasco* n.º 240, de 16 de diciembre) se incoó expediente administrativo de exclusión del Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco de parte de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Donostia-San Sebastián, sita en el área de la Alameda del Boulevard, en el tramo comprendido entre las calles Legazpi y Garibai, con sometimiento del correspondiente expediente a información pública y audiencia a los interesados de conformidad con lo dispuesto en el artículo 19 de la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco.

Transcurridos los anteriores trámites no se ha presentado alegación alguna a esta Administración.

En su virtud, de conformidad con lo establecido en el artículo 19 y concordantes de la Ley 7/1990, de 3 de julio, del Patrimonio Cultural Vasco, y vistos los informes obrantes en el expediente,

RESUELVO

Primero: Excluir del Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco de parte de la Zona Arqueológica del Casco Histórico de Donostia-San Sebastián, sita en el área de la Alameda del Boulevard en el tramo entre las calles Garibai y Legazpi, por carecer en el presente momento de un significado y representatividad cultural que le hagan merecer tal protección de conformidad con la normativa del Patrimonio Cultural Vasco.

Segundo: Delimitar la Zona Arqueológica que queda excluida del Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, de conformidad a lo establecido en el anexo I. Para su comprensión se realiza una descripción, que figura en el Anexo II.

Hirugarrena: Euskal Kultura Ondarearen Zentroari atxikita dagoen Euskal Kultura Ondarearen Zerrenda Orokorretik Donostiako Arkeologia Gune horren inskripzioa ezabatzeke eskatzea.

Laugarrena: Agindu honen berri ematea eragindako jabeei, Donostiako Udalari, Gipuzkoako Foru Aldundiko Kultura eta Hirigintza Sailei eta Eusko Jaurlaritzako Lurralde Antolamendu, Etxebizitza eta Ingurugiro Sailari.

Bostgarrena: Agindu hau *Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian* eta Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu dadila agintzea, jende orok jakin dezan.

Seigarrena: Agindu honek Administrazio bidea itxita uzten du. Dena den, administrazioarekiko auzi errekurtsoa jarri ahal izango da Euskal Herriko Justizi Auzitegi Nagusian, Agindua *Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian* argitaratzen den egunetik hasi eta bi hilabeteko epean.

Vitoria-Gasteiz, 1998ko urtarrilak 16.—M. Carmen Garmendia Lasa, Kultura sailburuak.

(91)

(563)

Tercero: Instar a la cancelación de la inscripción del Inventario General del Patrimonio Cultural Vasco, adscrito al Centro de Patrimonio Cultural Vasco, de la parte de la Zona Arqueológica de Donostia-San Sebastián indicada en el ordinal precedente.

Cuarto: Notificar la presente Orden a los propietarios afectados, al Ayuntamiento de Donostia-San Sebastián, a los Departamentos de Cultura y de Urbanismo de la Diputación Foral de Gipuzkoa y al Departamento de Ordenación del Territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco.

Quinto: Ordenar la publicación de la presente Orden en el *Boletín Oficial del País Vasco* y en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa para su general conocimiento.

Sexto: Contra la presente Orden que agota la vía administrativa, se podrá interponer recurso contencioso-administrativo ante el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, en el plazo de dos meses, a contar desde la fecha de su publicación en el *Boletín Oficial del País Vasco*.

Vitoria-Gasteiz, a 16 de enero de 1998.—La Consejera de Cultura, M. Carmen Garmendia Lasa.

(91)

(563)

I. ERANSKINA / ANEXO I

Euskal Kultur Ondarearen Zentrua
Kultura Saila
Eusko Jaurlaritza

Centro de Patrimonio Cultural Vasco
Departamento de Cultura
Gobierno Vasco

| | |
|---|---|
| Lurraldea / Territorio: GIPUZKOA | Planoa / Plano: HIRIGUNE HISTORIKOAREN ARKEOLOGIA ESPARRU DABESTUTIK ATERATAKO ALDERDIA |
| Udalerria / Municipio: DONOSTIA-SAN SEBASTIAN | AREA DESAFECTADA DE LA ZONA ARQUEOLOGICA DEL CASCO HISTORICO |
| Data / Fecha: 1997ko abenduak 10 | Eskala / Escala: Planoak / Planos: |

II. ERANSKINA

DONOSTIA-SAN SEBASTIANGO HIRIGUNEKO
ARKEOLOGIA GUNETIK KANPO UZTEN DEN
ARKEOLOGIA GUNEAREN, ZEINA ALAMEDA DEL
BOULEVARDEAN BAITAGO, DESKRIBAPENA

Zerrendatik kanpo geldituko litzateken gunea orain arte agerian utzitako Santiagoko Baluartearen egiturek osaturikoa litzateke, harresiaren kortinaren zati batekin batera, hau harreasiari atxikitzen baitzaio.

XVIII. mendeko harresi egitura bat da, oinean duen garapena Alameda del Boulevard-eko zoladura eta ibilbidearen azpian dagoelarik eta murailaren mihise zati bati atxikiz, hau XVI. mendeko lan obra bat izango litzatekelarik Donostia-San Sebastián hiria itxitzen duena bere hegoaldean. Bere iraupen egoera txarra da, hiriari zerbitzua eskeintzen dion biltegi haundi batek zeharkatu eta mozten baitu.

ANEXO II

DESCRIPCION DEL AREA ARQUEOLOGICA
EXCLUIDA DE LA ZONA ARQUEOLOGICA DEL CASCO
HISTORICO DONOSTIA-SAN SEBASTIAN, SITA EN LA
ALAMEDA DEL BOULEVARD

El área desafectada será la zona ocupada por las estructuras del baluarte de Santiago puestas hasta la fecha al descubierto, así como a parte del tramo de cortina de muralla a la que éste se adosa.

Se trata de una estructura de fortificación del s. XVIII, cuyo desarrollo en planta se extiende bajo el asfalto y paseo de la Alameda del Boulevard y que se adosa a un lienzo de muralla, obra del s. XVI que cerraría la ciudad de Donostia-San Sebastián por el Sur. Su estado de conservación es pésimo ya que se encuentra cortado de forma transversal por un gran colector que hace servicio a la ciudad.

GARRAIO ETA HERRILAN SAILA

Uren Gipuzkoako Zerbitzua

Hondakin urak isurtzeko baimen eskaria. Jendaurreko informazioa.

Eskatzailea: Orbinox, S.A.

Isurketa kodea: 1-2-29.13.

— *Isurketa gunea:*

Lekua: Ibaiaren ezkerreko alde.

Udalerrria: Anoeta.

Erreka: Oria.

Ibaiarenkodea: 1.0400.

Arroa: Oria.

KP: 33,0.

UTM koordenadak:

X = 575,950.

Y = 4.779,350.

Orridaldea: 24-6 (89).

Orbinox, S.A.k baimena eskatu du hondakin urak araupetu eta kontrolatzeko apirilaren 7ko 484/1995 Errege Dekretuari jarraikiz (apirilaren 21eko *Estatuko Aldizkari Ofizialean*) aurkeztutako planaren arabera hondakin urak isurtzeko.

Egungo isurketen ezaugarriak:

Balbulen froga bankuetako hondakin urak eta hondakin ur sanitarioak, egunean 16,8 m³ eta 3.716 m³, batere araztu gabe isurtzen dira errekarara.

Efluentes jabetza Publikoeko Urgeneen Arautegiaren 1. taulako mugak betetzen ditu.

Iharduketa programa:

Egiten denean eskualdeko saneamendu sistemara isuriko dira hondakin urak.

DEPARTAMENTO DE TRANSPORTES
Y OBRAS PUBLICAS

Servicio Territorial de Aguas de Gipuzkoa

Solicitud de autorización de vertidos. Información pública.

Peticionario: Orbinox, S.A.

Código vertido: 1-2-29.13.

— *Punto de vertido:*

Lugar: Margen izquierda.

Término municipal: Anoeta.

Cauce: Río Oria.

Código cauce: 1.0400.

Cuenca: Oria.

P.K.: 33,0.

Coordenadas UTM:

X = 575,950.

Y = 4.779,350.

Hoja: 24-6 (89).

Se solicita autorización de vertido según el Plan de Regularización presentado al amparo del R.D. 484/1995, de 7 de abril (*Boletín Oficial del Estado* de 21 de abril) sobre medidas de regularización y control de vertidos.

Características actuales de los vertidos:

Vertido de 16,8 m³/día o de 3.716 m³/año de aguas del banco de pruebas de válvulas y de uso sanitario sin depurar.

El efluente cumple los límites de la Tabla 1 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico.

Programa de actuación:

Acometida al futuro saneamiento comarcal.

Hori guztia orok jakin dezan ematen da argitara, iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik aurrera kontatzen hasi eta hogeitun egun natural eta jarraituko epean, hondakin ur horiek isurtzeak kalteak eragiten dizkietela irizten dutenek erreklamazioak aurkez ditzaten epe horren barruan, Gipuzkoako Uren Zerbitzuan, Donostiako Foruen kaleko 1-2.ean, kasuan kasuko espedientea ikusgai izango baitute, nahi duenak azter dezan.

Vitoria-Gasteiz, 1997ko abenduak 17.—P.J. Jáuregui Fernández, Uren Zuzendariak.

(43) (561)

Hondakin urak isurtzeko baimen eskaria. Jendaurreko informazioa.

Eskatzailea: Irizar, S. Coop.

— *Isurketa gunea:*

Lekua: Beheko-Soroa.

Udalerrria: Ormaiztegi.

Erreka: Santa Lutzia.

Ibaiarenkodea: 1.0400.210.030.

Arroa: Oria.

KP: 0,10.

UTM koordenadak:

X = 560,96.

Y = 4.766,05.

Orridaldea: 23-6.

Irizar, S. Coop-ek baimena eskatu du hondakin urak araupetu eta kontrolatzeko apirilaren 7ko 484/1995 Errege Dekretuari jarraikiz (apirilaren 21eko *Estatuko Aldizkari Ofizialean*) aurkeztutako planaren arabera hondakin urak isurtzeko.

Egungo isurketen ezaugarriak:

Hondakin ur sanitarioak, karrozeriak garbitzen erabilitakoak eta iragazitakoak isurtzen ditu, egunean 8,3 m³ eta 1.831 m³. Hondakin ur sanitarioak hobi septikoak tratatu ondoren isurtzen dira.

Iharduketa programa:

1998ko irailetik aurrera hondakin urak isurtzeari utziko dio.

Hori guztia orok jakin dezan ematen da argitara, iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik aurrera kontatzen hasi eta hogeitun egun natural eta jarraituko epean, hondakin ur horiek isurtzeak kalteak eragiten dizkietela irizten dutenek erreklamazioak aurkez ditzaten epe horren barruan, Gipuzkoako Uren Zerbitzuko Donostiako Foruen kaleko 1-2.ean, kasuan kasuko espedientea ikusgai izango baitute, nahi duenak azter dezan.

Vitoria-Gasteiz, 1997ko abenduak 16.—P.J. Jáuregui Fernández, Uren Zuzendariak.

(44) (562)

Lo que se hace público para general conocimiento, por el plazo de veinte (20) días naturales y consecutivos contados a partir del siguiente a la fecha de publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, a fin de que los que se consideren perjudicados con el citado vertido de aguas residuales, puedan presentar sus reclamaciones, durante el indicado plazo, en las Oficinas de esta Dirección de Aguas en Donostia-San Sebastián, (Fueros, 1-2.º) donde estará de manifiesto el expediente para que pueda ser examinado por quien lo desee.

Vitoria-Gasteiz, a 17 de diciembre de 1997.—El Director de Aguas, P.J. Jáuregui Fernández.

(43) (561)

Solicitud de autorización de vertidos. Información pública.

Peticionario: Irizar, S. Coop.

— *Punto de vertido:*

Lugar: Beheko-Soroa.

Término Municipal: Ormaiztegi.

Cauce: Regata Santa Lucía.

Código cauce: 1.0400.210.030.

Cuenca: Oria.

P.K.: 0,10.

Coordenadas UTM:

X = 560,96.

Y = 4.766,05.

Hoja: 23-6.

Se solicita autorización de vertido según el Plan de Regularización presentado al amparo del R.D. 484/1995, de 7 de abril (*Boletín Oficial del Estado* de 21 de abril) sobre medidas de regularización y control de vertidos.

Características actuales de los vertidos:

Vertido de 8,3 m³/día o de 1.831 m³/año de aguas de uso sanitario, lavado de carrocería y filtraciones. Las aguas de uso sanitario se tratan en una fosa séptica.

Programa de actuación:

Cese de su actividad a partir del setiembre de 1998.

Lo que se hace público para general conocimiento, por el plazo de veinte (20) días naturales y consecutivos contados a partir del siguiente a la fecha de publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, a fin de que los que se consideren perjudicados con el citado vertido de aguas residuales, puedan presentar sus reclamaciones, durante el indicado plazo, en las Oficinas de esta Dirección de Aguas en Donostia-San Sebastián, (Fueros, 1-2.º) donde estará de manifiesto el expediente para que pueda ser examinado por quien lo desee.

Vitoria-Gasteiz, a 16 de diciembre de 1997.—El Director de Aguas, P.J. Jáuregui Fernández.

(44) (562)

Uren Gipuzkoako Zerbitzua.*Jendaurreko informazioa*

Jesús Altube Albisua jaunak Jabetza Publikoeko Urguneen Arautegiaren 130. atalari jarraikiz, baimena eskatu du Bergarako Basalgo auzoko Lezarri-Goikoa iturritik egunean 4.000 litro ur hartu eta, etxebizitzan eta aziendari edaten ematen erabiltzeko.

Ura hartzeko kuxteta bat dago eta 13 mm-ko diametroa eta 1.100 m-ko luzera duen hodi baten bidez baserriaren ondoan dagoen 6 m³-ko biltegi batera eramango da.

Hondakin urak putzu beltz batera botako dira eta belardietan ongarritarako erabiliko dira ondoren.

Hori guztia orok jakin dezan ematen da argitara, iragarkia Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta biharamunetik aurrera kontatzen hasi eta hogeita hamar egun natural eta jarraituko epean, ur-hartze horrek kalteak eragiten dizkietela irizten dutenek erreklamazioak aurkez ditzaten epe horren barruan, Beragarako udaletxean eta Uren Zuzendaritzaren Donostiako Foruen kaleko 1-2.ean, kasuan kasuko espedienteak ikusgai izango baitute, nahi duenak azter dezan.

Donostia, 1997ko abenduak 16.—Pedro J. Jáuregui Fernández, Uren Zuzendariak.

(20)

(493)

Servicio Territorial de Aguas de Gipuzkoa*Información pública*

Don Jesús Altube Albisua solicita, al amparo del art. 130 del Reglamento del Dominio Público Hidráulico, autorización para derivar 4.000 litros de agua al día del manantial Lesarri-Goikoa, en el barrio de Basalgo, con destino a usos domésticos y ganaderos en el caserío Lesarri-Aurtengua, del término municipal de Bergara (Gipuzkoa).

La captación se realiza por medio de una arqueta y por tubería de 13 mm. de diámetro y 1.100 m. de longitud se conducen a un depósito de 6 m³ de capacidad situado junto al citado caserío.

Las aguas residuales se vierten a un pozo negro y se utilizan para abono de los prados.

Lo que se hace público para general conocimiento, por el plazo de treinta (30) días naturales y consecutivos contados a partir del siguiente a la fecha de publicación del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, a fin de que los que se consideren perjudicados con el citado aprovechamiento, puedan presentar sus reclamaciones, durante el indicado plazo, en la Alcaldía de Bergara, o en las oficinas de ésta Dirección de Aguas en Donostia-San Sebastián, (Fucros, 1-2.º) donde estará de manifiesto el expediente para que pueda ser examinado por quien lo desee.

Donostia-San Sebastián, a 16 de diciembre de 1997.—El Director de Aguas, Pedro J. Jáuregui Fernández.

(20)

(493)

**MERKATARITZA, KONTSUMO
ETA TURISMO SAILA****Gipuzkoako Lurralde Ordezkaritza***Jakinarazpen zedula*

Eusko Jaurlaritzako Turismo zuzendariak 1995eko uariaren 9an hartutako erabakiaren arabera, 3.000.000 pezetako dirulaguntza eman zitzaion K2 Aventour Deportes Aventura Baltzu Mugatuari, baina erabakian ezarritako baldintzak bete ez zituzenez, 20/95/016 espedienteak egiten hasi zen. Saiatu gara baltzuaren ordezkariari, Patricia Goya Baueri espedientearen arabakia jakinarazten, baina ez da posible izan. Hori dela eta iragarki honen bidez ematen dugu arabakiaren berri.

Beraz, jar bedi interesduna jakinaren gainean eta argi eta garbi ohartarazi ohiko errekurtsioa aurkez diezaiokeela Turismo Sailbuordeari erabaki horren aurka, erabakiak ez baitu administrazio bidea agortzen. Errekurtsioa aurkezteko hilaibeteko epea izango du jakinarazpena jaso eta biharamunetik, Herri Administrazioen Araubidearen eta Administrazio Ihardunbide Komunaren Legearen 107.1 atalean eta 114 tik 117ra bitarteko atalean ezartzen denaren arabera.

Donostia, 1997ko azaroak 27.—Carlos Rivero Torrejón, Lurralde Ordezkaririk.

(247)

(492)

**DEPARTAMENTO DE COMERCIO,
CONSUMO Y TURISMO****Delegación Territorial de Gipuzkoa***Cédula de notificación*

Habiéndose intentado sin efecto notificar a K2 Aventour Deportes Aventura, S.L., (Patricia Goya Bauer) en calidad de representante de la Sociedad, la Resolución recaída en el expediente n.º 20/95/016, instruido por incumplimiento de las condiciones establecidas en la Resolución de 9 de octubre de 1995 de la Directora de Turismo del Gobierno Vasco, por la que se le concedía una subvención de 3.000.000 ptas., se procede a su práctica mediante el presente anuncio.

Notifíquese la presente resolución administrativa al interesado advirtiéndole expresamente que frente a dicha resolución que no pone fin a la vía administrativa, puede interponerse recurso ordinario ante el Ilmo. Sr. Viceconsejero de Turismo en el plazo de un mes que contará a partir del día siguiente al de la recepción de la presente notificación a tenor todo ello de lo dispuesto en los artículos 107.1 y 114 a 117 de la Ley de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común.

Donostia-San Sebastián, a 27 noviembre de 1997.—El Delegado Territorial, Carlos Rivero Torrejón.

(247)

(492)

DONOSTIAKO UDALA

Zerbitzu Bereziak

Iragarkia

Araceli eta Carmen Rubio Diaz gizonak/andreak Alkategoari eskatu dio Polloe Hilerriko San Antonio kaleko 59 zk Hilobiari dagokion Titulartasuna Teresa Diaz López duena, eta zendua, bere izenean egon dadila aurrerantzean, Donostiako Udalaren Ehorzketa Zerbitzugintza, Sulabe eta Hilerrietako Ordenantza Orokorroaren 59.Artikuluarekin ados.

Esandakoagatik, eta aipatu Eskubidearen titulartasuna erregularizatzearen, iragarki hau argitara eman ondotik aurretia hamabost asteguneko epea ematen da Udaletxeko Erregistroan dagozkion ailegazioak aurkez daitezzen.

Donostia, 1998ko urtarrilak 19.—Juan José Martínez Aguado, Zerbitzu Bereziako Buruak. (495)

Iragarkia

Josefa Lopetegui Linazasoro eta Damiana Lopetegui Acha gizonak/andreak Alkategoari eskatu dio Polloe Hilerriko Santa Clara kaleko 318 zk Hilobiari dagokion Titulartasuna Antonia Aristimuño Zatarain duena, eta zendua, bere izenean egon dadila aurrerantzean, Donostiako Udalaren Ehorzketa Zerbitzugintza,

Sulabe eta Hilerrietako Ordenantza Orokorroaren 59.Artikuluarekin ados.

Esandakoagatik, eta aipatu Eskubidearen titulartasuna erregularizatzearen, iragarki hau argitara eman ondotik aurretia hamabost asteguneko epea ematen da Udaletxeko Erregistroan dagozkion ailegazioak aurkez daitezzen.

Donostia, 1998ko urtarrilak 19.—Juan José Martínez Aguado, Zerbitzu Bereziako Buruak. (496)

Iragarkia

M.^a Luisa, Santiago, M.^a Pilar eta M.^a Teresa Carrero Antín gizonak/andreak Alkategoari eskatu dio Polloe Hilerriko San Ignacio kaleko 49 zk Hilobiari dagokion Titulartasuna Marcelina Elejalde Elordi duena, eta zendua, bere izenean egon dadila aurrerantzean, Donostiako Udalaren Ehorzketa Zerbitzugintza, Sulabe eta Hilerrietako Ordenantza Orokorroaren 59.Artikuluarekin ados.

Esandakoagatik, eta aipatu Eskubidearen titulartasuna erregularizatzearen, iragarki hau argitara eman ondotik aurretia hamabost asteguneko epea ematen da Udaletxeko Erregistroan dagozkion ailegazioak aurkez daitezzen.

Donostia, 1998ko urtarrilak 19.—Juan José Martínez Aguado, Zerbitzu Bereziako Buruak. (497)

AYUNTAMIENTO DE DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

Servicios Especiales

Anuncio

Doña Araceli y doña Carmen Rubio Diaz ha solicitado de esta Alcaldía, que la Titularidad del Derecho de Concesión del Uso Privativo del Terreno correspondiente a la Sepultura n.º 59 de la Calle San Antonio del Cementerio de Polloe de esta Ciudad, cuyo titular actual es doña Teresa Diaz López, pase a su nombre, con carácter provisional de acuerdo con el art.º 59 de la Ordenanza Municipal de Prestación de Servicios Funerarios, Cementerios y Crematorio.

Por lo expuesto, y al objeto de regularizar la titularidad del citado Derecho, se concede el plazo de quince días hábiles, contados a partir de la publicación del presente Anuncio, para que cualquier persona interesada pueda presentar las alegaciones que estime convenientes en el Registro de este Ayuntamiento.

Donostia-San Sebastián, a 19 de enero de 1998.—El Jefe de Servicios Especiales, Juan José Martínez Aguado. (495)

Anuncio

Doña Josefa Lopetegui Linazasoro y doña Damiana Lopetegui Acha han solicitado de esta Alcaldía, que la Titularidad del Derecho de Concesión del Uso Privativo del Terreno correspondiente a la Sepultura n.º 318 de la Calle Santa Clara del Cementerio de Polloe de esta Ciudad, cuyo titular actual es doña Antonia Aristimuño Zatarain, pase a su nombre, con carácter provisional de acuerdo con el art.º 59 de la Ordenanza Municipal de Prestación de Servicios Funerarios, Cementerios y Crematorio.

Por lo expuesto, y al objeto de regularizar la titularidad del citado Derecho, se concede el plazo de quince días hábiles, contados a partir de la publicación del presente Anuncio, para que cualquier persona interesada pueda presentar las alegaciones que estime convenientes en el Registro de este Ayuntamiento.

Donostia-San Sebastián, a 19 de enero de 1998.—El Jefe de Servicios Especiales, Juan José Martínez Aguado. (496)

Anuncio

Doña M.^a Luisa, don Santiago, doña M.^a Teresa y doña M.^a Pilar Carrero Antín han solicitado de esta Alcaldía, que la Titularidad del Derecho de Concesión del Uso Privativo del Terreno correspondiente a la Sepultura n.º 49 de la Calle San Ignacio del Cementerio de Polloe de esta Ciudad, cuyo titular actual es doña Marcelina Elejalde Elordi, pase a su nombre, con carácter provisional de acuerdo con el art. 59 de la Ordenanza Municipal de Prestación de Servicios Funerarios, Cementerios y Crematorio.

Por lo expuesto, y al objeto de regularizar la titularidad del citado Derecho, se concede el plazo de quince días hábiles, contados a partir de la publicación del presente Anuncio, para que cualquier persona interesada pueda presentar las alegaciones que estime convenientes en el Registro de este Ayuntamiento.

Donostia-San Sebastián, a 19 de enero de 1998.—El Jefe de Servicios Especiales, Juan José Martínez Aguado. (497)

Iragarkia

Enrique Alegre Martínez eta Pilar Alegre de Antonio gizonak/andreak Alkategoari eskatu dio Polloe Hilerriko San Ignacio kaleko 92 zk Hilobiari dagokion Titulartasuna Luis Alegre Martínez duena, eta zendua, bere izenean egon dadila aurrerantzean, Donostiako Udalaren Ehorzketa Zerbitzugintza, Sulabe eta Hilerrietako Ordenantza Orokorroaren 59.Artikuluarekin ados.

Esandakoagatik, eta aipatu Eskubidearen titulartasuna erregularizatzearren, iragarki hau argitara eman ondotik aurrera hamabost asteguneko epea ematen da Udaletxeko Erregistroan dagozkion ailegazioak aurkez daitezzen.

Donostia, 1998ko urtarrilak 19.—Juan José Martínez Aguado, Zerbitzu Bereziatako Buruak. (498)

ADUNAKO UDALA*Akats zuzenketa*

1997ko abenduaren 31an Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN 249 zenbakian (gehigarria) argitaratutako iragarkian akatsa dagoela ikusirik, zuzenketa hau egiten da:

— Honakoaren ordezt:

«Ekonomi Ihardueren Gaineko Zerga»: 1,30%
1,30%
1,00%

— Honakoa esan behar da:

«Ekonomi Ihardueren Gaineko Zerga»

Finkatutako gutxieneko kuoten gehitzearen koefiziente bakarra: 1,30%

Aduna, 1998ko urtarrilak 22.—Alkateak. (615)

Iragarkia

Jose Maria Gabarain Echeverria Jaunak, Metalúrgicas Nahi S.A. empresaren izenean, herri honetako Bulandegi Industriagunean 6 moduloan, Galdaragintza tailer batentzako iharduera eta irekitzeko udal-baimena eskatu du.

Azaroak 30eko Erregalamentuak 30.artikuluaren ezarritakoa betez, jende aurrean jartzen da iragarki hau, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratu eta hamar laneguneko epean ezarri nahi den iharduerak nolabait ikutzen dituela uste dutenek honen bidez egoki deritzeten alegazioak egin ahal izan ditzaten.

Aduna, 1998ko urtarrilak 16.—Alkateak.

(18)

(616)

Anuncio

Don Enrique Alegre Martínez y doña Pilar Alegre de Antonio han solicitado de esta Alcaldía, que la Titularidad del Derecho de Concesión del Uso Privativo del Terreno correspondiente a la Sepultura n.º 92 de la Calle San Ignacio del Cementerio de Polloe de esta Ciudad, cuyo titular actual es don Luis Alegre Martínez, pase a su nombre, con carácter provisional de acuerdo con el art. 59 de la Ordenanza Municipal de Prestación de Servicios Funerarios, Cementerios y Crematorio.

Por lo expuesto, y al objeto de regularizar la titularidad del citado Derecho, se concede el plazo de quince días hábiles, contados a partir de la publicación del presente Anuncio, para que cualquier persona interesada pueda presentar las alegaciones que estime convenientes en el Registro de este Ayuntamiento.

Donostia-San Sebastián, a 19 de enero de 1998.—El Jefe de Servicios Especiales, Juan José Martínez Aguado. (498)

AYUNTAMIENTO DE ADUNA*Corrección de errores*

Advertido error en el anuncio publicado en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 249 de fecha 31 de diciembre de 1997 (suplemento) se procede por el presente a la corrección del mismo:

— Donde dice:

«Ordenanza Fiscal Reguladora sobre Impuesto de Actividades Económicas»: 1,30%
1,30%
1,00%

— Debe decir

«Ordenanza Fiscal Reguladora sobre Impuesto de Actividades Económicas»

Coefficiente único de incremento de las cuotas mínimas fijadas: 1,30%

Aduna, a 22 de enero de 1998.—El Alcalde. (615)

Anuncio

Por don José María Gabarain Echevarría, en representación de Metalúrgicas Nahi, se solicita licencia municipal para la apertura y actividad de un taller de calderería a instalar en el módulo 62 del polígono industrial Bulandegi de este Municipio.

Lo que en cumplimiento de lo establecido en el artículo 30 del reglamento de 30 de Noviembre de 1961 se hace público para que los que pudieran resultar afectados de algún modo por la mencionada actividad que se pretende instalar, puedan formular las observaciones pertinentes en el plazo de diez días a contar desde la inserción del presente anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Aduna, a 16 de enero de 1998.—El Alcalde.

(18)

(616)

AIAKO UDALA*Iragarkia*

Aurrekontu propioaren barruan, Kreditu Gehigarrien modalitatean Kreditu Aldaketarako 2. Espedientearen jendaurreko informazioko legezko epea igaro ondoren erreklamazio edo oharrik aurkeztu ez denez gero, aipatutako espedientea behin betirako onetsi da.

Tokiko Erakundeen Aurrekontu Erregelamendua onesten duen abenduaren 1eko 96/1992 Foru Dekretuaren 40.3 artikuluan berritzulketaz aplikagarri den 19.3 artikuluan xedatutakoa betez, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN barneratzen da, aipatutako aldaketak ukitutako kapituluaren arabera laburtuta.

AURREKONTUA**GASTUEN EGOERA**

| Kapitulua | Izena | Pezetak |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------|
| II | Gastuak Ondasun Arruntetan | 7.049.853 |
| IV | Transferentzi arruntak | 594.107 |
| VI | Inbertsio errealak | 4.574.066 |
| <i>Gehikuntzak guztira</i> | | <i>12.218.026</i> |

SARREREN EGOERA

| Kapitulua | Izena | Pezetak |
|--|-------------------------------|-------------------|
| <i>Sarrera berriak eta handienak</i> | | |
| IV | Transferentzia arruntak | 1.268.026 |
| <i>Kredituen deuseztapenagatiko Gastuetako Bajak</i> | | |
| VI | Inbertsio errealak | 10.950.000 |
| <i>Guztira gehikuntzak</i> | | <i>12.218.026</i> |

Aia, 1998ko urtarrilak 20.—Alkateak.

(16)

(543)

ARRASATEKO UDALA*Iragarkia*

«Olarte, Sebero, Portaloia) Alde Zahareko harriz kanpoko urbanizazio Proiektua» idazteko leguntza tekniko, jardunbide irekiaren bidez, adjudikatzeko Lehiaketa iragartzen da.

1. Entitate esleitzaila.

- a) Erakundea: Arrasateko Udala.
- b) Espedientea izapidetzen duen bulegoa: Hirigintza departamendua.

2. Kontratuaren ezaugarriak.

- a) Helburua: «(Olarte, Sebero, Portaloia) Alde Zaharreko harriz kanpoko urbanizazio Proiektua» idazteko laguntza tekniko.
- b) Gauzatze lekua: Arrasate.

AYUNTAMIENTO DE AIA*Anuncio*

Transcurrido el plazo reglamentario de información pública del Expediente n.º 2 de Modificación de Créditos, en la modalidad de créditos adicionales dentro del Presupuesto propio, sin que se haya producido reclamación ni observación alguna, ha quedado definitivamente aprobado dicho expediente.

En cumplimiento de lo dispuesto en el art. 19.3, de aplicación por reenvío del art. 40.3 del Decreto Foral 96/1992, de 1 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento Presupuestario de las Entidades Locales, se inserta en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa resumido a nivel de Capítulos afectados por dicha modificación.

AURREKONTUA**ESTADO DE GASTOS**

| Capitulo | Denominación | Pesetas |
|-----------------------------|--|-------------------|
| II | Compra de bienes corrientes y serv. .. | 7.049.853 |
| IV | Transferencias corrientes | 594.107 |
| VI | Inversiones reales | 4.574.066 |
| <i>Total aumentos</i> | | <i>12.218.026</i> |

ESTADO DE INGRESOS

| Capitulo | Denominación | Pesetas |
|---|---------------------------------|-------------------|
| <i>Nuevos y mayores Ingresos</i> | | |
| IV | Transferencias corrientes | 1.268.026 |
| <i>Bajas de Créditos de Gastos Anulados</i> | | |
| VI | Inversiones reales | 10.950.000 |
| <i>Total aumentos</i> | | <i>12.218.026</i> |

Aia, a 20 de enero de 1998.—Alkateak.

(16)

(543)

AYUNTAMIENTO DE ARRASATE*Anuncio*

Se anuncia el Concurso para adjudicar, mediante procedimiento abierto, la asistencia técnica a la redacción del «Proyecto de Urbanización de extramuros del Casco Histórico (Olarte, Sebero, Portalón)».

1. Entidad adjudicadora.

- a) Organismo: Ayuntamiento de Arrasate.
- b) Dependencia que tramita el expediente: Departamento de urbanismo.

2. Objeto del contrato.

- a) Descripción del objeto: Asistencia técnica a la redacción del «Proyecto de Urbanización de extramuros del Casco Histórico (Olarte, Sebero, Portalón)».
- b) Lugar de ejecución: Arrasate.

3. *Izapideak, prozedura eta esleipen era.*

- a) Izapideak: arrunta.
- b) Prozedura: irekia.
- c) Era: leihaketa.

4. *Lizitaziorako oinarrizko aurrekontua.*

Guztira: 6.942.600 ptza.

5. *Fidantzak.*

Behin-behinekoa: Ez dugu eskatzen.

6. *Agiriak eta argibideak.*

- a) Entitate: Arrasateko Udala.
- b) Helbidea: Plaza Nagusia, z/g.
- c) Herria eta posta kodea: 20.500.
- d) Telefonoa: 79 09 00.
- e) Telefaxa: 79 80 56.
- f) Agiriak eta argibideak lortzeko azken eguna: proposamenak aurkezteko azkenengo eguna.

7. *Kontratistaren betebeharrak.*

- a) Sailkapena: Ez dugu eskatzen.

8. *Eskaintzak edo parte hartzeko eskabideak aurkeztea.*

a) Aurkezteko azken eguna: iragarkia argitaratzen denetik hurrengo 26.egun naturala 13:00etan.

b) Aurkeztu beharreko agiriak: 2 sobre, A eta B, berariazko klausula administratiboen pleguan zehazten den edukiarekin.

c) Aurkezteko lekua: Arrasateko Udaleko sarrera erregistroa.

d) Aldareak: Ez.

9. *Eskaintzak irekitzea.*

- a) Entitatea: Arrasateko Udala.
- b) Eguna: Proposamenak aurkezteko epetik hasita hurrengo asteazken lanegunean.
- c) Ordua: 10:30etan.

10. *Iragarpen gastuak.*

Esleipendunaren kontura izango dira.

Arrasate, 1998ko urtarrilak 20.—Alkateak.

(139)

(536)

3. *Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.*

- a) Tramitación: ordinaria.
- b) Procedimiento: abierto.
- d) Forma: concurso.

4. *Presupuesto base de licitación.*

Importe total: 6.942.600 ptas.

5. *Garantías.*

Provisional: No se exige.

6. *Obtención de documentación e información.*

- a) Entidad: Ayuntamiento de Arrasate.
- b) Domicilio: Plaza Mayor s/n.
- c) Localidad y código postal: 20.500.
- d) Teléfono: 79 09 00.
- e) Telefax 79 80 56.
- f) Fecha límite de obtención de documentos e información: fecha presentación de proposiciones.

7. *Requisitos específicos del contratista.*

- a) Clasificación: No se exige.

8. *Presentación de las ofertas o de las solicitudes de participación.*

a) Fecha límite de presentación: 26 días naturales siguientes al de la publicación del anuncio, a las 13:00 horas.

b) Documentación a presentar: 2 sobres, A y B, con el contenido previsto en el pliego de cláusulas administrativas particulares.

c) Lugar de presentación: Registro de entradas del Ayuntamiento de Arrasate.

d) Admisión de variantes: No

9. *Apertura de ofertas.*

- a) Entidad: Ayuntamiento de Arrasate.
- b) Fecha: miércoles hábil siguiente al de finalización de plazo de presentación de proposiciones.
- c) Hora: 10:30 horas.

10. *Gastos de anuncios.*

Serán por cuenta del adjudicatario.

Arrasate, a 20 de enero de 1998.—El Alcalde.

(139)

(536)

ASTIGARRAGAKO UDALA*Iragarkia*

Bozal Sánchez Aquilino izenean Alkatego honi baimena eskatu dio, lokal bat esponja metalikoen fabrikazioa ihardueran aritzeko establezimendu bat irekitzeko, Donostia Ibilbidea, 104-18. lokala eta nire Agintaritzak 1997-12-24 dataz ebazpen bat eman duelarik aginduaz hari dagokion espedienteia Iharduera Gogaikarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen indarreango Erregelamenduak arautzen duen eran izapida dadin.

AYUNTAMIENTO DE ASTIGARRAGA*Anuncio*

Bozal Sánchez Aquilino ha solicitado de esta Alcaldía autorización para la apertura de un local dedicado a la actividad de fabricación de esponjas metálicas sita en Donostia Ibilbidea n.º 104-local 18 habiéndose dictado por mi Autoridad, con fecha 24-12-97 una resolución en el sentido de que procede tramitar su expediente en la forma que dispone el vigente Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

Eta, aipatu Erregelamenduko 30. artikulua 2. zenbakiko a) atalaren arabera, informazio publikoa zabaltzen da, honen bidez, ezarri nahi den iharduerak nolabait ikutzen dituela uste dutenek, egoki deritzen ailegazioak egin ahal izan ditzaten. Horretarako, espedientea nork nahi ikus dezan, agerian egongo da hamar laneguneko epean, bulego lanorduetan, Udal honetako Hirigintza Bulegoan, epe horretan Udaletxeko Erregistro Orokorrean egiten diren alegazioak eta murtziloak jasoko direlarik.

Astigarraga, 1997ko abenduak 24.—Mikel Zabala Arregi, Alkateak.

(4) (444)

Iragarkia

Desperdicios de Papel del Norte, S.A. izenean Alkatego honi baimena eskatu dio, lokal bat papera berziklatzeko ihardueran aritzeko establezimendu bat irekitzeko, Ubarburu Lantegialdea, 82 zenbakian eta nire Agintaritzak 1997-12-24 dataz ebazpen bat eman duelarik aginduaz hari dagokion espedientea Iharduera Gogaikarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen indarrengo Erregelamenduak arautzen duen eran izapida dadin.

Eta, aipatu Erregelamenduko 30. artikulua 2. zenbakiko a) atalaren arabera, informazio publikoa zabaltzen da, honen bidez, ezarri nahi den iharduerak nolabait ikutzen dituela uste dutenek, egoki deritzen ailegazioak egin ahal izan ditzaten. Horretarako, espedientea nork nahi ikus dezan, agerian egongo da hamar laneguneko epean, bulego lanorduetan, Udal honetako Hirigintza Bulegoan, epe horretan Udaletxeko Erregistro Orokorrean egiten diren alegazioak eta murtziloak jasoko direlarik.

Astigarraga, 1997ko abenduak 24.—Mikel Zabala Arregi, Alkateak.

(5) (445)

Iragarkia

Mendiaundi, S.L. izenean Alkatego honi baimena eskatu dio, garaje ihardueran aritzeko establezimendu bat irekitzeko, Galtzaur Kalea, 8an eta nire Agintaritzak 1998/01/16 dataz ebazpen bat eman duelarik aginduaz hari dagokion espedientea Iharduera Gogaikarri, Osasunkaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuen indarrengo Erregelamenduak arautzen duen eran izapida dadin.

Eta, aipatu Erregelamenduko 30. artikulua 2. zenbakiko a) atalaren arabera, informazio publikoa zabaltzen da, honen bidez, ezarri nahi den iharduerak nolabait ikutzen dituela uste dutenek, egoki deritzen ailegazioak egin ahal izan ditzaten. Horretarako, espedientea nork nahi ikus dezan, agerian egongo da hamar laneguneko epean, bulego lanorduetan, Udal honetako Hirigintza Bulegoan, epe horretan Udaletxeko Erregistro Orokorrean egiten diren alegazioak eta murtziloak jasoko direlarik.

Astigarraga, 1998ko urtarrilak 16.—Mikel Zabala Arregi, Alkateak.

(112) (499)

Y, de conformidad con el apartado a) del número 2 del artículo 30 del citado Reglamento, se abre información pública para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes, significando que el expediente en cuestión se hallará de manifiesto al público por el término de diez días hábiles, y durante las horas de oficina, en el Departamento de Urbanismo de este Ayuntamiento, y que durante el mismo plazo se admitirán en el Registro General las alegaciones y/o reclamaciones que pudieran formularse.

Astigarraga, a 24 de diciembre de 1997.—El Alcalde, Mikel Zabala Arregi.

(4) (444)

Anuncio

Desperdicios de Papel del Norte, S.A. ha solicitado de esta Alcaldía autorización para la apertura de un local dedicado a la actividad de reciclaje de papel sita en Ubarburu Pasealekua n.º 82 habiéndose dictado por mi Autoridad, con fecha 24-12-97 una resolución en el sentido de que procede tramitar su expediente en la forma que dispone el vigente Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

Y, de conformidad con el apartado a) del número 2 del artículo 30 del citado Reglamento, se abre información pública para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes, significando que el expediente en cuestión se hallará de manifiesto al público por el término de diez días hábiles, y durante las horas de oficina, en el Departamento de Urbanismo de este Ayuntamiento, y que durante el mismo plazo se admitirán en el Registro General las alegaciones y/o reclamaciones que pudieran formularse.

Astigarraga, a 24 de diciembre de 1997.—El Alcalde, Mikel Zabala Arregi.

(5) (445)

Anuncio

Mendiaundi, S.L., ha solicitado de esta Alcaldía autorización para la apertura de un local dedicado a la actividad de garajes sita en Galtzaur Kalea n.º 8 habiéndose dictado por mi Autoridad, con fecha 16/01/98 una resolución en el sentido de que procede tramitar su expediente en la forma que dispone el vigente Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas.

Y, de conformidad con el apartado a) del número 2 del artículo 30 del citado Reglamento, se abre información pública para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan hacer las observaciones pertinentes, significando que el expediente en cuestión se hallará de manifiesto al público por el término de diez días hábiles, y durante las horas de oficina, en el Departamento de Urbanismo de este Ayuntamiento, y que durante el mismo plazo se admitirán en el Registro General las alegaciones y/o reclamaciones que pudieran formularse.

Astigarraga, a 16 de enero de 1998.—El Alcalde, Mikel Zabala Arregi.

(112) (499)

AZPEITIKO UDALA*Ediktua*

Ekainaren 13ko 1372/1986 Errege Dekretuaren bidez arautzen den Toki Entitateen Ondasunen Araudiaren 8. artikuluan xedatutakoaren arabera, honakoaren bidez jendeari jakinarazten zaio Azpeitiko Udal honen idazkaritzan dagoela Lapatx Zabor-tegiak hartzen dituen lurrei, ondaren ondasun izaeratik herri dominio eta zerbitzu izaerako ondasun kalifikazio juridikoa hartzea espeditentea, hilabetean, honako Edikto hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN edota Udal honetako Ediktu Oholean argitaratzen denetik, hau da, argitarapen hauetatik azkena egiten denenik edota norbanakoari egindako jakinarazpenetik, hau geroagokoa baliz, aztertua izan dadin eta bidezko irizten diren erreklamazio eta iradokizun eta oharpenak aurkez daitezten, aipatutako epean, Udal honetan.

Azpeitia, 1998ko urtarrilak 13.—Jose M.^ª Bastida Arrieta, Alkateak.

(90) (486)

Ediktua

Azpeitiko Udal honen Alkate Lehendakariak 1998ko urtarrilaren 13an emandako Dekretuaren bidez eman zaio lehenengo onarpena herri honetako Planeamendu Arau Subsidiarioetako «Harzubia» 43 H.I.A. hirigintz iharduerako areako Urbanizazio Projektuari, ekinbide publikokoa, Arkitektoak diren Javier eta Patxi Corta Echaniz eta Iñigo Guibert de Encio jaunek idatzitako proiektuaren arabera, eta hori guztia zenbait baldintzaren pean. Ondorioz, beraz, Azpeitiko Udal honen Idazkaritzan da, jendeak ikus dezan, aipatutako Urbanizazio Projektua eraldatua eta dagokion espeditentea, hamabost lanegunetan, Ediktu hau Azpeitiko Udaletxeko Iragarki Oholean, Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN edota El Diario Vasco egunkarian, hau da, aipatutako argitalpenetatik azkena egiten den egunaren biharamun lanegunetik hasita edota norbanakoari egindako jakinarazpena egin ondorenekotik, hau beranduago egingo balitz, aztertzeko aukera izan dadin eta, aipatutako epealdian, bidezko irizten diren erreklamazio eta alegazioak aurkez daitezten, Alkatetzari zuzendutako direnak.

Azpeitia, 1998ko urtarrilak 13.—José M.^ª Bastida Arrieta, Alkateak.

(94) (487)

BERGARAKO UDALA*Iragarkia*

1998ko urtarrilaren 19an ospatutako Udal Gobernu Batzordeak 1997ko 4. hiru hilabeteko Zabor eta Estolderia Tasen eta Urazen prezio publikoaren erroldak onartu ditu eta Udal honetako Kontuhartzaitzaren erakutsiko dira 15 egunetako epean.

Epe horretan, errolda hoi aurka errekurtsioak eta alegazioak tartejarri ahal izango dira; halaber, une berean borondatezko ordainketa aldia hasten da, 98-3-31rarte luzatuko delarik epea.

Aurreko epea amaitzean ordainketa ejekutiboari ekingo zaio gainkarguarekin.

Bergara, 1998ko urtarrilak 20.—Alkateak.

(149) (544)

AYUNTAMIENTO DE AZPEITIA*Edicto*

De acuerdo con lo dispuesto en el art. 8.º del Reglamento de Bienes de las Entidades Locales, Real Decreto 1.372/1986, de 13 de junio, por el presente se somete a información pública en la Secretaría de este Ayuntamiento de Azpeitia, el expediente para la alteración de la calificación jurídica de bienes patrimoniales a bienes de dominio y servicio público de los terrenos ocupados por el Vertedero de Lapatx, durante el plazo de un mes, a partir de la publicación del presente edicto en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa o Tablón de Edictos de este Ayuntamiento es decir desde la última de estas publicaciones o desde la notificación personal si fuera posterior, a fin de que pueda ser examinado y presentarse durante el expresado plazo en este Ayuntamiento las reclamaciones y observaciones o sugerencias que se estimen procedentes.

Azpeitia, a 13 de enero de 1998.—El Alcalde, José M.^ª Bastida Arrieta.

(90) (486)

Edicto

Por Decreto de la Alcaldía Presidencia de este Ayuntamiento de Azpeitia de 13 de enero de 1998, ha sido aprobado inicialmente el proyecto de Urbanización del área de intervención urbanística A.I.U. 43 «Harzubia», de las Normas Subsidiarias de Planeamiento de esta villa, de iniciativa pública, de conformidad con el proyecto redactado por los Arquitectos don Javier y don Patxi Corta Echaniz y don Iñigo Guibert de Encio, y ello bajo determinadas condiciones. En consecuencia, se exponen al público en la Secretaría de este Ayuntamiento de Azpeitia, tal proyecto de Urbanización y correspondiente expediente, durante el plazo de quince días hábiles, a partir del día siguiente hábil al de la publicación de este Edicto en el Tablón de Anuncios de este Ayuntamiento de Azpeitia, BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, o el diario El Diario Vasco, es decir, desde la última de dicha publicaciones, o al de la correspondiente notificación personal si ésta fuera posterior, a fin de que puedan ser examinados y presentarse durante el expresado plazo, las reclamaciones y alegaciones que se estimen procedentes, que deberán ser presentadas en el registro general de entradas de este Ayuntamiento de Azpeitia y dirigidas a la Alcaldía.

Azpeitia, a 13 de enero de 1998.—El Alcalde, José M.^ª Bastida Arrieta.

(94) (487)

AYUNTAMIENTO DE BERGARA*Anuncio*

Habiendo sido aprobados por la Comisión de Gobierno celebrada el día 19 de enero de 1998 los padrones de las tasas de basura y alcantarillado y del precio público del agua correspondientes al 4.º trimestre de 1997, quedarán expuesto en Intervención de este Ayuntamiento durante 15 días.

En dicho plazo podrán presentarse recursos y alegaciones contra los padrones y comenzará el periodo de ingreso voluntario que se prolongará hasta el 31-3-98.

Agotado el plazo anterior, se procederá al cobro ejecutivo con el recargo.

Bergara, a 20 de enero de 1998.—El Alcalde.

(149) (544)

Ediktua

M.^a Isabel Muñoz Arzelus A.ak Matxiategi 4 - behean okindegiaren jarduera legeztatzeke proiektua aurkeztu du.

Iharduera gogaikarri, osasungaitz, kaltegarri eta arriskutsuei buruz indarrean dagoen legegintzari jarraituz, jendearen jakinerako jartzen da. Aipatutako iharduera dela eta, kalteturik balego, ediktu hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunetik kontatzen hasi eta 10 eguneko epean egin daitezke beharrezko azalpenak.

Bergara, 1998ko urtarrilak 20.—Alkateak.

(162)

(537)

ERREZILGO UDALA*Obra kontratuaren adjudikazioa**1.— Entitate adjudikatzailea.*

Espedientea tramitatzen ari den bulegoa: Udaletxeko Administrazioa.

2.— Kontratuaren xedea.

Xedearen deskribapena: Nekazal Produktuen Eraldaketa Zentrua herriko eskola zaharretan.

Lizitazio Iragarkia argitaratu zen eguna eta Aldizkari Ofiziala: 1997ko azaroaren 27ko Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN 227 zenbakia.

3.— Adjudikazioaren tramitazioa, prozedura eta modua.

Tramitazioa: Arrunta.

Prozedura: Irekia.

Modua: Enkantea.

4.— Lizitazioaren oinarritzko aurrekontua.

Kopuru osoa: 9.644.160 pta. (BEZ barne).

5.— Adjudikazioa.

Eguna: 1998ko urtarrilak 15 (Udalbatza Osoko Bilkuraren erabakia).

Adjudikazio-hartzailea: Otaño Igeltseritza.

Proiektuaren exekuzio materialaren zenbatekoa: 9.334.508 Pta (BEZ barne).

Errezil, 1998ko urtarrilak 21.—Joseba Iñaki Labaka Beristain, Alkateak.

(29)

(545)

ESKORIATZAKO UDALA*Iragarkia*

Batzorde-gestorak, 1997ko abenduaren 23an egindako bileran behin-behineko izaeraz onartu zuen 1998rako Aurrekontu Orokorra. Onarpena, Udal Erregimenaren oinarriak arautzeko apirilaren 2ko 2/1985 Legearen 112.3 artikuluan, Udal Entitateen Aurrekontuen otsailaren 26ko 4/1991 Foru Arauaren 15.1. artikuluan eta Udal Entitateen Aurrekontuen Araudia onartzen duen abenduaren 1eko 96/1992 Foru Dekretuaren 19.1 artikuluan ezarritakoa beteaz egin da. Ondorengo arauen arabera jendeari ezagutzera ematen zaio:

Edicto

Doña M.^a Isabel Muñoz Arzelus presenta proyecto para la legalización de la actividad de panadería en Matxiategi 4 - bajo.

Lo que en cumplimiento de lo establecido en la vigente legislación sobre Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas se hace público, para que quienes pudieran resultar afectados, de algún modo, por la mencionada actividad que se pretende instalar, puedan formular las observaciones pertinentes en el plazo de 10 días a contar de la inserción del presente edicto en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Bergara, a 20 de enero de 1998.—El Alcalde.

(162)

(537)

AYUNTAMIENTO DE ERREZIL*Adjudicación de contrato**1.— Entidad adjudicadora.*

Dependencia que tramita el expediente: Administración del Ayuntamiento.

2.— Objeto del contrato.

Descripción del objeto: Centro de transformación de productos agrícolas en las antiguas escuelas de Errezil.

Boletín Oficial y fecha de publicación del anuncio de licitación: BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa n.º 227 de 27 de noviembre de 1997.

3.— Tramitación, procedimiento y forma de adjudicación.

Tramitación: Ordinaria.

Procedimiento: Abierto.

Forma: Subasta.

4.— Presupuesto base de licitación.

Importe total: 9.644.160 ptas. (IVA incluido).

5.— Adjudicación.

Fecha: 15 de enero de 1998 (Acuerdo Plenario).

Adjudicatario: Otaño Igeltseritza.

Importe de ejecución material del proyecto: 9.334.508 ptas. (IVA incluido).

Errezil, a 21 de enero de 1998.—El Alcalde, Joseba Iñaki Labaka Beristain.

(29)

(545)

AYUNTAMIENTO DE ESKORIATZA*Anuncio*

Aprobado inicialmente por la Junta Rectora de Leintz Udal Euskaltegia, en sesión celebrada el día 23 de diciembre de 1997, el Presupuesto General para el ejercicio de 1998; cumpliendo de lo dispuesto en el art. 112.3 de la Ley 2/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, art. 15.1 de la Norma Foral 4/1991, de 26 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales y art. 19.1 del Decreto Foral 96/1992, de 1 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento Presupuestario de las Entidades Locales, se expone a información pública conforme a las siguientes reglas:

a) *Erakustokia*: Eskoriatzako Udalako Idazkaritza-Kontuhartzaitza.

b) *Aurrekontua aztertu eta erreklamazioak aurkezteko epea*: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunetik hasi eta 15 lanegunetakoa izango da.

c) *Erreklamazioak honako hauek aurkeztu ahal izango dituzte*: Foru Arauaren 17.1 artikuluan eta Foru Dekretuaren 21.1 artikuluan aipatzen diren interesdunek eta akordioaren aurka bozkatu zuten kideek.

d) *Aurka egiteko arrazoiak*: Foru Arauaren 17.1 artikuluan eta Foru Dekretuaren 21.1 artikuluan jasotakoak eta antolamendu juridikoaren arau-hausteak.

e) *Aurkezpen tokia eta ordua*: Eskoriatzako Udaletxeko sarrera erregistroan, bulego orduetan.

f) *Errekurtsoa aurkezteko organoa*: Mankomunitateko Batzorde-Gestora.

Adierazitako epea igaro eta inolako erreklamazio edo oharrik egin ez bada, Aurrekontu Orokorra behin-betirako onartuko da, beste erabakirik hartzeko beharrik gabe.

Eskoriatza, 1998ko urtarrilak 19.—Mankomunitateko Lehendakariak. (546)

Iragarkia

Udalbatzar osoak, 1998ko urtarrilaren 15ean egindako bileran behin-behineko izaeraz onartu du 1998rako aurrekontu orokorra. Aurrekontu hori, udalaren beraren aurrekontuak, Eskoriatzako Industrialdea, S.A.-renak eta Telesko Udal Telebista Fundazio Publikoarenak osatzen dute. Onarpena, Udal Erregimenaren oinarriak arautzeko apirilaren 2ko 2/1985 Legearen 112.3 artikuluan, Udal Entitateen Aurrekontuen otsailaren 26ko 4/1991 Foru Arauaren 15.1. artikuluan eta Udal Entitateen Aurrekontuen Araudia onartzen duen abenduaren 1eko 96/1992 Foru Dekretuaren 19.1 artikuluan ezarritakoa beteaz egin da. Ondorengo arauen arabera jendeari ezagutzera ematen zaio:

a) *Erakustokia*: Idazkaritza-Kontuhar-tzaitza.

b) *Aurrekontua aztertu eta erreklamazioak aurkezteko epea*: Iragarki hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egunetik hasi eta 15 lanegunetakoa izango da.

c) *Erreklamazioak honako hauek aurkeztu ahal izango dituzte*: Foru Arauaren 17.1 artikuluan eta Foru Dekretuaren 21.1 artikuluan aipatzen diren interesdunek eta akordioaren aurka bozkatu zuten kideek.

d) *Aurka egiteko arrazoiak*: Foru Arauaren 17.1 artikuluan eta Foru Dekretuaren 21.1 artikuluan jasotakoak eta antolamendu juridikoaren arau-hausteak.

e) *Aurkezpen tokia eta ordua*: Udaletxeko sarrera erregistroan, bulego orduetan.

f) *Errekurtsoa aurkezteko organoa*: Udalbatza osoa.

Adierazitako epea igaro eta inolako erreklamazio edo oharrik egin ez bada, Aurrekontu Orokorra behin-betirako onartuko da, beste erabakirik hartzeko beharrik gabe.

Eskoriatza, 1998ko urtarrilak 19.—Alkate-Lehendakariak. (547)

a) *Lugar donde se encuentra*: En dependencias de Secretaría-Intervención del Ayuntamiento de Eskoriatza.

b) *Plazo para examinarlo y en su caso para presentar reclamaciones*: Quince días hábiles contados a partir del siguiente también hábil del de la inserción de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

c) *Quienes pueden interponer reclamaciones*: Los interesados que relaciona el art. 17.1 N.F. y art. 21.1 del D.F, además de los miembros que votaron en contra del acuerdo.

d) *Motivos de impugnación*: Los señalados en el art. 17.2 N.F. y 21.2 D.F e infracción del ordenamiento jurídico.

e) *Oficina de presentación*: Registro de Entrada del Ayuntamiento de Eskoriatza en horas de oficina.

f) *Organo ante el que se reclama*: Junta Rectora de la Mancomunidad.

Transcurrido el plazo de información expresado sin que se haya presentado reclamación u observación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado Presupuesto General, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo.

Eskoriatza, a 19 de enero de 1998.—El Presidente de la Mancomunidad. (546)

Anuncio

Aprobado inicialmente por el Ayuntamiento en Pleno, sesión celebrada el día 15 de enero de 1998, el Presupuesto General formado para el ejercicio de 1998, integrado por el Presupuesto Propio, el de Eskoriatzako Industrialdea, S.A. y el de la F.P. Telesko Udal-Telebista; cumpliendo de lo dispuesto en el art. 112.3 de la Ley 2/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, art. 15.1 de la Norma Foral 4/1991, de 26 de febrero, Presupuestaria de las Entidades Locales y art. 19.1 del Decreto Foral 96/1992, de 1 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento Presupuestario de las Entidades Locales, se expone a información pública conforme a las siguientes reglas:

a) *Lugar donde se encuentra*: En dependencias de Secretaría-Intervención.

b) *Plazo para examinarlo y en su caso para presentar reclamaciones*: Quince días hábiles contados a partir del siguiente también hábil del de la inserción de este anuncio en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

c) *Quienes pueden interponer reclamaciones*: Los interesados que relaciona el art. 17.1 N.F. y art. 21.1 del D.F, además de los miembros que votaron en contra del acuerdo.

d) *Motivos de impugnación*: Los señalados en el art. 17.2 N.F. y 21.2 D.F e infracción del ordenamiento jurídico.

e) *Oficina de presentación*: Registro de Entrada del Ayuntamiento en horas de oficina.

f) *Organo ante el que se reclama*: Ayuntamiento en Pleno.

Transcurrido el plazo de información expresado sin que se haya presentado reclamación u observación alguna, se tendrá por aprobado definitivamente el mencionado Presupuesto General, sin necesidad de adoptar nuevo acuerdo.

Eskoriatza, a 19 de enero de 1998.—El Alcalde-Presidente. (547)

Iragarkia

Mikel Zabala Iturralde jaunak, Fagor Electrodomésticos, S. Coop. - Menaje Planta enpresaren izenean, udal lizentzia eskatu du udalerrri honetako Aingeru Ibiltokiko 10. zkian. kokatuta dagoen menaje plantan «sukaldeko tresneria eta presio-eltzeak egiteko» iharduera ezarri, zabaldu eta funtzionamenduan jartzeko.

1961eko azaroaren 30eko Iharduera Gogaikarri, Osasungaitz, Kaltegarri eta Arriskutsuei buruzko Araudiak 30. artikuluan agindutakoa betetz, erabaki hau hamar eguneko epean jendaurrean jarriko da, ireki nahi den iharduerak nolabait ikutzen dituela uste dutenek bidezko ikusten dituzten adierazpenak egiteko aukera izan dezaten.

Eskoriatza, 1998ko urtarrilak 14.—Alkateak. (489)

HERNANIKO UDALA*Iragarkia*

Udalbatzak 1997ko abenduaren 18an egindako Osoko Bilkuran honako akordio hau hartu zuen: 15 eguneko epean jendaurrean jartzea «SU-24/1 areako Barne Eraberritzerako Plan Berezia», aldaketa funtsezkoak egin zaizkiolako 1995eko apirilaren 7an, hastapenez onartutako dokumentuari.

Aipatutako espedientea aztergai egongo da Udaletzeko Hiri-gintza Sailean, hala nahi lukeenarentzat, 15 egun horietan beharrezkoak diren alegazioak egin ahal izateko.

Hernani, 1998ko urtarrilak 21.—Alkateak. (120) (560)

Ediktu

Hiriko trafikoaren alorrean indarrean dagoen arautegia hausteagatik jarraiko zerrendan azaltzen diren zehazpen prozedurei hasiera eman zaiela jakin arazten ondorioz gabe saiatu delarik, iragarki honen bidez jakin arazten da Administrazio Prozedura arrunta Legeko 59.4 Artikulua xedatzen duenaren arabera.

Anuncio

Don Mikel Zabala Iturralde, en nombre y representación de Fagor Electrodomésticos, S. Coop. - Planta de Menaje, ha solicitado licencia municipal para el establecimiento, apertura y funcionamiento de la actividad de «fabricación de baterías de cocina y ollas a presión» en la planta de menaje sita en Aingeru Ibiltokia n.º 10 de este término municipal.

Lo que en cumplimiento del artículo 30 del Reglamento de Actividades Molestas, Insalubres, Nocivas y Peligrosas de 30 de noviembre de 1961, se abre a información pública por el plazo de diez días a fin de que, quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, puedan formular las observaciones pertinentes.

Eskoriatza, a 14 de enero de 1998.—El Alcalde. (489)

AYUNTAMIENTO DE HERNANI*Anuncio*

El Pleno del Ayuntamiento, en sesión celebrada el día 18 de diciembre de 1997, acordó someter nuevamente a exposición pública, por el periodo de 15 días, el «Plan Especial de Reforma Interior del area SU-24/1», debido a las modificaciones sustanciales introducidas al documento aprobado inicialmente el día 7 de abril de 1995.

Informando que dicho expediente queda a disposición de cualquiera que quiera examinarlo en las dependencias de la Sección de Obras y Urbanismo y en el mismo período se puedan deducir las alegaciones pertinentes.

Hernani, a 21 de enero de 1998.—El Alcalde. (120) (560)

Edicto

Habiéndose intentado, sin efecto, notificar la incoación de los procedimientos sancionadores que se relacionan por infracción de la normativa de Tráfico, Circulación y Seguridad Vial, se procede a su práctica por medio del presente edicto en aplicación de lo dispuesto en el art. 59. 4 de la Ley 30/1992 de Procedimiento Administrativo común.

| <i>Exp.</i> | <i>Izena</i> <i>Nombre</i> | <i>NAN</i> <i>DNI</i> | <i>Helbidea</i> <i>Domicilio</i> | <i>Matrikula</i> <i>Matricula</i> | <i>Zenbat.</i> <i>Importe</i> |
|-------------|---|--------------------------|--|--------------------------------------|----------------------------------|
| 743 | 1997 DOMINGUEZ EXPOSITO EDUARDO | 72.418.971 | ANZIOLA AUZOA ,40-4 A HERNANI GIPUZKOA | SS- 0344-AB | 10.000 |
| 747 | 1997 REDONDO PEÑALBA CLEMENTE | 15.993.016 | IBARROLABURU PLAZA,7-2 D HERNANI GIPUZKOA | SS- 7268- X | 8.000 |
| 752 | 1997 JAUREGUI GOMEZ JOSE ANTONIO | 15.995.837 | VICTOR HUGO KALEA,4-9 D HERNANI GIPUZKOA | SS- 3356-AK | 10.000 |
| 754 | 1997 GASTESI IRIGOYEN JOSE LUIS | 15.932.519 | KARDABERAZ KALEA ,68-5 A HERNANI GIPUZKOA | SS- 1179-AV | 8.000 |
| 755 | 1997 KRJEZ ABDELAZIZ | X1168278Q | KARMELO LABAKA K. ,3-5 B HERNANI GIPUZKOA | SS- 0933-AX | 10.000 |
| 756 | 1997 LIZARRAGA ERRAZQUIN MARIA ASUNCION | 15.879.427 | EUSKAL-HERRIA35-8 C IBARRA GIPUZKOA | SS- 8830- O | 8.000 |
| 762 | 1997 AGUIRRE ZUBIRI JAVIER | 72.474.618 | LATXUNBE AUZOA,18-3 B HERNANI GIPUZKOA | ZZ-57430 | 8.000 |
| 768 | 1997 REDONDO MORALES JOSE MIGUEL | 15.952.000 | ANZIOLA AUZOA,46-1 B HERNANI GIPUZKOA | NA- 3538-AD | 3.000 |
| 771 | 1997 MARTIN ZARKO JOSE A. | 15.912.619 | G. ISASTI, 27 OIARTZUN GIPUZKOA | SS- 4373-AY | 10.000 |
| 772 | 1997 GARCIA FERNANDEZ FRANCISCO JAVIER | 15.896.063 | LASKORAIN KALEA,10-3 TOLOSA GIPUZKOA | SS- 3829-AJ | 10.000 |
| 773 | 1997 TOLEDO ELIZAZU RAMON | 15.255.841 | VENTAS, BARRIO 51 IRUN GIPUZKOA | SS- 7573-AS | 10.000 |
| 777 | 1997 MATEO ECHEVESTE JUAN M | 30.646.024 | SAGASTIALDE AUZOA,3-1 IZD HERNANI GIPUZKOA | SS- 2988-AP | 8.000 |
| 781 | 1997 MURUA DORRONSORO FELIX | 72.430.329 | KARABEL KALEA,2-2 C HERNANI GIPUZKOA | SS- 8152-AH | 8.000 |
| 785 | 1997 MONTECELO PEREA M.ª CONCEPCION | 34.080.821 | LARREA AUZOA,28-5 IZD VILLABONA GIPUZKOA | SS- 1144-AX | 8.000 |
| 788 | 1997 ALMUEDO LOPEZ M ANTONIA | 15.983.946 | URKO PLAZA,3-8 D LASARTE-ORIA GIPUZKOA | SS- 9739-AW | 8.000 |
| 789 | 1997 LOINAZ LASA MARIA CRUZ | 13.883.422 | LARRAMENDI KALEA,9-2 B HERNANI GIPUZKOA | SS- 7124-AG | 8.000 |
| 795 | 1997 UGALDE LOYARTE JOSEBA | 44.164.085 | ZIKUINAGA BAILARA,36-1 B HERNANI GIPUZKOA | SS- 5645-AC | 10.000 |
| 796 | 1997 TOLEDO ELIZAZU RAMON | 15.255.841 | VENTAS, BARRIO 51 IRUN GIPUZKOA | SS- 7573-AS | 10.000 |

| Esp. Exp. | Izena Nombre | NAN DNI | Helbidea Domicilio | Matrikula Matricula | Zenbat. Importe |
|--------------|---|------------|--|------------------------|--------------------|
| 798 | 1997 RODRIGUEZ ELVIRA JESUS | 34.085.616 | ANZIOLA AUZOA ,76-4 B HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 7530-AX | 8.000 |
| 801 | 1997 ORBISO MARTIN JUAN | 34.106.874 | LAUAIZETA,21-EN D DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | SS- 9049-AU | 8.000 |
| 803 | 1997 ALI ALI EL EMBABI ABDEL BASET | 50.213.223 | ZUMEA KALEA,30-2 IZD ANDOAIN GIPUZKOAKO | NA- 2623- U | 10.000 |
| 804 | 1997 IRAZUSTA OLAIZOLA MARIA IZIAR | 34.092.329 | ERROTAZAR,CM DE 60 DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | NA- 8147-AP | 8.000 |
| 805 | 1997 TRANCHE AGUIRRE JAVIER | 15.998.081 | ERREKALDE,AV DE 65 DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | SS- 4520-AN | 8.000 |
| 807 | 1997 ADARRAGA ELIZARAN ANTONIO | 15.064.542 | KALE NAGUSIA ,46-3 HERNANI GIPUZKOAKO | NA- 7712-AC | 5.000 |
| 808 | 1997 ZABALETA ECHEVERRIA GLORIA | 72.618.964 | MAYOR 42 AZKOITIA GIPUZKOAKO | NA- 5373-AG | 8.000 |
| 809 | 1997 MIRANDA SILANES ENRIQUE | 15.890.881 | CASA BERGARENEA 86 AZKOITIA GIPUZKOAKO | NA- 3953-AF | 8.000 |
| 810 | 1997 PEREZ DE PALOMAR SANCHEZ CARLOS LUIS | 34.098.317 | MORLANS,PS DE 71-1 D DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | SS- 8338-AH | 8.000 |
| 814 | 1997 ESCAMENDI GARMENDIA JUANA | 15.192.253 | MARRUTXIPI ,26-3 DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | NA- 3162-AH | 8.000 |
| 817 | 1997 BERMEJO VAQUERO JOSE JAVIER | 22.725.253 | JUNTAS GENERALES ,28-1 DCH ARETXAB. GIPUZKOAKO | NA- 0313-AH | 8.000 |
| 818 | 1997 PUERTAS PRIMO GUADALUPE | 34.100.243 | ELIZATXO AUZOA,28-1 IZD HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 9831-AG | 8.000 |
| 819 | 1997 MANCISIDOR ALCORTA JOSE MANUEL | 72.412.167 | NAFAR KALEA,21-5 IZD HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 5832-AL | 8.000 |
| 822 | 1997 BARRAS VILCHES YOLANDA | 44.148.191 | ORKOLAGA KALEA ,18-4 IZD HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 7152- Y | 8.000 |
| 823 | 1997 LLORENTE ARRASTIA PABLO | 15.972.701 | AZKARRUNTZ AUZOA,13-4 IZD BERGARA GIPUZKOAKO | SS- 3291-AX | 3.000 |
| 827 | 1997 MUÑOZ TORRES JUANA | 15.959.980 | KARMELO LABAKA K.,10-4 A HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 8747-AL | 3.000 |
| 828 | 1997 IRASTORZA ARMENDARIZ M CARMEN | 15.909.947 | ANZIOLA AUZOA,3-1 HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 8020-AL | 10.000 |
| 830 | 1997 MURUGARREN LOPETEGUI RAUL | 35.778.847 | BASOTXIKI ,25-1 D DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | M- 2290-NC | 8.000 |
| 832 | 1997 SALVATIERRA NAVARRO JESUS MARIA | 15.885.047 | BASOTXIKI ,33-5 IZD DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | SS- 2970-AP | 8.000 |
| 842 | 1997 VILLANUEVA ZULAIKA VIRGINIA | 34.102.094 | ZARATEGI,PS DE 84+4 D DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | SS- 1933- X | 8.000 |
| 843 | 1997 RODRIGUEZ CARRETERO JOAQUIN | 78.866.784 | ERREBALBURU 38-C ERMUA BIZKAIA | BI- 2205-AL | 8.000 |
| 845 | 1997 DELICADO GONZALEZ Mª CRISTINA | 34.092.179 | ARRASATE, 14-1 IZD DONOSTIA-S.SEB. GIPUZKOAKO | SS- 0916-AW | 8.000 |
| 846 | 1997 PACHECO MARTIN PEDRO | 15.952.202 | ORKOLAGA KALEA,2-3 B HERNANI GIPUZKOAKO | NA- 4770-AC | 8.000 |
| 847 | 1997 GIL LOPEZ ALFREDO | 35.020.986 | SIRO PIERA 5-7ª BADALONA BARCELONA | B- 6898-SS | 8.000 |
| 852 | 1997 ORBEA ARANEGUI ANGELICA | 15.251.674 | BERNAT ETXEPARE K. 3-5 C HONDAR. GIPUZKOAKO | SS- 4854-AC | 10.000 |
| 853 | 1997 JAUREGUI GOMEZ JOSE ANTONIO | 15.995.837 | VICTOR HUGO KALEA,4-9 D HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 3356-AK | 3.000 |
| 856 | 1997 EXPOSITO TELLEZ CATALINA | 34.097.982 | KARMELO LABAKA KALEA,18-1 HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 2508- W | 8.000 |
| 860 | 1997 POLO LEO ADRIAN | 6.928.323 | ARISTIZABAL KALEA ,3-1 A HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 8971-AK | 3.000 |
| 868 | 1997 RUIZ RUIZ IÑAKI | 15.935.364 | SAGASTIALDE AUZOA ,3-2 DCH HERNANI GIPUZKOAKO | NA- 9176-AF | 8.000 |
| 871 | 1997 PERAL HERNANDORENA SUSANA | 35.773.691 | ITURREGI KALEA,18 HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 3891-AL | 8.000 |
| 873 | 1997 MENDOZA RUBIO ANTONIO | 15.893.513 | KARMELO LABAKA K. 1-2 A HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 4400-AK | 5.000 |
| 876 | 1997 ZUBIETA URIA JOSE RAMON | 44.152.303 | Cº BENNAIBORNE AZKOITIA GIPUZKOAKO | NA- 4474-AU | 8.000 |
| 879 | 1997 RODRIGUEZ ALONSO JUAN MARIA | 72.441.943 | KALE BERRIA,35 VILLABONA GIPUZKOAKO | NA- 9560-AG | 10.000 |
| 881 | 1997 CHAPARTEGUI ARAMENDI MIGUEL ANGEL | 15.871.557 | GURMENDI KALEA ,1-3 B ZARAUZ GIPUZKOAKO | SS- 2219-AT | 8.000 |
| 884 | 1997 MEAZA BALLESTEROS IÑIGO | 44.144.103 | PUERTO DE URQUIOLA,1-4 OÑATI GIPUZKOAKO | LO- 7777- F | 8.000 |
| 888 | 1997 MEAZA BALLESTEROS IÑIGO | 44.144.103 | PUERTO DE URQUIOLA,1-4 OÑATI GIPUZKOAKO | LO- 7777- F | 8.000 |
| 890 | 1997 MARTIN ZARKO JOSE A. | 15.912.619 | G. ISASTI ,27 OIARTZUN GIPUZKOAKO | SS- 4373-AY | 3.000 |
| 891 | 1997 UNANUA GARMENDIA MARTIN | 72.423.409 | OZTARAN, BARRIO 21 URNIETA GIPUZKOAKO | SS- 5972-AD | 3.000 |
| 893 | 1997 RUIZ RUIZ IÑAKI | 15.935.364 | SAGASTIALDE AUZOA ,3-2 DCH HERNANI GIPUZKOAKO | NA- 9176-AF | 8.000 |
| 895 | 1997 CUADRADO IGLESIAS M LOURDES | 34.097.607 | ZIKUINAGA BAILARA ,29-1 C HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 4672-AF | 10.000 |
| 898 | 1997 ARRUE SAIZAR JUAN RAMON | 15.956.561 | MARIELUTS 28-PB B HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 2822-AK | 8.000 |
| 901 | 1997 ORBEA ARANEGUI ANGELICA | 15.251.674 | BERNAT ETXEPARE KALE,3-5 C HONDAR. GIPUZKOAKO | SS- 4854-AC | 8.000 |
| 903 | 1997 SALILLAS MARTINEZ LUIS | 15.865.337 | OLAETA PLAZA ,4-6 A HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 9411-AP | 8.000 |
| 908 | 1997 RUIZ RUIZ IÑAKI | 15.935.364 | SAGASTIALDE AUZOA,3-2 DCH HERNANI GIPUZKOAKO | NA- 9176-AF | 10.000 |
| 909 | 1997 IRADI URQUIA MARCOS | 15.934.451 | GALTZARA GAÑA ,8-2 A USURBIL GIPUZKOAKO | SS- 9251-AM | 10.000 |
| 911 | 1997 IRADI BARRENECHEA IKER | 44.152.451 | SANTA BARBARA AUZOA,46 HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 6330-AB | 8.000 |
| 912 | 1997 ECHEVERRIA JIMENEZ BAUTISTA | 52.999.038 | ANZIOLA AUZOA,40-1 B HERNANI GIPUZKOAKO | M- 1769-MS | 8.000 |
| 916 | 1997 CABALLERO NUNEZ ANTONIO | 15.981.549 | ELKANO KALEA,33-2 A HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 8109-AM | 8.000 |
| 917 | 1997 AMOREBIETA ZUBIAGA M JESUS | 78.863.944 | ISPIZUA KALEA,5-6 D HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 5383-AV | 10.000 |
| 918 | 1997 ATXAGA GENBELZU M BAKARNE | 34.080.411 | KARBIETA AUZOA ,21-2 HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 2721-AF | 10.000 |
| 920 | 1997 GONZALEZ VICENTE JOSE | 70.952.061 | MAGDALENA KALEA ,8-9 HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 1958-AD | 8.000 |
| 924 | 1997 PAINO PEREZ JOSE CARMELO | 15.969.839 | SORGINTXULO AUZOA,12-1 IZD HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 9592-AC | 8.000 |
| 927 | 1997 MATEOS AVILA JUAN CARLOS | 34.093.625 | ORKOLAGA KALEA ,17,3 A HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 3217-AB | 8.000 |
| 929 | 1997 DIEZ LOA JOSE FRANCISCO | 9.670.705 | ETXEBERRI AUZOA ,5-1 C HERNANI GIPUZKOAKO | SS- 6636-AW | 8.000 |
| 930 | 1997 UGARTEMENDIA LAZCANO MARTIN | 34.080.693 | XENPELAR,4-6 A RENTERIA GIPUZKOAKO | SS- 2991-AJ | 10.000 |

Interesatuak jakinerako ematen da argitara hau, eta banakako jakinarazpentzat balio behar die haiei hurren go ohar hauekin:

1. Hamabost egunetako epearen barruan Ediktu hau argitaratu eta biharamunetik aurrera kontatua, egokitzat jotzen duten guztia alegatzeko eta bidezko eristen dieten probak proposatzeko aukera emango dute, Hernaniko Udaletxeko Erregistro Nagusian aurkeztutako edo postaz bidalitako idazkarien bitartez.

2. Isunen ordainketa bulego orduetan egin dezakete Bilketa Bulegoan, Gudarien Enparantzan. Isunak hamar egunetako epearen barruan ordaintzen badira, %20 murrizketa izango dute.

Hernani, 1998ko urtarrilak 15.—Alkateak.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados a quienes debe servir de notificación individual con las siguientes advertencias:

1. Dentro del plazo de quince días, contados desde el siguiente a la publicación del presente edicto, podrán alegar cuanto consideren conveniente y proponer las pruebas que estimen oportunas, mediante escrito presentado en el Registro General.

2. El pago de las sanciones podrán realizarlo en la Oficina de Recaudación Municipal sita en Gudarien Enparantza. Las sanciones que se hagan efectivas dentro del plazo de diez días tendrán una reducción del 20%.

Hernani, a 15 de enero de 1998.—El Alcalde.

ERRENTERIAKO UDALA*Iragarkia*

Jendeari jakinarazteko daogkion epea amaitu ondoren, Udaltzat 1997ko urriaren 31an ospatutako Osoko Bilkuran aurkeztutako alegazioak eta idarokizunak erabakitzeaz gain, ondorengo Txakurrak edukitzea eta zaintzea Arautiko duen Udal Ordenantzen testua behin betikoz onartu du, honako hau izanik:

**ZAKURRAK EDUKI ETA ZAINTEKO
ORDENANTZA ARAUTZAILEA**

ZIOËN AZALPENA

Udal Ordenantza honek xedetzat Errenteriako udalbarrutian dauden zakurrak nola zaindu, eduki, ibili, erakutsi eta nola salerosi behar diren arautzea du. Ordenantza honek ondorioak sortuko ditu zakurrak erroldatuak izan edo ez, eta jabeen helbidea edozein izanda ere.

Hori dela eta, zakurrak behar dituen gutxiengo tratu, garbitasuna eta babesa arautzen da. Eta halaber, denboraldi baterako zaintzera dedikatzen diren establezimenduek bete beharreko arauak; kontsultategi, klinika eta ospitalek bete beharreko baldintza eta ezaugarriak, alegia, zakurrak nola jaso, sofriarazi gabe nola hil eta zikiratu behar diren.

Azkenik, ikusketak eta bigilantzi-lanak nola egin behar diren, arau-haustekak eta ipiniko diren zigorrak.

**I. TITULUA
XEDEA ETA APLIKAZIO EREMUA**

1. Artikulua.

Ordenantza honek xedetzat Errenteriako udalbarrutian dauden zakurrak (*Canis familiaris*) zaintzeko, edukitzeko, ibiltzeko, erakusteko eta saldu eta erosi egiteko arauak ipintzea ditu. Ondorioak sortuko ditu zakurrak erroldatuak izan edo ez, eta jabeen helbidea edozein izanda ere, gisa horretan zakur eta jendearen arteko elkarbizitza hobetu egingo baita, eta ber gauza, sanidadea, lasaitasuna, osasuna eta pertsona eta ondareen segurtasunarekiko arrisku-posibleak.

Horretarako zakurrek jaso behar duten gutxiengo tratu, garbitasuna eta zainketa, identifikazio eta babesa finkatzen dira, eta era berean, espezialdutako establezimenduetan nola egon behar duten, jaso beharreko osasun-arreta eta sal-erosketarako arauak ipintzen dira.

2. Artikulua.

Indarrean dauden Hirigintz arauetan xedatutakoaren arabera, udal lizentzia beharko dute izan ondoren aitatzten diren ihar-durek.

a) Zakurrak hazitzen ibiltzen diren tokikoek, denboraldi baterako edo beti edukitzen dituztenek, etxeetarako, ehizarako edo erabilpen zientifikoetarako saltzen dituztenek.

b) kontsultategi, klinika eta zakurrak egon edota zaintzeko ospital edo bestelako establezimenduek.

c) Tarteka edo beti zakurren erakusketak egiten dituztenek.

AYUNTAMIENTO DE RENTERIA*Anuncio*

Transcurrido el plazo de información pública reglamentario y resueltas por el Pleno Municipal, en sesión celebrada el 31 de octubre de 1997, las alegaciones y sugerencias presentadas, se confirió aprobación definitiva a la Ordenanza Municipal Reguladora de la Posesión y Cuidado de los Perros, cuyo texto es el siguiente:

**ORDENANZA REGULADORA DE LA POSESION
Y CUIDADO DE LOS PERROS**

EXPOSICION DE MOTIVOS

La presente Ordenanza Municipal tiene como objetivo fijar la normativa que regule la convivencia, posesión, utilización, exhibición y comercialización de perros en el término municipal de Rentería, con independencia de que estén o no censados y de cuál sea el lugar de residencia de sus dueños o poseedores.

Para ello, regula las atenciones mínimas que han de recibir los perros desde el punto de vista del trato, higiene, cuidado y protección. Establece las normas que han de cumplir los establecimientos dedicados a mantenerlos temporalmente, los requisitos y características de los consultorios, clínicas y hospitales, la recogida, sacrificio y esterilización de los perros.

Finalmente, fija las medidas de inspección y vigilancia y tipifica las infracciones y las sanciones aplicables.

**TITULO I
OBJETO Y AMBITO DE APLICACION.**

Artículo 1.

Es objeto de la presente Ordenanza establecer normas para protección, convivencia, posesión, utilización, exhibición y comercialización de los animales pertenecientes a la especie canina—*Canis familiaris*— (en adelante, perros) que se encuentren en el municipio de Rentería, con independencia de que se hallen o no censados, o registrados en él y sea cual fuere el lugar de residencia de los dueños o poseedores, armonizando la convivencia de los mismos y las personas con los posibles riesgos para la sanidad ambiental y la tranquilidad, salud y seguridad de personas y bienes.

Para ello fija las atenciones mínimas que han de recibir los perros en cuanto a trato, higiene y cuidado, identificación y protección y establece las normas sobre su estancia en establecimientos especializados, atención sanitaria, comercialización y venta.

Artículo 2.

Estarán sujetos a la obtención de Licencia Municipal según lo dispuesto en las Normas Urbanísticas en vigor, las actividades siguientes:

a) Centros destinados a la reproducción, alojamiento temporal o permanente y/o suministro de perros para vivir en domesticidad en los hogares, para la caza o para usos científicos.

b) Consultorios, clínicas, hospitales veterinarios y hoteles u otros establecimientos para la estancia y cuidado de perros.

c) Exposiciones temporales o permanentes de perros.

II. TITULUA ANIMALIAK EDUKITZEKO

I. KAPITULUA. ARAU OROKORRAK

3. Artikulua.

1.— Ordenantza honen ondorioetarako etxaberetzat joko da bizitzeko eta zaintzeko pertsona baten menpekotasuna duen animalia.

2.— Abandonatutako aberetzat joko da jatorri edo jabearen inolako identifikaziorik ez duena, pertsonaren baten konpaniarik gabe dabilena, baita ere identifikazioa izanik, eta jabeak edo baimendutako pertsonak galdu dela salatu gabe, bere gisa dabilena.

4. Artikulua.

1.— Oro har etxe partikularretan zakurrak edukitzeko baimena emango da, beti ere alojamendu aldetik instalakuntza eta animali kopuruak permititzen badute. Alegia, begiratu egingo da garbitasun eta osasun baldintzak nolakoak diren, bizilagunentzat edo orokorrean arriskurik edo deserosotasun objektiborik eragiten duen edo ez, edo animalia berarentzat edo beste animalientzat euren artean sortutako aparteko zerbait badagoenik.

3.— Era berean debekatu egiten da parke eta lorategi publiko eta urbano gisa kalifikatutako terrenoetan zakurrak ukuiluratuta edo erdi ukuiluratuta edukitzea.

4.— Halaber debekatuta dago urbanizagarria ez den zoruari, esaterako baratzeetan, zakurrak edukitzea, baserri edo nekazaritza lursailak ondoko lursailetan izan ezik.

5.— Obrak zaintzeko zakurrak erabiltzen dituzten pertsona edo enpresek, janaria, lo egiteko kamaina eta zainketa egokiak emango diete. Zakurra herrian, obra burutu artean bakarrik egongo balitz, berorren nagusiek transeunte modura zakur-eroldan, inskribatuko dute, aipatu obrak bukatutakoan baja ematen duela jakinaraziko delarik.

6.— Debekatu egiten da zakur arriskutsuak edo basatiak kanpoan libre uztea edo jendearentzako irekita egoten diren lokaletan.

5. Artikulua.

1.— Espreski debekaturik dago:

a) Janariak eta edariak fabrikatu, saldu, biltegietan jaso, erakusteko, garraiatzeko eta manipulatzeko lokaletan eta ibilgailuetan zakurrak sartzea eta bertan edukitzea.

b) Kirol, kultur, artistiko edo aisialdiko ikuskizun publikoak ospatzen diren lokaletan sartzea eta bertan goatea, halaber debekaturik dago, igerileku publiko eta osasun zentro edo antze-koetan sartzea espreski debekarik dagoenetan.

c) Garraio publikora, ohiko linea edo zerbitzu diskrezional eta bidailariei destinatutako ibilgailuetan zakurrak ibiltzea.

2.— Jendearentzat irekitako gainontzeko titularrek eta mota guztietako alojamendu-etxeek, euren iritzien arabera, euren etxetara zakurrak sartzea debeka dezakete, horretarako sarrean ikusteko moduan debeku-seinalea ipini beharko dute. Bestalde, nahiz eta sartzeko establezimenduko buruaren baimena eduki, zakurrak koilare eta uhala batekin atxikita egon beharko dute.

TITULO II TENENCIA DE ANIMALES

CAPITULO I. NORMAS DE CARACTER GENERAL.

Artículo 3.

1.— Se considera animal doméstico o de compañía, a los efectos de la presente Ordenanza, aquel que depende del cuidado y atención de una persona para su subsistencia.

2.— Se considerará como animal abandonado aquel que no lleva ninguna identificación del origen y del propietario, ni vaya acompañado de persona alguna, así como aquél que, portando su identificación, no haya sido denunciado su extravío por su propietario o persona autorizada.

Artículo 4.

1.— Con carácter general, se autoriza la tenencia de perros, en los domicilios particulares, siempre que las circunstancias de alojamiento, la adecuación de las instalaciones y el número de animales lo permitan, tanto en el aspecto higiénico-sanitario, como por la no existencia de situación alguna de peligro o de incomodidad objetivas para los/as vecinos/as o para otras personas en general, o para el propio animal u otros animales, que no sean las derivadas de su misma naturaleza.

3.— También se prohíbe la presencia habitual, en régimen de estabulación o semi-estabulación de perros, en parques y jardines públicos y terrenos calificados como urbanos.

4.— Del mismo modo queda prohibida la tenencia de perros en huertas situadas en suelo no urbanizable, excepto en las comprendidas en las parcelas anexas y de uso de caseríos o viviendas rurales.

5.— Las personas o empresas que utilicen perros para la vigilancia de obras, tendrán que procurarles alimento, alojamiento y cuidados adecuados. Si la estancia del animal en el municipio se limitara al período necesario para la ejecución de la obra, sus dueños/as deberán inscribirles en el censo canino con carácter de transeúnte, comunicando su baja al cesar las citadas actividades.

6.— Se prohíbe dejar sueltos en espacios exteriores o locales abiertos al público, perros reputados de dañinos o feroces.

Artículo 5.

1.— Queda expresamente prohibido:

a) La entrada y permanencia de perros en locales o vehículos destinados a la fabricación, venta, almacenamiento, exhibición, transporte y manipulación de alimentos y bebidas.

b) La entrada y permanencia de perros en aquellos locales en los que se celebran espectáculos públicos, deportivos, culturales, artísticos o recreativos, así como en las piscinas públicas y locales sanitarios y similares cuyas normas específicas lo prohíban.

c) El traslado de perros en vehículos destinados al transporte público, líneas regulares o servicios discrecionales y en el lugar destinado a los viajeros.

2.— Los titulares del resto de establecimientos abiertos al público y alojamientos de todo tipo podrán prohibir a su criterio la entrada y permanencia de perros en los mismos, debiendo señalar visiblemente en la entrada tal prohibición. Aun contando con la autorización del establecimiento, se exigirá para dicha entrada y permanencia que los perros estén sujetos con collar y correa.

3.— Kultur elkarte, aisialdikoak, bizilagunen komunitateko toki komunetan, etab. moduko toki pribatuetara zakurrak sartu ahal izateko, aipatu erakunde horietan dauden arauen esanetara egongo dira.

4.— Zakurren jabeek inolaz ere ez dituzte utziko zakurrak lorategi eta parterretan sartzea. Horrezaz gainera, udal ondare edo instalakuntzetan egindako kalteak kobratuko dira eta tokatzen diren erantzunkizun zibil eta penalei erantzun beharko dute.

6. Artikulua.

1.— Hala ere, aurreko artikuluetan xedatutakoak ez du eraginik izango ikusteko akatsak dituzten eta toki ezberdinetara, hala nola, ostatuetxetara, establezimenduetara, lokal eta garraio publikoetara joateko zakurren beharra dutenengan. Aitatutako establezimendu horien artean sartzen dira ospital publiko eta pribatuak, eta osasun-etxeak.

2.— Ikusteko akatsdunak, eskatzen badiote, zakurra-gidaria dela egiaztatu beharko du, baita ere zakurraren osasun baldintzak betetzen dituela.

3.— Zakur-gidaria hori gaixo antzera baldin badago, zakar itxurakoa, zikina, edo, oro har pertsonentzat arriskua sor badezake, ezin izango da sartu aurreko artikuluan aitaturako lekuetara.

7. Artikulua.

1.— Ematen den itxuragatik, garbitasunagatik eta bizikidetzagatik, debekaturik dago zakur-gorotza bide eta plaza publikoetan uztea, haurrentzako parkeetan, parterretan, lorategietan eta oro har, jendea apaindu eta ibiltzen den tokietan. Hori dela eta, zakurrekin dabilten pertsonak espaloi ertzerara eta hustubideetara eramango dute zakur-gorotza, edo Udalak horretarako espreski jarritako tokietara.

2.— Zakur-gorotza espaloi, lorategi edo jendea ibiltzen den tokietan eginez gero, animaliarekin dagoen pertsona edo jabeak arduratu beharko du, aipatu gorotza hori desegin edo bidezko tresnaren batez kentzeko.

3.— Arau hau hausten denean, udaltzainek zakurraren jabeari edo eramaten duenari zakurrak egindakoa ken dezan eskatu ahal izango diote.

4.— Ez dira lorategizat edo berdegunetzat joko, baldin eta bertan haurrak ez badira jolasten, ezta jendea ibiltzen, alegia, Udaleko langileak belarra ez badute moztutzen, ezta lorazaintzako lanak egiten.

8. Artikulua.

1.— Zakurren jabeak edo edukitzaileak arduradun dira zakurrak garbi eta osasuntsu edukitzeko, janaria eta ura emateko, behar bezala zaintzeko, albaiteriarengana eramateko, nahikoa ariketa fisiko eginarazteko, Autoritateak agintzen dituen osasun neurri prebentibo eta administratiboak hartzeko, eta halaber, arrazari dagokion eta behar fisiologiko eta etologikoen arabera, lo egiteko toki txukuna jartzeko.

2.— Zakurraren jabeak zakurrak gaixotasun kutsakorra duela uste badu, albaitariari jakinarazi beharko dio eta honek dagokion agintariei jakinarazi, baldin eta zoonosis gisako gaitza duela susmatu edo baieztatzen badu.

3.— El acceso y permanencia de los perros en lugares comunitarios privados, tales como Sociedades culturales, recreativas, zonas de uso común de comunidades de vecinos, etc., estarán sujetos a las normas que rijan dichas entidades.

4.— Bajo ningún concepto los propietarios o poseedores de los perros permitirán que éstos invadan jardines o parterres. Se exigirá además el importe de los daños que se ocasionen en bienes e instalaciones municipales y se pasarán a los tribunales las responsabilidades civiles y penales que procedan.

Artículo 6.

1.— No obstante lo dispuesto en los artículos anteriores, los/as deficientes visuales acompañados/as de perros-guías, tendrán acceso a los lugares, alojamientos, establecimientos, locales y transportes públicos. Entre los establecimientos de referencia se incluyen los centros hospitalarios, públicos y privados, así como aquellos de asistencia sanitaria.

2.— El deficiente visual, previo requerimiento, acreditará la condición de perro-guía del animal, así como el cumplimiento de los requisitos sanitarios correspondientes.

3.— Cuando el perro-guía presente signos de enfermedad, agresividad, falta de aseo o, en general, riesgo para las personas, no podrán acceder a los lugares señalados en el artículo anterior.

Artículo 7.

1.— Por motivos estéticos, higiénicos y de convivencia, queda prohibido abandonar las deyecciones de los perros en las vías y plazas públicas, parques infantiles, parterres, jardines y en general, en cualquier lugar destinado al ornato y/o tránsito de personas. Para ello, las personas que conduzcan perros deberán llevarlos a la calzada, junto al bordillo y lo más próximo a un sumidero del alcantarillado o a las zonas habilitadas, en su caso, por el Ayuntamiento.

2.— En el caso de que las deyecciones se depositen en aceras, jardines, o zonas de tránsito peatonal, el/la propietario/a o persona que conduzca el animal es responsable de la eliminación de las mismas, inmediatamente del lugar en que se hubieran realizado y mediante los utensilios que procedan.

3.— Cuando se produzca la infracción de esta norma, los/as agentes de la autoridad municipal podrán requerir al/a propietario/a o personas que conduzcan el perro, para que proceda a retirar las deposiciones del animal.

4.— No se considerarán jardines, las zonas verdes extensivas, donde habitualmente no jueguen los niños, ni sea zona de paso peatonal, tales como campas, laderas y vaguadas, en las cuales los Servicios Municipales no corten la hierba habitualmente ni realicen labores propias de jardinería.

Artículo 8.

1.— Los propietarios o tenedores de perros, asumen la responsabilidad de mantenerlos en las mejores condiciones higiénico-sanitarias, proporcionarles la alimentación, bebida y cuidados adecuados, prestarles asistencia veterinaria, facilitarles el suficiente ejercicio físico, aplicarles las medidas administrativas y sanitarias preventivas que la Autoridad disponga, así como facilitarles un alojamiento de acuerdo con sus necesidades fisiológicas y etológicas en función de su raza.

2.— Cuando un propietario considerara que un perro pudiera padecer una enfermedad contagiosa, lo pondrá en conocimiento de su veterinario/a quien deberá comunicarlo a continuación a la autoridad competente en el caso de que sospeche o pueda confirmar que se trata de una zoonosis.

3.— Pertsonak kutsatu daitezkeen moduko gaixotasunen bat daukaten zakur guztiak, kolegiatutako albaitari batek hala diagnostikatuta, eta bere ustetan hiltzea hobe bada, baimendutako sistema eutanasioko baten bidez egingo da jabearen gain. Halaber hil egingo dira senda ezineko eritasunak dituztenak eta zakur-raren jabeak behar adina kasu egiten ez diotenak.

9. Artikulua.

Zakurrak igogailuan igo edo jeitsi egitekotan, beste pertsonarik ez dagoenean egingo da, baldin eta hori esigitzen bada igogailu hori dagoen tokian.

10. Artikulua.

Edonola ere, debekaturik dago,

1.— Zakurrei tratu txarra edo sofriaraztea edo mina eta justifika ezineko angustia sortarazten dien edozein gauza eragitea.

2.— Abandonatzea.

3.— Gorputzaren atalaren bat moztea.

4.— Kalte fisiko edo sikikoa eragin diezaketzen droga edo botika ematea, nahiz eta hori lehiaketaren baterako errendimendua gehitzeko izan.

5.— Bizitzeko lain janari ez ematea edota garbitasun-osasun aldetik toki egokietan ez edukitzea.

6.— Berez egin ez dezaketzen gauzak eginaraztea edo tratu iraingarriak suposatzen dutenak.

7.— Zakur-joka jokuak antolatu eta egitea.

8.— Bide publikoan zakurrak iltzea, nahitaezko kasuren batean ez bada.

9.— 14 urtetik beheragoko pertsonen zakurrak saldu, eman edo lagatzea eta mentalki gauza ez diren pertsonen baldin eta guraso-aginte edo tutela dutenek baimenduta ez bada.

10.— Zakur saltzen ibiltzea, baldin eta espreski baimendutako feri edo merkatuak ez badira.

11. Artikulua.

Baldin eta zakurren jabeek aurreko artikuluetan adierazitako betebeharrak ez balituzteke beteko behin eta berriz, edo garbitasun-osasun arazoak direla eta, alkateak, udal zerbitzu teknikoek txostena egin ostean, toki egoki batera zakurrak eramateko agindua eman dezake jabeen kontura, eta gainera, beste edozein neurri hartzeko agindua eman, zigorrak ere jarri ahal izango direlarik.

II. KAPITULUA. ZAKURREN IDENTIFIKAZIO ETA ERROLDA

12. Artikulua.

Zakurren jabeek, «Errenteriako Udaleko Animalien Erregistro»an inskribatu beharko dituzte jaio edo erosten denetik hil bateko epe-barruan, hori bestelako erregistro ofizial eta pribatuetik aparte. Era berean, adin horretatik aurrera urteroko sistema bidez edo araututako sistema elektronikoko bidez identifikatuko dira, eta bizi guztirako kode bat asignatu.

3.— Todos los perros con enfermedad susceptible de contagio para las personas, diagnosticada por un veterinario colegiado y que a su juicio, tengan que ser sacrificados, lo serán por un sistema eutanásico, autorizado, con cargo al propietario; también deberán sacrificarse los que padezcan afecciones crónicas incurables y no estuviesen debidamente cuidados y atendidos por sus propietarios/as.

Artículo 9.

La subida o bajada de perros en los aparatos elevadores, se hará, siempre, no coincidiendo con la utilización de dicho aparato por otras personas si estas así lo exigieren.

Artículo 10.

En todo caso, queda prohibido,

1.— Maltratar a los perros o someterlos a cualquier práctica que les pueda producir sufrimiento o daño y angustia injustificada.

2.— Abandonarlos.

3.— Practicarles mutilaciones.

4.— Suministrarles drogas o fármacos que puedan producirles daño físico o psíquico, aún cuando sea para aumentar el rendimiento de una competición.

5.— No facilitarles la alimentación necesaria para subsistir y/o mantenerles en establecimientos inadecuados desde el punto de vista higiénico-sanitario.

6.— Imponerles la realización de comportamientos y actitudes ajenas e impropias de su condición o que impliquen tratos vejatorios.

7.— La organización y celebración de peleas de perros.

8.— Sacrificar perros en la vía pública, salvo en los casos de extrema necesidad y fuerza mayor.

9.— La venta, donación o cesión de perros a personas menores de 14 años y a personas mentalmente discapacitadas sin la autorización de quien tenga la patria potestad o tutela.

10.— La venta ambulante de perros, salvo en ferias o mercados previa y expresamente autorizados.

Artículo 11.

En caso de grave o persistente incumplimiento por parte de los propietarios de perros, de las obligaciones establecidas en los artículos anteriores, o por motivos higiénico-sanitarios, el Alcalde, previo informe de los Servicios Técnicos Municipales, podrá disponer el traslado de los perros a un establecimiento adecuado, con cargo a los propietarios y adoptar cualquier otra medida adicional necesaria sin perjuicio de las sanciones que pudieran derivarse.

CAPITULO II. DE LA IDENTIFICACION Y CENSO DE PERROS

Artículo 12.

Los propietarios de perros, deberán inscribirlos en el «Registro Animal del Municipio de Rentería» dentro del plazo de un mes, a partir de su nacimiento o adquisición, sin perjuicio de otros registros oficiales o privados. Asimismo, a partir de esa edad, deberán ser identificados mediante los métodos manuales o electrónicos reglamentados, asignándoles un código alfanumérico, perdurable durante la vida del animal.

13. Artikulua.

Ordenantza honen bidez «Errenteriako Udaleko Animalien Erregistroa» sortzen da, eta bertan, hasieran zakur mota guztiak sartuko dira, alegia, Errenterian beti edo denboraldi baterako daudenak.

Administrazio izaera duen Erregistro Publikoa da, informazio lanak egiteko eta Trafikoa, Garraioa eta Hiritarren Babeseko Udal Esparruaren menpean.

14. Artikulua.

«Errenteriako Udaleko Animalien Erregistroa» ondorengo baliabideen bidez antolatua izango da:

- a) Inskribapen-liburua.
- b) Agirien artxiboa.

a) Inskribapen-liburua informatika bidez antolatuko da, eta bertan, zakur bakoitzeko ondorengo datuak jasoko dira:

— Titularren edo daukanaren identifikazioa, eta hala badagokio: izena, deiturak, N.A.-z.k.a, helbidea eta telefona.

— Identifikatzeko kode-alfanumerikoa eta inskribatzeko unean zakurraren osasun egoera adieraziz adierazgarri bat.

— Zakurraren arraza, kolorea, sexua, adina eta izena.

— Zakurra identifikatzen lagunduko duen beste edozein ezaugarri, jabeak nahiko balu, berorren argazkia ere bai.

b) Agirien artxiboak zakurraren bizitzan sor litezkeen informazio administratiboa eta legezkoa edukiko du.

15. Artikulua.

Horrezaz gainera, zakur-jabeek zakurraren osasuna jasoko duen kartila bat edukiko du. Bertan jabearen edo titularren datuak adieraziko dira. Identifikazio kode alfanumerikoa eta animaliaren osasun-egoeraren adierazgarria. Era berean, mota, arraza eta sexua, adina, gaitasuna, izena eta zehatz-mehatz identifikatzeko beharrezkoa izango den oharra (argazkia ere bai jabeak horrela nahiko balu). Modu berean, txertu-egunak ipiniko dira, zein albaitarik eginga den adieraziz; bizkarroiak kentzeko eguna eta osasunaren aldeko gainontzeko gauzak. Jabeak erantzunkizun zibileko aseguru-poliza izango balu, poliza-zenbakia adieraziko da eta aseguru-konpaniaren datuak. Kartila edo identifikazioa galduz gero, berehala eman beharko du ezagutzera eta gero beste bat berreskuratu.

16. Artikulua.

Zakurra hil delako baja, desagertu, ebatsi, edo beste toki batera eramateagatik, zakurraren arduradunek jakinaraziko dio udal administrazioari hamar eguneko epe-barruan gertatzen denetik kontatuta. Horretarako zakurraren osasun-kartila ekarriko da, eta salaketaren kopia izanez gero. Epe horretan bertan, gertatuz gero, jabearen helbide aldaketa edo transferentzia jakinaraziko da.

17. Artikulua.

Identifikazio-zerbitzua eta zakurraren osasun-kartila egitea jabearen gain izango da.

Artículo 13.

Mediante la presente Ordenanza se crea el «Registro Animal del Municipio de Rentería», en el que se incluirá en principio todo animal de la especie canina que con carácter permanente o transiente permanezca en Rentería.

Se trata de un Registro público de carácter administrativo con funciones informativas, dependiente del I.a, Irea Municipal de Tráfico, Transportes y Protección Ciudadana.

Artículo 14.

El «Registro Animal del Municipio de Rentería» se organizará mediante los siguientes instrumentos:

- a) Libro de Inscripciones.
- b) Archivo de documentos.

a) El Libro de Inscripciones se organizará utilizando procedimientos informáticos y constarán en el mismo, para cada perro censado, los siguientes datos:

— Identificación del titular o poseedor, en su defecto: nombre, apellidos, n.º DNI, dirección y teléfono.

— Código alfanumérico de identificación y un indicativo del estado sanitario del perro en el momento de la inscripción.

— Raza, color, sexo, edad y nombre.

— Cualquier otra característica que ayude a la identificación del perro, incluida fotografía del mismo, si el propietario lo deseara.

b) El Archivo de documentos contendrá la información administrativa y legal que pudiera surgir a lo largo de la vida del perro.

Artículo 15.

Además los propietarios de perros deberán proveerse de una cartilla sanitaria canina, donde se hará constar los datos de su dueño/a o titular, el código alfanumérico de identificación y un indicativo del estado sanitario del animal, así como la especie, raza y, sexo, edad, aptitud, nombre y cuantas observaciones sean precisas para su exacta identificación (incluida su fotografía si el propietario lo deseara). De igual forma, se incluirán las fechas de vacunaciones, con identificación de la veterinario que las realizó, fecha de desparasitaciones y otras incidencias sanitarias. Si el propietario/a tuviera suscrita una póliza de seguros de responsabilidad civil, se hará constar el número de póliza y los datos de la compañía aseguradora. En caso de pérdida de la cartilla y/o de la identificación, deberá procederse a su inmediata notificación y posterior restitución.

Artículo 16.

La baja de los perros, por muerte, desaparición, robo, traslado u otros, será comunicada por los/as responsables del perro a la Administración municipal, en el plazo de diez días a contar desde que se produjese, acompañando a tal efecto la cartilla sanitaria canina y copia de la denuncia si la hubiera. En el mismo plazo se comunicarán los cambios de domicilio o transferencia de propiedad.

Artículo 17.

El importe de los servicios de identificación y la confección de la cartilla sanitaria canina, serán por cuenta del propietario.

III. KAPITULUA. ZAKURREI BURUZKO ZEHAPEN BEREZIAK

18. Artikulua.

Zakurrak uhala eta kolarearekin ibili beharko dituzte kalean edo pertsonak ibiltzen diren beste lekuetan; moturrekoa erabiliko dute arraza, izaera eta ezaugarriak dirëla eta arriskutsu xamarak diren zakur guztiek. Alkatetzak egoeraren arabera muturrekoak ibilarazteko agindua eman dezake.

19. Artikulua.

1.— Abandonatutako zakurrak Administrazioak jaso ditzake bere zerbitzu propio bidez edo kontratatuko norbaitekin. Harra-patzeko eta eramateko erabiliko diren bitarteko garbitasun-baldintzak egokiak izango dira, eta animaliei sofrimendurik eraginarazi gabe.

2.— Aurreko puntuan aitaturako zerbitzuan (propioa edo konzertatua) egongo dira zakurrak gutxienez hogeita hamar egunez. Jabeak berreskuratu nahiko balu jabea dela demostratu beharko du eta zakurraren zainketa eta mantenu-gastuak ordaindu.

Aipatu zerbitzuko albaitariaren ustetan zakurraren osasun-egoera, arriskua edo animaliak sofrutuko balu, lehen aitaturako epea behar adina murriztuko litzateke.

3.— Esandako epe-barruan inork ez balu erreklamatu, identifikatu gabeko zakurra, udal baimenarekin eta ahalmena daukaten zerbitzu teknikoan txostenarekin, zera egin ahal izango da:

— Apropiatu.

— Eskatzen duenari eta animalia osasun-administratibo egoera erregulatzen duenari lagatu.

— Animaliak babesten dituen elkarte bati lagatu

— Eutanasi bidez hil.

4.— Zakurrak berekin identifikazioa eramango balu, jabeari behar bezala jakinaraziko zaio eta honek zazpi lanegun izango ditu berreskuratzeko, jasota egon den tokiko gastuak ordaindu beharko dituelarik. Aitaturako epe horretan jabeak ez balu berreskuratuko, aurreko atalean aurrikustako zerbaitetara destinatuko da.

5.— Zakurren hilketa sufrimendurik gabe eta berehala kontua kenduta egingo da, albaitariaren kontrol eta ardurapean.

20. Artikulua.

1.— Zakurrek pertsonen eta ondareen kalterik egin ez diezaieten, herritarrek udal osasun zerbitzuei jakinarazi egingo diete abandonatutako zakurrak dabilzala, berauei kalean janaria ematea debekaturik dagoelarik.

21. Artikulua.

1.— Zakurrak ohozka edo zauri sakonak egin dituztela frogatutakoan, udal albaitari zerbitzu propioan edo konzertatutakoan bigilantziaren jarriko dira 14 egunez, hain zuzen eraso jasandako pertsonen behar duten tratamendua zenbaterainokoa den ikusi arte. Zakurra lehen aitaturako tokitik erretiratu aurretik, zakurraren jabeak zakurraren estantzi-gastuak ordainduko beharko ditu.

CAPITULO III. DISPOSICIONES ESPECIFICAS SOBRE PERROS

Artículo 18.

Los perros irán conducidos mediante correa y collar en las vías públicas u otros lugares de tránsito de personas; deberán circular con bozal todos aquellos perros cuya peligrosidad sea razonablemente previsible a tenor de su naturaleza y características. La Alcaldía podrá ordenar el uso de bozal, cuando las circunstancias lo aconsejen.

Artículo 19.

1.— Los perros abandonados serán recogidos por la Administración mediante el Servicio propio o concertado. Los medios usados en la captura y transporte tendrán las condiciones higiénico-sanitarias adecuadas, y no producirán sufrimientos innecesarios a los animales.

2.— Los perros referidos en el punto precedente permanecerán en el Servicio, (propio o concertado) como mínimo treinta días naturales. Si el/la propietario/a, desea recuperarlo deberá acreditar tal condición, así como abonar los gastos de mantenimiento y estancia del perro.

Cuando las circunstancias sanitarias, de peligrosidad o de sufrimiento del animal lo aconsejaran, a criterio del veterinario/a del referido servicio el plazo citado se reducirá lo necesario.

3.— Transcurrido dicho periodo sin que fuera reclamado, el perro no identificado podrá ser objeto de las siguientes medidas, con autorización municipal e informe de los Servicios Técnicos competentes:

— Apropiación.

— Cesión a particular que lo solicite y que regularice la situación administrativa-sanitaria del animal.

— Cesión a una asociación de protección de los animales.

— Sacrificio eutanásico.

4.— Si el perro llevara identificación, se notificará fehacientemente su recogida y/o retención al propietario quien dispondrá de un plazo de siete días hábiles para su recuperación, quedando obligado/a al abono de los gastos que haya originado su estancia en el centro de acogida. Transcurrido dicho plazo sin que el propietario lo hubiere recuperado se dará al perro el destino previsto en el apartado anterior.

5.— El sacrificio de perros se practicará por procedimientos que impliquen la pérdida de consciencia inmediata y que no implique sufrimiento, bajo el control y la responsabilidad de un veterinario.

Artículo 20.

1.— Con el fin de evitar las molestias que los perros pueden ocasionar a personas y bienes, los/as ciudadanos/as comunicarán a los servicios sanitarios municipales la presencia de perros vagabundos o abandonados, quedando prohibido facilitar a éstos alimento en la vía pública y solares.

Artículo 21.

1.— Los perros que hayan producido lesiones comprobadas por mordeduras o heridas profundas, serán sometidos a observación veterinaria en el Servicio Municipal propio o concertado, durante 14 días por el veterinario, con el fin de posibilitar la determinación médica del tratamiento ulterior de las personas afectadas. Previo a la retirada del perro del albergue, el propietario del perro abonará los gastos de estancia en el mismo.

2.—Zakur-erasogilearen jabeak obligatuta daude erasotutako pertsonari edo bere ordezkari legalei datuak ematera, baita ere eskatzen dieten agintariei.

Betebehar hau zakurraren jabearen edo zakurradunaren gain izango da, edo aurrekoak ez baleude, gertaeraren berri duen edonoren gain.

3.—Egoera epizootikoak permititzen dutenean eta beti alabaitariaren onspenarekin, eta espreski adierazitako jabearen ardurapean, obligaturik egongo den albaitariak gutxienez hiru aldiz miatu ahal izango du hozka egindako pertsona, azkena aldia hozka egin osteko hamalagarren egunean egingo delarik. Albaitariak, aitatutako zakur horri alta eman aurretik, ziurtagiri bat egin beharko du ikuskapen horien emaitza adieraziz, guzti hori bidezkoa bada.

22. Artikulua.

Errenteriako Udalak bere udal barrutiko kaleetako zakur-hilozak jasoko ditu, bidezko zerbitzu propioa sortuz edo kontratatuz.

23. Artikulua.

Hilozta etxe partikular, establezimendu edo albitari-klinika batetik jaso beharko balitz, Udalaren zerbitzu propioa edo kontzertatutakoa etxeetatik jasotzera pasako da, zakurraren jabeak edo edukitzaileak ezarritako tasak ordainduko beharko dituelarik.

II. KAPITULUA. ZAKURREN KONTSULTA, KLINIKA ETA OSPITALAK

24. Artikulua.

Anbulategi modura zakurren kontsulta-klinikataro dedikatutako establezimenduak eta osasun tratamenduen aplikapenak, Albaitari kontsultategi, Albaitari klinika eta Albaitari ospitale gisa sailkatuko dira.

1.—Albaitari kontsultategiak, gutxienez harrera-gela eta kontsulta eta senda-kurak eta operazio txikiak egiteko tokia beharko du izan.

2.—Albaitari klinikak, gutxienez harrera-gela, kontsulta-gela, operazioak egiteko erreserbatutako gela, erradiologi instalakuntza, laborategia eta berpizteko posibilitateak izango dituen tokia beharko du izan.

3.—Albaitari ospitalak, Albaitari klinikarako eskatutako baldintzaz gainera, eguneko 24 orduetan osasun-zainketa izango duen ospitalizatutako gela eduki beharko du.

25. Artikulua.

Establezimendu guzti hauek Udalaren baimena beharko dute izan eta lurraren pareko solairuan kokaturiko lonjatan bakarrik jarri ahal izango dira, Albaitari ospitalak izan ezik, izan ere, azken hauek ezin izango baitira etxebizitzak dituzten eraikinetan iharduera hau burutu. Era berean, ezin izango da jarri zakurtegietan, baldin eta beroriek aipatu kontsulta horien jabearenak izan eta gainontzeko dependentzietatik behar bezala isolatuta ez badira, alegia, nahiz establezimendu batetik zein bestetik zuzenean sartzeko aukerarik gabe eta biak eskatutako baldintzak betetzen badituzte.

Zakurraren ileari dagozkion mozketak eta garbitze lanak egin nahi izanez gero aparteko toki bat beharko da izan.

2.—Sus propietarios/as están obligados/as a facilitar los datos correspondientes del perro agresor tanto a la persona agredida o a sus representantes legales, como a las autoridades competentes que los soliciten.

El incumplimiento de este precepto recaerá tanto sobre el propietario o poseedor del perro, como sobre cualquier otra persona que, en ausencia de la anterior, tenga conocimiento de los hechos.

3.—Cuando las circunstancias epizooticas lo permiten y siempre con la aprobación del veterinario, y bajo la responsabilidad del propietario, expresamente aceptada, podrá realizarse la observación por un veterinario que estará obligado a realizar, por lo menos, tres visitas, la última el día decimocuarto desde la mordedura, dando cuenta mediante certificado oficial veterinario, del resultado de la misma para que éste proceda a dar de alta a dicho perro, previo reconocimiento en el último día de observación, si procediera.

Artículo 22.

El Ayuntamiento de Rentería promoverá la creación del oportuno Servicio, propio o contratado, para la recogida de cadáveres de perros en la vía pública de su término municipal y su posterior tratamiento.

Artículo 23.

En el caso de traslado de un cadáver, sea desde una vivienda particular, establecimiento o clínica veterinaria, se procederá a la recogida a domicilio por parte del Servicio propio o concertado por el Ayuntamiento, abonando el propietario o poseedor del perro las tasas establecidas.

CAPITULO II. DE LOS CONSULTORIOS, CLINICAS Y HOSPITALES DE PERROS.

Artículo 24.

Los establecimientos dedicados a consultas clínicas y aplicación de tratamientos sanitarios a perros con carácter ambulatorio, se clasificarán en Consultorio Veterinario, Clínica Veterinaria y Hospital Veterinario.

1.—Consultorio Veterinario es el conjunto de dependencias que comprenden, como mínimo, una sala de recepción y una sala para consulta y pequeñas intervenciones de cura y cirugía.

2.—Clínica Veterinaria: es el conjunto de locales que constan como mínimo de una sala de espera, una sala de consulta, una sala reservada para intervenciones quirúrgicas, instalación radiológica, laboratorio y posibilidades de reanimación.

3.—Hospital Veterinario: además de las condiciones requeridas para la Clínica Veterinaria, contará con un sala de hospitalización con vigilancia sanitaria asegurada las 24 horas del día y de la atención continuada a los perros hospitalizados.

Artículo 25.

Todos estos establecimientos, requerirán Licencia Municipal, pudiéndose ubicar exclusivamente en edificios aislados o en lonjas situadas en planta baja, excepto los Hospitales Veterinarios, quedando prohibido el ejercicio de esta actividad en edificios destinados a viviendas. Asimismo, no podrán situarse en guarderías ni residencias de perros, salvo que éstas sean propiedad del titular de dichas consultas, estuvieran convenientemente aisladas del resto de las dependencias, sin posibilidad de acceso directo de uno a otro establecimiento y reúnan ambas los requisitos exigidos.

En el caso de efectuarse actividades de peluquería y/o acicalamiento (limpieza, lavado, estética) del perro, éstas requerirán un espacio separado.

Alabaitarigintzako ospitalak ipintzeko baimenak etxebizitzetatik aparte kokatuta dagoen eraikin baten kokatuta bakarrik emango dira, horretara dedikatzen den eraikina eta itxia, eta gutxienez 20 metro karratu beharko ditu izan ospitale plaza bakoitzeko eta nahikoa toki libreekin.

26. Artikulua.

Ekipamendu eta instalakuntzek sektoreari dagozkion arauak bete beharko dituzte, eta horrezaz gainera:

a) Zoruak iragazkaitzak, gogorak eta garbigarriak izango dira.

b) Paretak 1,75 metroko altura arte azulejatuak izango dira, gainontzekoa eta sapaia garbitasuna, zainketa eta desinfektatzeko modukoak izango dira.

c) Edateko moduko ur beroa (gutxienez 80º C-koa) eta otza jarri beharko dira.

d) Gorotz-ondarrak, kurako materialak eta gaixotasun-hondakinak ontzi itxietan gordeko dira.

e) Txakurrek egin daitezkeen gorotzak zakar poltsa impermeable eta itxietan kenduko dira.

f) Instalakuntzetako, laneko tresnak eta ibilgailuen garbitasun lanak establezimenduko langileak egingo dituzte, hain zuzen ihardueraren beharrek eskatzen duten bezain maiz. Horretatik aparte eta urtean behin gutxienez lokala desinfektatu eta desinsektatuketa egingo da, horretarako espreski baimendutako enpresa baten bidez.

27. Artikulua.

Albaitarigintzako klinika, kontsulta edo ospitale martxan jarri ahal izateko derrigorrezkoa izango da kolegiatutako albaitari-profesional batek zuzendaritza teknikoak izatea, eta establezimenduan burutuko diren albaitari-iharduera guztiak lana burutzeko gauzatutako kolegiatuak izatea.

Debekaturik dago establezimendu komertzialetan edo hauen dependentzietan tarteka albaitari kontsultak jartzea, batez ere botikategiko bulegoetan, janaridendatan, ostalaritzan edo zaharberritze eta animalia babesteko erakunde edo elkarteek okupatutako lokaletan.

IV. TITULUA ZIGORRAK

I. KAPITULUA. ARAU HAUSTEAGATIKOAK

28. Artikulua.

Ordenantza hau dela eta arau-hauste arinak, larriak eta oso larriak izango dira, beti ere osasuna, zabarkeria, eragindako kaltearen larritasuna eta errenzidentziaren arabera sailkatuko dira.

29. Artikulua.

Arau hauste arintzat joko dira:

a) Ordenantza honetako garbitasunarekiko eta segurtasunarekiko edota hiritar lasaitasunarekiko betebeharrak ez badira betetzen.

b) Zentsu-identifikazio gabe zakurrak edukitzea.

Los Hospitales Veterinarios sólo podrán ser autorizados cuando su emplazamiento se encuentre separado de toda vivienda, edificio dedicado al efecto y cerrado, con un mínimo de 20 metros cuadrados por plaza hospitalaria y disponiendo de espacio libre suficiente.

Artículo 26.

Los equipamientos e instalaciones cumplirán las normas sectoriales que las regulan y además:

a) Los suelos serán impermeables, resistentes y lavables.

b) Los parámetros verticales estarán alicatados hasta una altura mínima de 1,75 m del suelo, siendo el resto y los techos de materiales que permitan su conservación, limpieza y desinfección.

c) Dispondrán de agua potable, fría y caliente a una temperatura mínima de 80º C.

d) La eliminación de residuos orgánicos, material de cura y desechos patológicos se efectuará en recipientes cerrados y estancos.

e) Las posibles deyecciones que los perros realicen se eliminarán en bolsas de basura impermeables y cerradas.

f) Las labores de limpieza, desinfección y desinsectación de las instalaciones, utensilios y vehículos deberán ser efectuadas por el personal del establecimiento de manera sistemática, periódica y con la frecuencia que aconsejen las necesidades de la actividad. Con independencia de ello y una vez al año, como mínimo, el local será objeto de desinfección y desinsectación por empresa oficialmente autorizada.

Artículo 27.

La apertura y funcionamiento de una clínica, consulta u hospital veterinario, requerirá necesariamente, que la Dirección Técnica la desempeñe un profesional veterinario colegiado, y que todas las actividades veterinarias que se desarrollen en el establecimiento lo sean por colegiados habilitados para el ejercicio de la profesión.

Se prohíbe tener ocasional, accesoria o periódicamente consultas veterinarias en establecimientos comerciales o en sus dependencias, especialmente en oficinas de farmacia, establecimientos de alimentación, hostelería o restauración y otros locales ocupados por sociedades u otros organismos de protección de animales.

TITULO IV REGIMEN SANCIONADOR

CAPITULO I. DE LAS INFRACCIONES

Artículo 28.

A los efectos de esta ordenanza las infracciones se clasificarán en leves, graves y muy graves, atendiendo a criterios de riesgo para la salud, grado de negligencia, gravedad del perjuicio producido y reincidencia.

Artículo 29.

Se considerarán infracciones leves:

a) Las inobservancias de las obligaciones de esta Ordenanza que tengan transcendencia grave para la higiene, y/o seguridad y/o tranquilidad ciudadanas.

b) Poseer perros sin identificación censal.

c) Behar adinako zainketa eskaini ez daitekeen tokietan zakurrak edukitzea.

d) Zakurrak gaizki tratatzea edo berari ez dagozkion moduko portaera ematea.

e) Araudiak, 4,5,7,8 eta 18 artikuluetan xedatutakoa.

30. Artikulua.

Arau-hauste larrizat joko dira:

a) Zakurrak beharrezko lain janari eta behar ez bezalako instalakuntzetan edukitzea osasun-garbitasun ikuspuntutik.

b) Zakurren esterilizazioa, gorputz atalak kentzea eta hilketa, albaitariaren kontrolik gabe edota Animalien babeserako Legea edo bere garapenerako arauen kontra egitea.

c) Txertatu gabe edo derrigorrezko tratamenduak egin gabe edukitzea.

d) Baimenarik gabeko zakur salmenta.

e) Establezimenduek zakurrak denboraldi batez edukitzeo baldintzak, hazketa edo salmentarakoak edo urriaren 29ko 6/1933 Legean ipinitako betekizun eta baldintzak, animaliak babestekoa edo garapen araukoak, ez betetzea.

f) Zakurrak gaizki tratatzea edo erasotzea beharrik gabeko sofrimendua, zauriak edo mutilazioak eraginez.

g) Zakurrei zuzenean edo janariarekin sofrimendurik eragingo dion ezer ematea.

h) Kalteak eragin ditzaketen txakurren gorde eta zainketan behar den ardura ez izatea.

i) Sofritzen ari direla agerikoa denean albaitariaren esku ez uztea.

j) Bidezko baimen administratiborik gabe zakurrei ikuskizunetan parte hartuaraztea.

k) Hiru arau-hauste arin egitea, ebazpen finko bidez isuna ipiniz espediente zigortzailea hasi baino lehenagoko azken bi urteetan.

31. Artikulua.

Arau-hauste oso larrizat joko da:

a) Zakurra hiltzea eraso bidez edo pozoina emanaz.

b) Zakurrak abandonatzea.

c) Baimendutako ikuskizunetan parte hartzeko zakurrei anestesiak, drogak edo beste gauzak, hain zuzen mantasotasa, errendimendu fisiko hobea edo euren portaera aldaraziko duen beste edozein gauza ematea.

d) Pozoindutako janariak kanpoan jartzea.

e) Debekatutako ikuskizunetan zakurrei parte hartu araztea.

f) Hiru arau-hauste larri egitea, ebazpen finko bidez isuna ipiniz espediente zigortzailea hasi baino lehenagoko azken bi urteetan.

II. KAPITULUA. ISUNAK

32. Artikulua.

1.— Arau-hausteak ondoren adierazten den moduan zigortuak izango dira:

c) La tenencia de perros en lugares donde no pueda ejercerse sobre ellos la adecuada atención y vigilancia.

d) Someter a los perros a trato vejatorio o a la realización de comportamientos o actitudes impropias de su condición.

e) La normativa tipificada en los artículos, 4,5,7,8 y 18.

Artículo 30.

Se considerarán infracciones graves.

a) El mantenimiento de los perros sin la alimentación necesaria o en instalaciones indebidas desde el punto de vista higiénico-sanitario.

b) La esterilización, la práctica de mutilaciones y el sacrificio de perros sin control veterinario o en contra de lo establecido en la Ley de Protección de los Animales y normas de desarrollo.

c) La no vacunación o la no realización de tratamientos obligatorios.

d) La venta de perros no autorizada.

e) El incumplimiento por parte de los establecimientos de las condiciones para el mantenimiento temporal de perros, cría, o venta de los mismos o cualesquiera de los requisitos y condiciones establecidas en la Ley 6/1993, de 29 de octubre, de Protección de los Animales o en sus normas de desarrollo.

f) Maltratar o agredir a los perros causándoles sufrimientos innecesarios, lesiones o mutilaciones.

g) Suministrar a los perros, directamente o a través de los alimentos, sustancias que puedan causarles sufrimientos o daños innecesarios.

h) No mantener la debida diligencia en la custodia y guarda de perros que puedan causar daños.

i) No prestar a los perros asistencia veterinaria adecuada ante dolencias o sufrimientos graves y manifiestos.

j) Hacer participar a los perros en espectáculos carentes de la correspondiente autorización administrativa.

k) La comisión de tres infracciones leves, con imposición de sanción por resolución firme, durante los dos años anteriores al inicio del expediente sancionador.

Artículo 31.

Se consideran infracciones muy graves:

a) Causar la muerte a los perros mediante actos de agresión o suministro de sustancias tóxicas.

b) El abandono de perros.

c) Suministrar a los perros que intervengan en espectáculos permitidos anestésicos, drogas y otros productos con el fin de conseguir su docilidad, mayor rendimiento físico o cualquier otro fin contrario a su comportamiento natural.

d) Depositar alimentos emponzoñados en vías y espacios públicos.

e) Hacer participar a los perros en espectáculos prohibidos.

f) La comisión de tres infracciones graves, con imposición de sanción por resolución firme, durante los dos años anteriores al inicio del expediente sancionador.

CAPITULO II. DE LAS SANCIONES.

Artículo 32.

1. La comisión de infracciones será sancionada con arreglo a lo previsto en el presente cuadro:

- a) Arau-hauste arinak 5.000tik 50.000ra arteko isunarekin.
- b) Arau-hauste larriak 50.001etik 250.000ra arte isunarekin.
- c) Arau-hauste oso larriak 250.001etik 2.500.000ra arteko isunarekin.

Diru-kopuru hauek urtero kontsumoko prezioaren indizian arabera eguneratuko dira, eta isunak aurreko urtekoa kontuan hartuz jarriko dira.

III. KAPITULUA. ISUNAK JARTZEKO AHALMENA

33. Artikulua.

1.— Isunen zenbatekoa sailkatzeko, ondoko puntuak hartuko dira gogoan:

- a) Gizarte edo osasun ondorioa eta egindako arau-haustek eragindako kaltea.
- b) Dirua irabazteko asmoa eta arau-hausketan egindako kaltea.
- c) Behin eta berriro araua hautsi izana. Errikapentzat joko da Ordenantza honetan aurrikusitako arau-haustea egiteagatik bide administratibo finko bidezko ebazpena dela eta espediente santzionatzailea bost urteko epe-barruan emana balego.

d) Arau-haustea errutasun mailan aringarri edo astungarri zentzuan eragin dezakeen beste edozein gauza. Horretarako garrantzia handia edukiko du haurra edo diskapazitatuen aurrean erabilitako indarkeriak.

2.— Ahal den neurrian eta administrazio sektoreko berezitasunak eskatzen dituen matizazio eta egokipanekin, hurrenez hurren juridikotasun eta errutasun aurkokoari buruzko arau penalak aplikatuko dira, aipatu sektorean gertaturiko beste gertaerei hein berean atenditzeko aukerarik kendu gabe.

3.— Arau ezberdinetan araututako bi edo gehiago arau-haustek gertatuko balitz, zenbateko handiagoko isuna ipiniko da, zigorrak ipintzeko erakundearen esku geldituko delarik.

34. Artikulua.

1.— Animaliak zaintzeko urriaren 29ko 6/93 Legean araututako foru erakundeek izan dezaketen isuna jartzeko kalteirik gabe, Ordenantza honetako arau-haustek Udalak zigortuko ditu.

2.— Arintzat jotako arau-haustek hasi eta ebazteko organo ahaldua, indarrean dagoen araudiaren arabera, Udala, Alkate-Presidentea izango da.

3.— Larritzat jotako arau-haustek hasi eta ebazteko organo ahaldua Udaltzaria izango da.

4.— Oso larritzat jotako arau-haustek foru organo ahalduak ipiniko ditu isunak.

5.— Udaltzaingoko agenteak ordenantza hau bete arazteko ahalmena edukiko dute. Horretarako euren aurrean gertatutako gauzaz edo jakinarazi ostean bidezko txostenak egingo dituzte, Udala Osasun Zerbitzuari dagokion laguntza emateaz gainera.

- a) Las infracciones leves tipificadas con multa de 5.000 a 50.000 pts.
- b) Las infracciones graves con multa de 50.001 a 250.000 pts.
- c) Las infracciones muy graves con multa de 250.001 pts. a 2.500.000 pts.

Las cuantías de las sanciones serán anuales y automáticamente actualizadas con arreglo al índice de precios al consumo, el cual se aplicará sobre la cuantía de la sanción del año anterior.

CAPITULO III. DE LA COMPETENCIA SANCIONADORA

Artículo 33.

1.— Para la graduación de las cuantías de las multas, se tendrán en cuenta las siguientes circunstancias:

- a) La trascendencia social o sanitaria y el perjuicio causado por la infracción cometida.
- b) El ánimo de lucro y la cuantía del beneficio obtenido en la comisión de la infracción.
- c) La reiteración en la comisión de infracciones. Existe reiteración cuando se hubiera impuesto sanción mediante resolución firme en vía administrativa por comisión de una de las infracciones previstas en esta Ordenanza en el plazo de cinco años anteriores al inicio del expediente sancionador.

d) Cualquier otra que pueda incidir en el grado de reprochabilidad de la infracción, en un sentido atenuante o agravante. A tal efecto tendrá especial significación la violencia ejercida contra animales en presencia de niños/as o discapacitados/as.

2.— Se aplicará analógicamente, en la medida de lo posible y con las matizaciones y adaptaciones que exija la peculiaridad del sector administrativo de que se trata, las reglas penales sobre exclusión de la antijuricidad y de la culpabilidad, sin perjuicio de atender, a idénticos efectos, a otras circunstancias relevantes en dicho sector.

3.— En el supuesto de que unos mismos hechos sean constitutivos de dos o más infracciones administrativas tipificadas en distintas normas, se impondrá la sanción de mayor cuantía, siendo competente para instruir y resolver el expediente el órgano en quien resida la potestad sancionadora.

Artículo 34.

1.— Sin perjuicio de la competencia sancionadora de los órganos forales regulada en la Ley 6/93, de 29 de octubre, de Protección de los Animales, las infracciones a lo dispuesto en esta Ordenanza serán sancionadas por el Ayuntamiento.

2.— Será órgano competente para incoar y resolver la comisión de infracciones tipificadas como leves, dentro de las facultades que la legislación vigente atribuye al Ayuntamiento, la Alcaldía-Presidentencia.

3.— Será órgano competente para resolver las infracciones tipificadas como graves, el Ayuntamiento Pleno.

4.— Las infracciones tipificadas como muy graves, serán sancionadas por el órgano foral competente.

5.— Los agentes de la Policía Local tendrán facultades para velar por el exacto cumplimiento de la presente Ordenanza, debiendo proceder a realizar los Informes pertinentes que se produzcan en su presencia o les sean notificados, además de prestar la colaboración oportuna a los Servicios Municipales de Sanidad.

INDARGABETZE XEDAPENA

Indargabetuta geratzen dira ordenantza honen aurkako ordenantza, erreglamendu edo udal bandoak.

AZKEN XEDAPENA

Ordenantza hau indarrean sartuko da Udaltzaren behinbetiko onepen-akordioa Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den biharamunean.

Errenteria, 1998ko urtarrilak 15.—Miguel Buen Lacambra, Alkateak.

(191) (465)

USURBILGO UDALA

Usurbilgo «Urdaira Orioko Benta bidea hobetzeko proiektuak» erasandako ondasun eta eskubideen aurreko aktei ekiteko deialdia.

Eusko Jaurlaritzaren abenduaren 9ko 289Dekretuak (1998ko urtarrilaren 2ko 1 zk.-ko *Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian*) deklaratu du Usurbilgo udalak nahitatezko desjabetza egiteko, «Urdaira Orioko Benta bidea hobetzeko proiektuak» burutzeko beharrezkoa diren ondasun eta eskubideak lehenbailehen hartu behar dituela. Erabaki honek esan nahi du ondasun eta eskubide horien balorazioaren kopurua ordaintzeak edo gordailuan uzteak Legearen 52. artikuluko 6, 7 eta 8. zenbakietan aurreikusitako ondorioak ekarriko dituela.

Ondorio horietako, honekin batera doan zerrendan agertzen diren ondasun eta eskubideen titularrei dei egiten zaie, aipatutako egun eta orduan, eta Usurbilgo Udaletxean bertaratu ondoren, ondasun eta eskubideak hartu aurreko aktak egiteari ekin dakion, eta, hala badagokio, lurra formalki hartzeari ere bai. Doakienek hala eskatuta, beharrezko bada lurrera bertara ere joan daitezke.

Eraginduak eurak zein beren izenean iharduteko behar bezala baimendutako beste ordezkari bat bertaratu beharko dira egintza horretara. Ondasunaren titulartasuna egiaztatzen duten agiriak (notario-eskriturak, eskritura pribatuak, Jabego Erregistroaren egiaztagirak edo informazio-oharrak, etab.) aurkeztu beharko dituzte bai eta beren eskubideak egiaztatzen dituen beste edozein agiri ere. Bidezko baderitze eta beren kontura, peritoak eta notario bat ere eraman ahal izango dituzte berekin batera.

Halaber, eta Nahitaezko Desjabetzari buruzko Legearen Arautegiaren 56.2 atalean xedatutakoaren arabera, doakienek eta aipatutako zerrendan agertu ez diren gauzekiko edo eskubide ekonomikoaren titularrak diren pertsonak, Aurreko Aktak egiteko adierazitako egunerarte, bidezko deritzen arrazoibide-idazkiak aurkeztu ahal izango dituzte, Usurbilgo Udala bulegoetan, hartu beharreko ondasun eta eskubideen zerrenda egitean egin ahal izan diren akatsak konpontzekotan soilik.

Usurbil, 1998ko urtarrilak 13.—Alkateak.

(51) (354)

DISPOSICION DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas Ordenanzas, Reglamentos o Bando Municipales se opongán a la presente.

DISPOSICION FINAL

La presente Ordenanza entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa del Acuerdo Plenario de aprobación definitiva.

Rentería, a 15 de enero de 1998.—El Alcalde, Miguel Buen Lacambra.

(191) (465)

AYUNTAMIENTO DE USURBIL

Convocatoria para el levantamiento de las actas previas a la ocupación de los bienes y derechos afectados por el «Proyecto de mejora del camino Urdaira-Benta de Oriu».

El Decreto 289/97 de 9 de diciembre (*Boletín Oficial del País Vasco* n.º 1 de 2 de enero de 1998) del Gobierno Vasco declara de urgencia la ocupación por el Ayuntamiento de Usurbil, a efectos de expropiación forzosa, de los bienes y derechos afectados por el «Proyecto de mejora del camino Urdaira-Benta de Oriu». Dicho acuerdo implica que una vez efectuado el pago o depósito del importe valorado de los bienes y derechos afectados se producirán los efectos en los números 6, 7 y 8 del art. 52 de la Ley de Expropiación Forzosa.

A tales efectos se convoca a los titulares de los bienes y derechos que figuran en la relación adjunta, para que en el día y hora señalado, y previa personación en el Ayuntamiento de Usurbil, se proceda al levantamiento de las actas previas a la ocupación de los bienes y derechos afectados, y si procede, a la ocupación formal de los terrenos, sin perjuicio de trasladarse al propio terreno, a solicitud de los interesados.

A dicho acto deberán asistir los afectados personalmente o bien representados por persona debidamente autorizada para actuar en su nombre, aportando los documentos acreditativos de su titularidad, (escrituras públicas, privadas, certificaciones o notas informativas del Registro de la Propiedad, etc...), así como cualquier otro documento acreditativo de sus derechos, pudiendo hacerse acompañar a su costa, si lo estiman oportuno, de sus peritos y un notario.

Asimismo, y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 56.2 del Reglamento de la Ley de Expropiación Forzosa, los interesados y las personas que siendo titulares de derechos reales o económicos que se hayan podido omitir en la relación antes expuesta, podrán formular por escrito en las Oficinas del Ayuntamiento de Usurbil, hasta el día señalado para el levantamiento de las Actas Previas, cuantas alegaciones estimen oportunas, y a los solos efectos de subsanar los posibles errores en en que se haya podido incidir al relacionar los bienes y derechos que se afectan.

Usurbil, a 14 de enero de 1998.—El Alcalde.

(51) (354)

ERANSKINA / ANEXO

Usurbilgo «Urdaira-Orioko Benta bidea hobetzeko proiektuak» erasandako ondasun eta eskubideen zerrenda eta aurreko aktei ekiteko datak.

Relación de bienes y derechos afectados por el «proyecto de mejora del camino Urdaira-Benta de Orió» de Usurbil y convocatoria para el levantamiento de las actas previas a la ocupación de los bienes.

| Lurzatia Parcela | Jabea Titular | Helbidea Dirección | Mugak Linderos | Azalera Superficie | Data Fecha |
|---------------------|--|-----------------------------|---|-------------------------|--|
| 1 | Manuela Bidasoro Atorrasagasti | Igentea kalea 4 DONOSTIA | Iparra, Hegoa eta Mendebaldea: Orubearen gainontzekoa. Ekialdea: L.J. Arizmendi y Natalia M.A. Norte, Sur y Oeste: Resto de la finca Este: L.J. Arizmendi y Natalia M.A. | 612,00m ² | 1998ko otsailaren 24ean, goizeko 10etan. 24 de febrero de 1998, a las 10 de la mañana |
| 2 A | L.J. Arizmendi Barnes y Natalia Martinez Arroyo | Cº Eguskitza USURBIL | Iparra, Hegoa eta Ekialdea: Orubearen gainontzekoa Mendebaldea: Manuela Bidasoro Norte, sur y este: Resto de la finca. Oeste: Manuela Bidasoro | 436,00 m ² | 1998ko otsailaren 24ean, goizeko 11etan. 24 de febrero de 1998, a las 11 de la mañana |
| 2 B | L.J. Arizmendi Barnes y Natalia Martinez Arroyo | Cº Eguskitza USURBIL | Iparra, Hegoa, Ekialdea eta Mendebaldea: Orubearen gainontzekoa Norte, Sur, Este y Oeste: Resto Finca | 1.144,00 m ² | 1998ko otsailaren 24ean, goizeko 11etan. 24 de febrero de 1998, a las 11 de la mañana |
| 2 C | L.J. Arizmendi Barnes y Natalia Martinez Arroyo | Cº Eguskitza USURBIL | Iparra eta Mendebaldea: Orubearen gainontzekoa. Hegoa: Orubearen gainontzekoa eta A. Unsain Ekialdea: Itziar Bereciartua Norte y Oeste: Resto de finca Sur: Resto de finca y Antonio Unsain Este: Itziar Bereciartua | 1.248,00 m ² | 1998ko otsailaren 24ean, goizeko 11etan. 24 de febrero de 1998, a las 11 de la mañana. |
| 3 A | Itziar Bereciartua Zubizarreta | Cº Urruzmendi USURBIL | Iparra eta Ekialdea: Orubearen gainontzekoa Mendebaldea: L.J. Arizmendi eta Natalia Martinez Arroyo Hegoa: Antonio Unsain Norte y Este: Resto de finca Oeste: L.J. Arizmendi y Natalia Martinez Arroyo Sur: Antonio Unsain | 556,00 m ² | 1998ko otsailaren 25ean, goizeko 10etan. 25 de febrero de 1998, a las 10 de la mañana |
| 3 B | Itziar Bereciartua Zubizarreta | Cº Urruzmendi USURBIL | Iparra, Ekialdea eta Mendebaldea: Orubearen gainontzekoa Hegoa: Antonio Unsain eta Mª Angeles Salsamendi Norte, Este y Oeste: Resto de finca Sur: Antonio Unsain y Mª Angeles Salsamendi | 1.210,00 m ² | 1998ko urtarrilaren 25ean, goizeko 10etan. 25 de febrero de 1998, a las 10 de la mañana |
| 3 C | Itziar Bereciartua Zubizarreta | Cº Urruzmendi USURBIL | Iparra eta Mendebaldea: Orubearen gainontzekoa. Hegoaldea: Orubearen gainontzekoa eta Mª Angeles Salsamendi Ekialdea: Francisco Azkonobieta Norte y Oeste: Resto de Finca Sur: Resto de Finca y Mª Angeles Salsamendi Este: Francisco Azkonobieta | 208,00 m ² | 1998ko otsailaren 25ean, goizeko 10etan. 25 de febrero de 1998, a las 10 de la mañana |
| 4 | Francisco Azkonobieta Echeberria | Cº Urdaira USURBIL | Iparra, Hegoa eta Ekialdea: Orubearen gainontzekoa Mendebaldea: Itziar Bereciartua Norte, Sur y Este: Resto de finca. Oeste: Itziar Bereciartua | 364,00 m ² | 1998ko otsailaren 25ean, goizeko 11etan. 25 de febrero de 1998, a las 11 de la mañana. |
| | | | Guztira expropiatu beharreko metro karratuak Total m² a expropiar | 5.778,00 m ² | |

JURISDICCION ORDINARIA

JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA E INSTRUCCION

Donostia-San Sebastián—N.º 2

Número de Identificación General: 20.05.2-97/0002517.

Procedimiento: Juicio cognición 239/97.

Sobre juicio de cognición

De José Luis Marijuan Oscoz.

Procurador Sr. González.

Contra Juan Carlos Catalá Sánchez-Medina y María de Africa Sánchez-Medina Rodríguez.

Cédula de notificación

En el procedimiento de referencia, se ha dictado la resolución del tenor literal siguiente.

SENTENCIA

En Donostia-San Sebastián, a 14 de noviembre de 1997.

La Sra. doña M.ª Jesús Azcona Labiano, Magistrado Juez de Primera Instancia Número Dos de Donostia-San Sebastián y su Partido, habiendo visto los presentes autos de juicio cognición 239/97 seguidos ante este Juzgado, entre partes, de una como demandante José Luis Marijuan Oscoz con Procurador Sr. González y Letrado Guillermo González Velasco y de otra como demandados Juan Carlos Catalá Sánchez-Medina y María de Africa Sánchez-Medina Rodríguez, declarados en rebeldía, por su incomparecencia en autos, sobre juicio de cognición, y,

ANTECEDENTES DE HECHO:

1.º Que por el Procurador Sr. González Belmonte, obrando en representación de José Luis Mari Juan Oscoz, interpuso demanda contra Juan Carlos Catalá Sánchez-Medina y María de Africa Sánchez-Medina Rodríguez, exponiendo los hechos y fundamentos de derecho que estimó aplicables, para terminar suplicando, se dicta sentencia condenando a los demandados a pagar al actor la suma de 407.331 pesetas más intereses legales, y las costas. Admitida la cual y declarados en rebeldía los demandados, quedando los autos vistos para sentencia.

FUNDAMENTOS DE DERECHO:

1.º Examinados las actuaciones y de una valoración conjunta y armónica de la prueba practicada han resultado acreditados los hechos constitutivos de la pretensión de la parte actora, subsistente el contrato de arrendamiento, en los términos señalados en el documento n.º 2 de los acompañados a la demanda, reconocido por la demandada a presencia judicial, habiendo sido impagadas las rentas referidas así como suministros de energía eléctrica y agua, procede, por aplicación de lo dispuesto en los arts. 1.091, 1.254, 1.255, 1.258 y 1.555 del Código Civil, así como en el art. 1.137 también del Código Civil, relativo al de la solidaridad en el cumplimiento de las obligaciones pactado expresamente, procede, decimos la estimación de la demanda inicial de las presentes actuaciones.

2.º En materia de costas, se estará a lo dispuesto en el art. 523-1.º de la LEC, según el cual en los juicios declarativos se impondrá a la parte cuyas pretensiones hubieren sido totalmente rechazadas.

FALLO:

Que estimando la demanda formulada por el Procurador Sr. González Belmonte, contra Juan Carlos Catalá Sánchez-Medina y María de Africa Sánchez-Medina Rodríguez deudores solidarios de José Luis Marijuan Oscoz por la cantidad de 407.331 pesetas, condenándoles a abonar de modo solidario a este último la suma citada, así como los intereses legales desde la fecha de la presentación de la demanda. Con imposición de las costas.

Contra esta resolución cabe recurso de apelación que se interpondrá por escrito ante este Juzgado en término de 5.º día.

Así por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Y como consecuencia del ignorado paradero de María de Africa Sánchez-Medina Rodríguez, se extiende la presente para que sirva de cédula de notificación.

Donostia-San Sebastián, a 15 de enero de 1998.—El Secretario. (530)

Donostia-San Sebastián—N.º 3 (Familia)

Número de Identificación General: 20.05.2-97/005490.

Procedimiento: Separación 432/97.

De Ana Isabel Alvarez de Arca Areitioaurtena.

Procuradora Sra. García del Cerro.

Contra Angel María Sánchez Frutos.

Cédula de notificación

En el procedimiento de referencia se ha dictado la resolución del tenor literal siguiente:

SENTENCIA n.º 20/98.

En Donostia-San Sebastián, a 9 de enero de 1998.

El Sr. don Felipe Peñalba Otaduy, Magistrado Juez de Primera Instancia Número Tres de Donostia-San Sebastián y su Partido, habiendo visto los presentes autos de separación 432/97 seguidos ante este Juzgado, entre partes de una como demandante Ana Isabel Alvarez de Arca Areitioaurtena con Procuradora Sra. García del Cerro y Letrado Sr. Juan Luis Alfaro Zubillaga, y de otra como demandado Angel María Sánchez Frutos, declarado en rebeldía, habiendo sido parte el Ministerio Fiscal.

FALLO: Que estimando parcialmente la demanda interpuesta por la Procuradora Sra. García del Cerro, en nombre y representación de Ana Isabel Alvarez de Arca Areitioaurtena, contra Angel María Sánchez Frutos, declarado en situación de rebeldía, debo declarar y declaro la separación de ambos cónyuges, con todos los efectos legales, acordando asimismo las medidas siguientes:

1.ª Se atribuye la guarda y custodia del hijo menor del matrimonio Jon a su madre Ana Isabel Alvarez de Arca Areitioaurtena, manteniéndose la patria potestad compartida por ambos progenitores.

2.ª Se concede al Sr. Sánchez el derecho de visitas con su hijo menor que se ejercerá de la forma siguiente: Todos los sábados desde las 11 horas hasta las 18,30 horas.

3.ª Se fija en concepto de pensión de alimentos en sentido amplio para el hijo menor, a cargo del esposo, la suma de 10.000

pesetas mensuales. Dicha cantidad será satisfecha por meses anticipados antes del día 5 de cada mes en la cuenta corriente que al efecto designe la esposa, y será actualizada cada año según el incremento de coste de la vida que publique el Instituto de Estadística u Organismo que lo sustituya. Dicha obligación cesará una vez que el menor cumpla 23 años de edad, salvo que con anterioridad, siendo mayor de edad se encuentre independizado económicamente.

Las costas no se imponen a ninguna de las partes.

Firme que sea la presente resolución practíquese la correspondiente anotación en la inscripción de matrimonio de los cónyuges obrante en el Registro Civil de Azpeitia.

Contra esta resolución cabe recurso de apelación mediante escrito presentado ante este Juzgado en el término de 5 días.

Así por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Y como consecuencia del ignorado paradero de Angel María Sánchez Frutos, se extiende la presente para que sirva de cédula de notificación.

Donostia-San Sebastián, a 13 de enero de 1998.—El Secretario. (531)

JUZGADOS DE PRIMERA INSTANCIA

Bergara—N.º 1

Número de Identificación General: 20.03.2-97/500061.

Procedimiento: J. menor cuantía 15/97.

Sobre juicio menor cuantía.

De Justo Manuel Bobadilla Sancha.

Procurador Sr. Amilibia M.

Contra Jesús María Zubicaray Gutiérrez, Miren Nekane Aranzabal Villar y Iosu Aranzabal Arrieta.

Procurador Sr. Uriarte.

Edicto

En los autos de referencia, se ha dictado sentencia cuyo encauzamiento y fallo copiados literalmente son como sigue:

SENTENCIA. En Bergara, a 17 de diciembre de 1997.

El Sr. don Fernando Fernández Barreña, Juez del Juzgado de Primera Instancia de Instrucción Número Uno de Bergara y su Partido, habiendo visto los presentes autos de j. menor cuantía 15/97 seguidos ante este Juzgado entre partes, de una como demandante Justo Manuel Bobadilla Sancha con Procurador Sr. Amilibia M. y Letrado don Pedro Luis Elvira Gómez de Liaño, y de otra como demandado Jesús María Zubicaray Gutiérrez en situación procesal de rebeldía, Miren Nekane Aranzabal Villar y Iosu Aranzabal Arrieta con Procurador Sr. Uriarte y Letrado don Bernardino Maiztegui Múgica, sobre reclamación de cantidad, y,

FALLO:

Que estimando parcialmente la demanda presentada por el Procurador Sr. Amilibia Múgica, en nombre y representación de Justo Manuel Bobadilla Sancha, debo condenar y condeno a Jesús Zubicaray Gutiérrez a abonar al demandante la cantidad de 1.026.874 pesetas, más los intereses legales, correspondiendo el pago de las costas a cada parte las causadas a su instancia y las comunes por la mitad.

Que debo absolver como absuelvo a Iosu Aranzabal Arrieta y a Miren Nekane Aranzabal Villar de las pretensiones contra ellos ejercitadas.

Contra esta resolución cabe recurso de apelación que se interpondrá por escrito ante este Juzgado en término de quinto día.

Así por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Y para que sirva de notificación en forma a Jesús M.ª Zubicaray Gutiérrez cuyo último domicilio conocido es en calle Urki, n.º 17-19 bajo de Eibar, y actualmente se ignora su paradero, expido y firmo la presente en Bergara, a 13 de enero de 1998.—El Secretario. (532)

Bergara—N.º 3

Número de Identificación General: 20.03.2-97/500929.

Procedimiento: Ex. dom. rean. trac. 159/97.

Sobre expediente de dominio.

De Concepción Fiscer Izaga.

Procurador Sr. Oteiza.

Edicto

El Juez del Juzgado de Primera Instancia Número Tres de Bergara.

Hago saber: Que en este Juzgado se sigue el procedimiento Ex. dom. rean. trac. 159/97, a instancia de Concepción Fiscer Izaga, expediente de dominio para la inmatriculación de las siguientes fincas:

— Casería llamada «Olea» con sus pertenecidos, finca rústica, sita en el barrio de Castañares, de la Villa de Eskoriatza, señalada con el n.º 25, del cuartel rural del Sur, cuyos linderos son, a excepción del Este con terrenos propios de la misma casa, y ésos por Norte con terrenos de la casería Ibar Biribil; Sur y Este con camino común y Oeste con heredad de la casa Pertz; mide 276 m² de planta solar y franquicias.

Son sus pertenecidos, que forman con ella una sola labor, los siguientes:

a) Una heredad en Etxeaurra, que mide 443 m², igual a 14 áreas 43 centiáreas, linda por Mediodía y Oriente con camino común y senda; Este y Sur con el río Deba.

b) Otra heredad llamada Estradaburua, que mide 612 m², igual a 6 áreas y 12 centiáreas; lindante por Norte y Este con camino común; Sur con uno de sus vértices; y Oeste con terreno de la casería Ibar Biribil.

c) Otra heredad llamada Camino-Burua, que mide 2.555 m², igual a 25 áreas y 55 centiáreas; lindando por Norte y Oriente con camino común; Sur a camino real; y Este con la casería Ibar Biribil.

Por el presente y en virtud de lo acordado en providencia de esta fecha se convoca a las personas ignoradas a quienes pudiera perjudicar la inscripción solicitada para que en el término de los 10 días siguientes a la publicación de este edicto puedan comparecer en el expediente alegando lo que a su derecho convenga.

Bergara, a 8 de enero de 1998.—El Secretario. (533)

Eibar—N.º 2

Número de Identificación General: 20.04.2-97/000179.

Procedimiento: J. menor cuantía 43/97.

Sobre juicio menor cuantía.

De Centro Hispano de Aseguradores y Reaseguradores, 1879, S.A.

Procurador Sr. Echániz.

Contra Valentín Moreno Martínez y Arturo Primo Onaindia.

Procurador Sr. Amilibia M.

Cédula de notificación

En el procedimiento de referencia se ha dictado sentencia cuyo encabezamiento y fallo son del tenor literal siguiente:

SENTENCIA: En Eibar, a 10 de diciembre de 1997.

El Sr. don Edilberto Esteban Iglesias, Juez de Primera Instancia Número Dos de Eibar y su Partido, habiendo visto los presentes autos de j. menor cuantía 43/97, seguidos ante este Juzgado, entre partes, de una como demandante Centro Hispano de Aseguradores y Reaseguradores, 1879, S.A., con Procurador Sr. Echániz, y de otra como demandados Valentín Moreno Martínez y Arturo Primo Onaindia, con Procurador Sr. Amilibia M., sobre juicio menor cuantía, y,

FALLO:

Desestimando la demanda interpuesta por el Procurador Luis Echániz Aizpuru, en nombre y representación de Cía. de Seguros Chasyr-Eagle Star, contra Valentín Moreno Martínez, rebelde y Arturo Primo Onaindia, representado por el Procurador José Alberto Amilibia Múgica, absuelvo a Valentín Moreno Martínez y Arturo Primo Onaindia de todas las pretensiones deducidas en la demanda.

Condeno a Cía. de Seguros Chasyr-Eagle Star a pagar las costas procesales causadas en la tramitación de este procedimiento.

Contra esta resolución cabe recurso de apelación que se interpondrá por escrito ante este Juzgado en término de quinto día.

Así por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Y como consecuencia del ignorado paradero de Valentín Moreno Martínez, se extiende la presente para que sirva de cédula de notificación.

Eibar, a 2 de enero de 1998.—El Secretario. (534)

Irun—N.º 2

Juicio Faltas 89/97.

Número de Identificación General: 20.06.1-97/002622.

Edicto

Don David García Heras, Secretario del Juzgado Instrucción Número Dos de Irun.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas n.º 89/97 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y parte dispositiva dice:

SENTENCIA. En Irun, a 3 de octubre de 1997.

La Sra. doña M.ª Isabel Matey Muñoz, Juez del Juzgado de Instrucción Número Dos de Irun y su Partido, los presentes autos

de juicio faltas n.º 89/97, seguido por una falta de desobediencia a los agentes de la autoridad, en los que han sido partes el Sr. Fiscal y como implicados Jurgen Noll y Ertzaina n.º 12.355 y 1.582, en virtud de las facultades que me han sido dadas por la Constitución y en nombre del Rey, dicto la siguiente sentencia.

FALLO: Que debo condenar y condeno a Jurgen Noll, como autor responsable criminalmente de una falta de desobediencia leve a los agentes de la autoridad, a la pena de multa de 30 días a razón de 1.000 ptas./día, con arresto sustitutorio en caso de impago, así como al pago de las costas procesales.

La presente resolución no es firme y contra la misma cabe interponer recurso de apelación en ambos efectos en este Juzgado para ante la Ilma. Audiencia Provincial de Donostia-San Sebastián, en el plazo de cinco días desde su notificación.

Así por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a Jurgen Noll, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, expido la presente en Irun, a 14 de enero de 1998.—El Alcalde. (539)

Tolosa—N.º 1

Número de Identificación General: 20.01.2-97/000861.

Procedimiento: Incidental fam. 183/97.

De María Concepción Argaiz Ramila.

Procurador Alberto Iguaran Telleria.

Contra Francisco María Garmendia Zubeldia.

Cédula de notificación

En los autos de referencia, se ha dictado la resolución que copiada literalmente es como sigue:

SENTENCIA n.º 10/97.

En Tolosa, a 15 de enero de 1998.

Vistos por mí, Francisco Javier Menéndez Estébanez, Juez del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción Número Uno de Tolosa, los presentes autos de separación matrimonial n.º 183/97, actuando como demandante M.ª Concepción Argaiz Ramila, representada por el Procurador Sr. Iguarán Tellería, y defendida por la Letrada Izaskun Garmendia, y como demandado Francisco M.ª Garmendia Zubeldia, en situación de rebeldía procesal, en virtud de las facultades que me han sido dadas por la Constitución y en nombre del Rey, dicto la siguiente sentencia.

ANTECEDENTES DE HECHO:

Primero. En fecha 10-7-1997 se interpone demanda por el Procurador Sr. Iguarán Tellería en la representación indicada, que fue turnada a este Juzgado, en la que tras exponer los hechos y alegar el derecho que tuvo por conveniente, termina suplicando se declare la separación del matrimonio contraído con el demandado Francisco M.ª Garmendia Zubeldia, con imposición a éste de las costas del proceso, y solicitando mediante Otrosí el recibimiento del pleito a prueba. Por resolución de 29-7-1997 se admitió a trámite la demanda, a sustanciar por los cauces de los incidentes con las especialidades de la Disposición Adicional Quinta Ley 30/1981, después de evacuar el requerimiento acordado en resolución de 17-7-1997.

Segundo. Emplazado el demandado por edictos publicados en la forma legal al desconocerse su domicilio, y transcurrido el plazo para comparecer y contestar a la demanda en el plazo legal, por resolución de 26-9-1997 se declara la rebeldía procesal del

demandado, y se acuerda recibir a prueba el proceso por término común de treinta días para proponer y practicar, formándose la correspondiente pieza separada.

Tercero. Por resolución de 29-10-1997 se admite la prueba que propuesta se estimó pertinente, con el resultado que es de ver en autos. Por resolución de 13-11-1997 se acuerda la unión a los autos de las pruebas practicadas, trayéndose éstos a la vista para sentencia con citación de las partes. Por providencia de 14-11-1997 se acuerdan diversas pruebas como diligencias para mejor proveer con el resultado que es de ver en autos. Por diligencia de 12-12-1997 se da a las partes el traslado prevenido en el art. 342 LEC, presentando alegaciones la parte actora mediante escrito el día 18-12-1997. Por diligencia de 22-12-1997 se tiene por evacuado el traslado, quedando los autos para dictar la presente resolución.

Cuarto. No habiéndose proveído, por causa ajena a la parte, el escrito de la parte actora presentado el día 17-11-1997 solicitando la celebración de vista, por resolución de 22-12-1997 se admite señalándose para su celebración el día 8-1-1998. Y celebrada la vista en el día y hora señalados, quedaron los autos para dictar sentencia.

FUNDAMENTOS DE DERECHO

Primero. Por la parte actora se interpone demanda de separación contra su esposo con fundamento en la causa de separación que se recoge en el art 82 CC, apartado 1, es decir, por «cualquier otra violación grave o reiterada de los deberes conyugales».

De la prueba practicada y vistas las alegaciones de la parte actora, manteniéndose el demandado en situación de rebeldía procesal, lo que resulta evidente es la desaparición de la afectio conyugal, que ha de presidir la vida matrimonial. Como bien señala la sentencia de la AT Palma de Mallorca de 6-11-1984, la interpretación de los preceptos introducidos en el código civil por la ley 30/1981 de 7 de julio, para regular la separación conyugal, ha de ser realizada desde la perspectiva de los criterios de hermenéutica determinados en el art 3.1 CC, entre los que destaca dado el carácter eminentemente vivo de la institución matrimonial, la referencia a la realidad social del tiempo en que han de ser aplicados, debiendo tenerse en cuenta esencialmente dos extremos:

a) La superación del antiguo sistema causal, incorporando a la actual normativa, supuestos de hecho ajenos a la idea de culpa, conceptualizando la separación más bien como un remedio o salida de situaciones de deterioro de la convivencia, en que resulta razonablemente previsible la imposibilidad de continuación, y b) los derechos y deberes recíprocos de los cónyuges que enumeran los arts. 67 y 68 CC, y cuya violación grave o reiterada es causa legal de separación (art. 82.1 CC), no tienen un contenido rígido y restrictivo que pudiera hacer creer una lectura superficial, sino que abarcan, a modo de cláusulas generales impuestas por la complejidad de la materia, todo el sustrato en sus múltiples aspectos y facetas, de las relaciones personales de los esposos, que constituyen la base de una auténtica convivencia matrimonial. Dicha doctrina resulta aplicable al caso concreto en que el transcurso del tiempo ha ido deteriorando la vida matrimonial llegando a la situación de un estado de tirantez permanente, y desafección, que ha producido una rotura insalvable en la convivencia, desentendiéndose cada cónyuge del otro, sin necesidad de buscar un origen culpable en uno de ellos, lo que actualmente la Jurisprudencia viene entendiendo como causa de separación incluíble en el art. 82.1 CC (en este sentido SSAT de Bilbao 14-10-87, y 4-2-88, y AT Barcelona 13-6-85 y 18-7-86). Lo cual queda plasmado claramente en la marcha del domicilio conyugal por parte del esposo hace unos dos años, aunque ya anteriormente las relaciones afectivas habían dejado de existir, y la prácticamente nula comunicación entre ambos desde entonces.

Segundo. Conforme a lo dispuesto en el art 523.1 último inciso, LEC, no ha lugar a expresa imposición de costas, abonando cada parte las causadas a su instancia y las comunes por mitad, atendiendo a la especial naturaleza y circunstancias del proceso.

Vistos los artículos citados y demás de general y pertinente aplicación.

FALLO:

Que estimando la demanda de separación interpuesta por el Procurador Sr. Iguarán Tellería en nombre y representación de Concepción Argai Ramila, Lizaso, contra su esposo Francisco M.ª Garmendia Zubeldía, debo declarar y declaro haber lugar a la misma, y en consecuencia decretar la separación del matrimonio formado por los litigantes, contraído el diez de enero de mil novecientos setenta, con todos los efectos legales inherentes a dicho pronunciamiento, y en especial, el cese de la presunción de convivencia, quedando revocados todos los consentimientos y poderes que cualquiera de los cónyuges hubiera otorgado en favor del otro y cesando la posibilidad de vincular bienes privados del otro cónyuge en el ejercicio de la potestad doméstica.

Firme la presente resolución, librese testimonio de la misma al Registro Civil correspondiente, para que haga la oportuna anotación marginal en el asiento correspondiente al matrimonio de los cónyuges a quienes afecta.

No ha lugar a expresa imposición de costas.

Así por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Contra ésta resolución cabe interponer recurso de apelación en plazo de cinco días ante éste Juzgado, para ante la Ilma. Audiencia Provincial de Donostia-San Sebastián.

Notifíquese ésta resolución a la parte actora, y al demandado rebelde, en la forma prevenida en la Ley, caso de no solicitarse su notificación personal en el plazo de cinco días.

Publicación. Dada, leída y publicada fue la anterior sentencia por el mismo Juez que la dictó, de lo que yo la Secretaria, doy fe.

Y para que sirva de notificación en forma a Francisco M.ª Garmendia Zubeldía, extiendo y firmo la presente en Tolosa, a 16 de enero de 1998.—El Secretario. (469)

Tolosa—N.º 3

Número de Identificación General: 20.01.2-97/000691.

Procedimiento: Juicio cognición 130/97.

Sobre cognición (reclamación cantidad).

De Ford Credit Europe Plc sucursal en España.

Procuradora Sra. M.ª del Carmen Chimeno Rodríguez.

Contra José Antonio Otaño Bengoechea, Amaia María Eceiza Ancisar y Juan Otaño Arratibel.

Cédula de emplazamiento

Organo que ordena emplazar: Juzgado de Primera Instancia Número Tres de Tolosa.

Resolución que lo acuerda: Providencia de esta fecha, en el juicio que seguidamente se indica.

Asunto: Juicio de cognición 130/97 promovido por Ford Credit Europe Plc sucursal en España sobre cognición (reclamación de cantidad).

Emplazado: José Antonio Otaño Bengoechea en paradero desconocido, en concepto de parte demandada.

Objeto: Comparecer en dicho juicio escrito, asistido de Letrado.

Plazo: Nueve días, siguientes a la publicación de este edicto en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa.

Prevención legal: De no comparecer en dicho plazo se le declarará en rebeldía, dándose por contestada la demanda, siguiendo el juicio su curso, notificándosele en el Juzgado las resoluciones que se dicten.

Tolosa, a 8 de enero de 1998.—El Secretario. (535)

JUZGADOS DE INSTRUCCION

Donostia-San Sebastián—N.º 4

Juicio Faltas: 8/97.

Número de Identificación General: 20.05.1-96/034126.

Edicto

Doña Elvira Rodríguez Santos Secretario del Juzgado de Instrucción Número Cuatro de Donostia-San Sebastián.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas n.º 8/97 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y parte dispositiva dice:

La presente causa juicio de faltas n.º 8/97, seguida por una falta de vejación injusta de carácter leve contra Ramiro Sastre García y Josefa M.ª Hernández Talavera, habiendo sido parte en la misma M.ª Elena Santos Aramayo como perjudicada.

FALLO:

Que debo absolver como absuelvo a Ramiro Sastre García y a Josefa Hernández Talavera de la falta de vejación injusta de carácter leve que se les imputa.

La presente resolución no es firme y contra la misma puede interponerse recurso de apelación ante este Juzgado en el plazo de cinco días desde la notificación para ante la Ilma. Audiencia Provincial mediante escrito debidamente fundamentado.

Así por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a María Elena Santos Aramayo, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, expido la presente en Donostia-San Sebastián, a 15 de enero de 1998.—La Secretario, Elvira Rodríguez Santos. (467)

Juicio Faltas: 187/97.

Número de Identificación General: 20.05.1-96/031009.

Edicto

Doña Natividad Arregui Urizar Secretario del Juzgado de Instrucción Número Cuatro de Donostia-San Sebastián.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas n.º 187/97 se ha dictado la presente sentencia, que en su encabezamiento y parte dispositiva dice:

SENTENCIA 105/97.

En Donostia-San Sebastián, a 2 de julio de 1997.

La Ilma. Sra. doña M.ª Victoria Cinto Lapuente, Magistrado Juez de Instrucción, habiendo visto y oído en juicio oral y público la presente causa juicio de faltas n.º 187/97, seguidos por tres faltas de hurto contra Julio Tovar Molina; habiendo sido parte en la misma el Ministerio Fiscal, así como M.ª José Liceras Rodríguez, Alejandro Escolar Pérez y M.ª Mercedes Gorrochategui Arin como perjudicados.

FALLO:

Que debo condenar y condeno a Julio Tovar Molina como autor responsable de tres faltas de hurto ya definidas a la pena de un mes multa con una cuota diaria de 200 pesetas, por cada una de ellas, y a indemnizar a M.ª José Liceras Rodríguez en 8.000 pesetas, sin que proceda la fijación de indemnización alguna en favor de Mercedes Gorrochategui ni de Alejandro Escolar Pérez.

La presente resolución no es firme y contra la misma puede interponerse recurso de apelación en ambos efectos que deberá presentarse en el plazo de los cinco días siguientes al de su notificación mediante escrito debidamente fundamentado, para su resolución por la Audiencia Provincial de esta capital.

Y para que conste y sirva de notificación de sentencia a M.ª José Liceras Rodríguez, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, expido la presente en Donostia-San Sebastián, a 15 de enero de 1998.—La Secretario, Natividad Arregui Urizar. (468)

Vitoria-Gasteiz—N.º 1

Juicio Faltas 137/97.

Número de Identificación General: 01.02.1-97/002670.

Cédula de notificación, traslado y requerimiento

Don Fco. Javier Isasi Barbier, Secretario del Juzgado de Instrucción Número Uno de Vitoria-Gasteiz.

Doy fe y testimonio: Que en el juicio de faltas n.º 137/97 se ha dictado la resolución que copiada literalmente, dice así:

En los autos de referencia se ha dictado la resolución del tenor literal siguiente:

AUTO. En Vitoria-Gasteiz, a 5 de diciembre de 1997.

HECHOS:

Unico: Dictada sentencia en el presente juicio de faltas y notificada a las partes, ha transcurrido el término legal, sin que contra ella se haya interpuesto recurso alguno.

RAZONAMIENTOS JURIDICOS:

Primero: Procede declarar firme la sentencia y practicar las diligencias necesarias para su ejecución, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 974 y concordantes de la Ley de Enjuiciamiento Criminal.

PARTE DISPOSITIVA:

Se declara firme la sentencia dictada en esta causa y procédase a su ejecución. A tal fin, háganse las oportunas anotaciones en los libros correspondientes de Secretaría acordándose las actuaciones siguientes.

Realizar la correspondiente tasación de costas y verificado dése traslado de la misma al Ministerio Fiscal y al condenado al pago por término de tres días para que alegue lo que a su derecho convenga, y transcurrido dicho término sin impugnación téngase por firme la tasación y requiérase a los obligados a su abono con los apercibimientos legales.

Póngase esta resolución en conocimiento del Ministerio Fiscal y demás partes personadas, previniéndoles que contra la misma podrán interponer, ante este Juzgado, recurso de reforma en el plazo de tres días.

Así lo acuerda, manda y firma, doña Esther Pinacho García, Magistrado Juez del Juzgado de Instrucción Número Uno de Vitoria-Gasteiz y su Partido. Doy fe.

Y para que sirva de cédula de notificación, traslado y requerimiento de pago a José Luis Rodrigues Domingues, con domicilio en calle Alcaldía de Sacas, n.º 22 de Irun, extendiendo y firmo la presente en Vitoria-Gasteiz, a 13 de enero de 1998. El Secretario.

Y para que conste y sirva de notificación, traslado y requerimiento a José Luis Rodrigues Domingues, actualmente en paradero desconocido, y su publicación en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, expido la presente en Vitoria-Gasteiz, a 13 de enero de 1998.—El Secretario, Fco. Javier Isasi Barbier. (414)

Zafra (Badajoz)—N.º 1

Cédula de requerimiento

La Sra. Juez de Instrucción Número Uno de Zafra (Badajoz) y su Partido Judicial, en actuaciones de juicio de faltas n.º 168/96, sobre hurto de 501 kgs. de uvas en fincas de Manuel Pachón Pérez y de Carmen Macías Carvajal, hecho ocurrido el 16-10-96, en término municipal de Los Santos de Maimona, en cuyas actuaciones se dictó sentencia de 16-12-96, declarada firme el 24-9-97, ha acordado se requiera por la presente al condenado Carlos López Urtizcedea, con último domicilio conocido en calle Juan Talama Lamandiva, n.º 55, 3.º izda, de Irun, para que en término de diez días haga efectivo el importe de 6.000 pesetas, correspondiente a la pena de multa de 30 días a razón de 200 pesetas diarias, y con la prevención que de no hacerla efectiva voluntariamente o por vía de apremio, deberá cumplir como responsabilidad personal subsidiaria un día de privación de libertad por cada dos cuotas diarias no satisfechas, y en régimen de arrestos de fines de semana.

Y para que sirva de requerimiento al condenado Carlos López Urtizcedea, expido la presente en Zafra, a 9 de enero de 1998.—La Secretaria, Inmaculada González Vera. (427)

JUZGADO DE LO PENAL

Salamanca—N.º 2

Edicto

AUTO. En Salamanca, a 7 de enero de 1998.

HECHOS:

Primero: Que en este Juzgado se sigue P.A. n.º 223/97, procedente del Juzgado de Instrucción Número Seis de Salamanca, por un delito de robo con fuerza en las cosas, contra Francisco Javier Germán Luengo y otro, y señalado día para la vista del juicio oral, se libraron los oportunos despachos para citación de los acusados no pudiéndose efectuar la citación del acusado Francisco Javier Germán Luengo por encontrarse en ignorado paradero.

Segundo: Conferido traslado al Ministerio Fiscal y al Letrado defensor, por el primero se emitió informe en el sentido de que

«se interesa que se expidan las requisitorias a las que se refieren los artículos 512 y 784 n.º 3 y 4 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal» y por el segundo se presentó escrito suplicando al Juzgado «se den las órdenes convenientes a los agentes de la Policía Judicial para que se busque a Francisco Javier Germán Luengo y se ponga a disposición de este Juzgado».

RAZONAMIENTOS JURIDICOS:

Unico: Encontrándose en ignorado paradero el acusado Francisco Javier Germán Luengo, procede decretar su prisión provisional a tenor de lo dispuesto en el artículo 512 de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, y llamarle por requisitorias para que comparezca ante este Juzgado, en el plazo de diez días; con los apercibimientos legales, interesando su busca, detención e ingreso en prisión, conforme a lo previsto en los artículos 784 n.º 3 y 4, 791 n.º 4 y 835 n.º 3 del citado Texto, poniéndose el acusado, caso de ser habido, a disposición de este Juzgado.

Vistos los preceptos legales citados y demás de general y pertinente aplicación.

PARTE DISPOSITIVA:

S.S.ª Ilma. acuerda: Decretar la prisión provisional comunicada y sin fianza del acusado Francisco Javier Germán Luengo.

Llámesele por requisitorias, que serán fijadas en el tablón de anuncios de este Juzgado y publicadas en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, para que comparezca ante este Juzgado en el plazo de diez días, e interérese su busca, detención e ingreso en prisión, a disposición de este Juzgado y a resultas de las presentes actuaciones, librándose al efecto los oportunos despachos a las Direcciones Generales de la Guardia Civil y de la Policía Nacional.

Notifíquese la presente resolución en legal forma a las partes personadas y llévase testimonio del mismo a la pieza de situación personal del acusado.

Lo manda y firma don Luis García González, Magistrado Juez del Juzgado de lo Penal Número Dos de Salamanca. Doy fe. El Magistrado Juez.

Diligencia. Seguidamente se cumple lo mandado. Doy fe.

Salamanca, a 7 de enero de 1998.—El Magistrado Juez, Luis García González. (428)

JUZGADOS DE LO SOCIAL DE GIPUZKOA

Donostia-San Sebastián—Número Uno

Número de Identificación General: 20.05.4-94/001499.

N.º Autos: Ejec. no judicial 362/94.

N.º Ejecución: 113/94.

Sobre ejecución.

Ejecutante: Juan José Villar Velasco, Bernardino Galán Sánchez y 29 y otros.

Ejecutado: Iruena, S.A., Fondo de Garantía Salarial-Fogasa, Papelera Española, S.A., Fernando Gómez Martín, Javier Santamaría Rubio, Papelera Vizcaína, S.A., Juan José Mencía Huergo, José Alberto Abasolo Abasolo, Ignacio Urkudun Guruceaga y Luis Lecona Echevarría.

Cédula de notificación

Doña M.^a Isabel Diago Ayarza, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Uno de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos n.º 362/94 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Juan José Villar Velasco, Bernardino Galán Sánchez y 29 y otros contra la empresa Irurena, S.A., sobre ejecución, se ha dictado auto resolviendo recurso de reposición cuya parte dispositiva dice:

Se acuerda desestimar el recurso de reposición interpuesto el 20-10-97 contra auto de 12-9-97, confirmando dicho auto recurrido en todos sus términos.

Notifíquese esta resolución a las partes, advirtiéndoles que contra la misma no cabe interponer recurso.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Irurena, S.A. y Papelera Española, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Donostia-San Sebastián, a 16 de enero de 1998.—La Secretario Judicial, M.^a Isabel Diago Ayarza. (470)

Donostia-San Sebastián—Número Cuatro*Cédula de citación*

Doña M.^a Jesús Stampa Castillo, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Cuatro de los de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos n.º 730/97, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Patricia González Martínez, Patricia Lezaun Menezo, José Antonio Santiago Vieites, Luis M.^a Pereira Agrelo, Susana González García, José Manuel Calzada González, David Caballero Cañas, Oscar Iruretagoyena Martínez y Julio Masa García contra la empresa José Ramón Lareo Vidal, sobre nulidad de despido, se ha dictado la siguiente:

PROPUESTA DE PROVIDENCIA S.S.^a la Secretario Judicial, doña Arantza Jiménez Odriozola.

En Donostia-San Sebastián, a 19 de diciembre de 1997.

Por presentada la anterior demanda, se admite a trámite. Se cita a las partes a los actos de juicio, y en su caso, al previo de conciliación, que tendrán lugar en única convocatoria en la Sala de Audiencias de este Juzgado de lo Social sito en Donostia-San Sebastián, C/ Idiáquez, n.º 6, 3.ª planta, el día 19 de febrero de 1998, a las 10,40 horas de su mañana.

Dése traslado de copia de la demanda y demás documentos a los demandados. Se advierte a las partes que deberán concurrir al juicio con todos los medios de prueba de que intenten valerse, así como con los documentos pertenecientes a las partes que hayan sido propuestos como medio de prueba por la parte contraria y se admita por este Juzgado, pudiendo estimarse probadas las alegaciones hechas por la contraria en relación con la prueba admitida si no se presentaran sin causa justificada.

Se advierte que si el demandante, citado en forma, no compareciese ni alegase justa causa que motive la suspensión del juicio, se le tendrá por desistido de su demanda y que la incomparecencia injustificada del demandado no impedirá la celebración del juicio, que continuará sin necesidad de declarar su rebeldía. Se libran los oportunos despachos, los que una vez cumplimentados, así como los sucesivos que se libren, se unirán a los autos de su razón. En cuanto a los documentos solicitados al demandado en la demanda se le requiere para que los aporte al acto de la vista oral.

En cuanto a las otras diligencias preparatorias de la prueba que ha interesado citese al representante legal de la parte demandada bajo apercibimiento de tenerle por confeso en caso de incomparecencia.

Respecto a lo pedido en el resto de los otrosíes:

Notifíquese esta resolución.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los 3 días hábiles siguientes al de recibirla, cuya sola interposición no suspenderá la ejecutividad de lo que se acuerda (art. 183-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.S.^a para su conformidad. Conforme. El Ilmo. Sr. Magistrado, don Ricardo Bandrés Ermua. La Secretario Judicial.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de citación en legal forma a José Ramón Lareo Vidal, en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Donostia-San Sebastián, a 16 de enero de 1998.—La Secretario Judicial, M.^a Jesús Stampa Castillo. (448)

Cédula de notificación

Doña M.^a Jesús Stampa Castillo, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Cuatro de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos n.º 262/96 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Juan Carlos Castro Domínguez contra la empresa Félix Espinosa, S.A., sobre cantidades, se ha dictado auto de insolvencia de fecha 14 de enero de 1998, donde aparece la siguiente parte dispositiva:

A los efectos de las presentes actuaciones (n.º 262/96); y para el pago de 190.235 pesetas de principal, 38.000 pesetas de intereses y costas, se declara insolvente, por ahora, al deudor Félix Espinosa, S.A., Pesverco, S.L., Bacanor, S.L. y Congelados del Norte, S.A., sin perjuicio de que pudieran encontrarse nuevos bienes que permitieran hacer efectiva la deuda aún pendiente de pago.

Notifíquese a las partes y a dicho Organismo, y una vez firme esta resolución, procédase al cierre y archivo de las presentes actuaciones.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los 3 días hábiles siguientes al de recibirla, cuya sola interposición no suspenderá la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 183-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.S.^a para su conformidad.

Conforme. El Magistrado Juez, don Ricardo Bandrés Ermua. La Secretario Judicial.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Félix Espinosa, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Donostia-San Sebastián, a 14 de enero de 1998.—La Secretario Judicial, M.^a Jesús Stampa Castillo. (446)

Cédula de notificación

Doña M.ª Jesús Stampa Castillo, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Cuatro de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos n.º 404/97 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Francisco Javier Vázquez Nieto contra la empresa Ardosan, S.L., Tesorería General de la Seguridad Social e Instituto Nacional de la Seguridad Social, sobre prestación por incapacidad temp., se ha dictado la siguiente:

SENTENCIA n.º 493/97.

En Donostia-San Sebastián, a 4 de diciembre de 1997.

Don Ricardo Bandres Ermua, Magistrado Juez del Juzgado de lo Social Número Cuatro de los de Donostia-San Sebastián, ha visto y oído los precedentes autos seguidos en este Juzgado bajo el número 404/97-4, sobre prestaciones de incapacidad temporal; actuando de una parte Francisco Javier Vázquez Nieto, asistido por el Letrado don Juan Luis Peña Aldazabal, y de otra la Letrada doña Pilar Rojas Marín, en representación del Instituto Nacional de la Seguridad Social y de la Tesorería General de la Seguridad Social, y no comparece pese a estar citada en legal forma la empresa Ardosan, S.L., a pesar de su incomparecencia el juicio se celebró al existir elementos suficientes.

FALLO:

Que estimo parcialmente la demanda, declaro el derecho de Francisco Javier Vázquez Nieto a percibir las prestaciones de incapacidad temporal con cargo a la contingencia de accidente no laboral en el periodo comprendido entre el 16 de enero de 1994 y el 28 de febrero de 1994, debiendo las partes pasar por esta declaración; condeno al Instituto Nacional de la Seguridad Social y a la Tesorería General de la Seguridad Social a abonar a Francisco Javier Vázquez Nieto la cantidad de 165.966 pesetas y les absuelvo de los demás pedimentos de la demanda, y absuelvo a la empresa Ardosan, S.L., de los pedimentos de la demanda.

Notifíquese la presente resolución a las partes haciéndoles saber que contra la misma no cabe la interposición de recurso alguno.

Así, por ésta mi sentencia, lo pronuncio, mando y firmo.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Ardosan, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Donostia-San Sebastián, a 16 de enero de 1998.—La Secretario Judicial, M.ª Jesús Stampa Castillo. (447)

Cédula de notificación

Doña M.ª Jesús Stampa Castillo, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Cuatro de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos n.º 669/97 de este Juzgado de lo Social seguidos a instancias de Juan José López Veiga contra la empresa Etxejaso, S.L., sobre reclamación por salarios, se ha dictado la siguiente:

PROPUESTA de la Secretario Judicial, doña M.ª Jesús Stampa Castillo.

AUTO. En Donostia-San Sebastián, a 12 de enero de 1998.

HECHOS:

Unico: En este Juzgado de lo Social se presentó por Juan José López Veiga demanda frente a Etxejaso, S.L., desistiendo la parte demandante con posterioridad de su pretensión formulada.

RAZONAMIENTOS JURIDICOS:

Unico: Declarada por un demandante su voluntad de abandonar el procedimiento iniciado por él, procede tenerle por desistido de su demanda.

Por todo lo expuesto,

DISPONGO:

Se tiene por desistida a la parte demandante de su demanda formulada, procediéndose al archivo de las actuaciones, previa notificación de la presente resolución a las partes, y una vez firme.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los 3 días hábiles siguientes al de recibirla, cuya sola interposición no suspenderá la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 183-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.S.ª para su conformidad. Conforme, el Ilmo. Sr. Magistrado, don Ricardo Bandres Ermua. La Secretario Judicial.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que sirva de notificación en legal forma a Etxejaso, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Donostia-San Sebastián, a 19 de enero de 1998.—La Secretario Judicial, M.ª Jesús Stampa Castillo. (449)

Cédula de notificación

Doña M.ª Jesús Stampa Castillo, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Cuatro de Donostia-San Sebastián.

Hago saber: Que en autos n.º 630/97 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Leopoldo Langer Lecaroz contra la empresa SJXW, S.L. (Escuela de Diseño Urgull), sobre reclamación por salarios, se ha dictado la siguiente:

PROPUESTA DE PROVIDENCIA S.S.ª La Secretario Judicial, M.ª Jesús Stampa Castillo.

En Donostia-San Sebastián, a 21 de enero de 1998.

No habiendo comparecido SJXW, S.L. (Escuela de Diseño Urgull) a los actos de conciliación y/o juicio y no constando su citación se acuerda la suspensión de dichos actos, efectuándose nuevo señalamiento para el día 26 de febrero de 1998, a las 9,30 horas de su mañana.

Notifíquese la presente a las partes.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los 3 días hábiles siguientes al de recibirla, cuya sola interposición no suspenderá la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 183-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.S.ª para su conformidad. Conforme. El Ilmo. Sr. Magistrado, don Ricardo Bandrés Ermua. La Secretario Judicial.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de citación en legal forma a SJXW, S.L. (Escuela de Diseño Urgull), en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Donostia-San Sebastián, a 21 de enero de 1998.—La Secretario Judicial, M.ª Jesús Stampa Castillo. (455)

Eibar—Número Uno*Cédula de notificación*

Don José M.^º Beato Azorero, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Uno de Eibar.

Hago saber: Que en autos n.º 8/95, ejecución n.º 182/95, de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Miren Aránzazu Osa Biteri contra la empresa Zarama, S.A. y Mateo Tabuenca Plazaola, sobre reclamación de cantidades, se ha dictado la siguiente:

PROPUESTA del Secretario Judicial don José M.^º Beato Azorero.

AUTO:

En Eibar, a 16 de enero de 1998.

El anterior escrito únase a la ejecución de su razón y dese copia del mismo, a las partes.

HECHOS:

Primero: Por resolución de fecha 16-12-1995 modificada posteriormente mediante auto de fecha 15-10-96, se acordó en estos autos despachar ejecución contra los bienes del deudor Zarama, S.A. y Mateo Tabuenca Plazaola, a fin de dar cumplimiento forzoso a lo resuelto en sentencia recaída en los mismos.

Segundo: El importe del principal que aun está pendiente de pago asciende a 923.028 pesetas más otras 138.454 pesetas calculadas provisionalmente para intereses y costas.

Tercero: Se dió audiencia por 15 días al Fondo de Garantía Salarial, a fin de que señalase nuevos bienes del deudor sobre los que hacer traba o instase lo que a su derecho conviniese, contestando dicho Organismo que no se oponía a la declaración de insolvencia.

RAZONAMIENTOS JURIDICOS:

Unico: Procede declarar la insolvencia del deudor cuando no se le hayan encontrado bienes suficientes con que hacer frente al pago total de la deuda por la que se sigue el procedimiento de ejecución, tanto porque no quedan bienes conocidos pendientes de realizar (insolvencia total), como si los que aún están trabados y no han llegado a su total realización y destino son razonablemente insuficientes —a la vista del justiprecio fijado— para lograr la plena satisfacción de la deuda (insolvencia parcial, cuyo importe se determina disminuyendo la deuda aún pendiente de abono con la cuantía del justiprecio de esos bienes), bien entendido que, en cualquiera de ambos casos, dicha declaración siempre tendrá carácter provisional.

Así resulta de lo dispuesto en el artículo 274 (números 2 y 3) de la Ley de Procedimiento Laboral, concurriendo en el presente caso los requisitos que autorizan a un pronunciamiento de esa naturaleza.

Por todo lo cual,

DISPONGO:

A los efectos de las presentes actuaciones (8/95, ejecución 182/95), y para el pago de 923.028 pesetas de principal, más otras 138.454 pesetas calculadas provisionalmente para intereses y costas, se declara insolvente, por ahora, al deudor Zarama, S.A. y Mateo Tabuenca Plazaola, sin perjuicio de que pudieran encontrarse nuevos bienes que permitieran hacer efectiva la deuda aún pendiente de pago.

Notifíquese a las partes y a dicho Organismo.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los 3 días hábiles siguientes al de recibirla, cuya sola interposición no suspenderá la ejecuti-

vidad de lo que se acuerda (artículo 184-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.S.^º para su conformidad. Conforme. La Magistrado Juez, Julia María Bobillo Blanco. El Secretario Judicial.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Zarama, S.A., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Eibar, a 16 de enero de 1998.—El Secretario Judicial, José M.^º Beato Azorero. (471)

Cedula de notificación

Ddon José M.^º Beato Azorero, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Uno de Eibar.

Hago saber: Que en autos n.º 109/97 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Isabel Penacho Gómez, Edurne Ugarte Bolibar, Margarita Ocio Balanzategui, María Luisa Horrillo Mera, María Begoña Arbizu Goya, María Teresa García Miguel, María Mar Cerezo González, María José Bedia Pérez, Ana Isabel Bolinaga Uribarren, Isabel León Barquero, Angustias Hidalgo Tena y María Teresa Godoy Romero, contra Juan Ramón Pérez Lazpita, Lucía Lazpita Etxeberria, Ayuntamiento de Arrasate, Fondo de Garantía Salarial-FOGASA, Goiz Argi Asociación, Asistencia Domiciliaria, Cristina Soriano Lima, Juan Ramón Pérez Lapita, Lucía Lazpita Echeverría, Ramón Pérez Alonso, Bazain Asociación Asistencias Babestu eta Zaindu, Bazain, C.B., Julia Coca Mora, Esperanza Iglesias Lajos, Ana Jesús Espinosa Arrocha y Puy Remiro Escalona, sobre despido, se ha dictado la siguiente:

PROPUESTA del Secretario Judicial don José M.^º Beato Azorero.

AUTO.

En Eibar, a 9 de diciembre de 1997.

HECHOS

Primero: En los presentes autos seguidos a instancia de

Isabel Penacho Gómez, Edurne Ugarte Bolibar, Margarita Ocio Balanzategui, María Luisa Horrillo Mera, María Begoña Arbizu Goya, María Teresa García Miguel, María Mar Cerezo González, María José Bedia Pérez, Ana Isabel Bolinaga Uribarren, Isabel León Barquero, Angustias Hidalgo Tena y María Teresa Godoy Romero, contra Juan Ramón Pérez Lazpita, Lucía Lazpita Etxeberria, Ayuntamiento de Arrasate, Fondo de Garantía Salarial-FOGASA, Goiz Argi Asociación, Asistencia Domiciliaria, Cristina Soriano Lima, Juan Ramón Pérez Lapita, Lucía Lazpita Echeverría, Ramón Pérez Alonso, Bazain Asociación Asistencias Babestu eta Zaindu, Julia Coca Mora, Esperanza Iglesias Lajos, Ana Jesús Espinosa Arrocha y Puy Remiro Escalona, se dictó sentencia con fecha 14 de octubre de 1997.

Segundo: Por los Letrados de la parte actora, Desiderio Torres, Nerea Cortaberria y Eleuteria García, se anunció recurso de suplicación contra la anterior resolución.

Tercero: Por todas las partes recurrentes con posterioridad se han presentado escritos desistiendo de los recursos que en su día anunciaron.

RAZONAMIENTOS JURIDICOS

Unico: Habiendo expresado la parte recurrente su voluntad de desistir del recurso interpuesto y, disponiendo los artículos

409 y 1.726 de la L.E.C., de aplicación supletoria en este orden jurisdiccional, de conformidad con lo establecido en la Disposición Adicional 1.ª del Real Decreto Legislativo de 27 de abril de 1990, que aprobó el Texto Articulado de la L.P.L., que en cualquier estado del recurso puede separarse del mismo el que lo haya interpuesto, se está en el caso de tener por desistida a dicha parte recurrente, del recurso por ella formulado contra la sentencia.

DISPONGO:

Tener por desistidas a las partes recurrentes de los recursos de suplicación interpuestos contra la Sentencia dictada en este procedimiento.

Habiendo sido notificada la sentencia a todas las partes y transcurrido el plazo para interposición de recurso para todas ellas, se declara la firmeza de la sentencia dictada en las presentes actuaciones.

Notifíquese la presente resolución a las partes.

Modo de impugnarla: Mediante recurso de reposición a presentar en este Juzgado dentro de los tres días hábiles siguientes al de recibirla, cuya sola interposición no suspenderá la ejecutividad de lo que se acuerda (artículo 183-1 de la Ley de Procedimiento Laboral).

Lo que propongo a S.S.ª para su conformidad.

Conforme. La Magistrado Juez, Julia María Bobillo Blanco. El Secretario Judicial.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Bazain Asociación Asistencias Babestu eta Zaindu y a Bazain, C.B., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa en Eibar, a 11 de diciembre de 1997.—El Secretario Judicial, José M.ª Beato Azorero. (540)

Cédula de notificación

Don José M.ª Beato Azorero, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Uno de Eibar.

Hago saber: Que en autos n.º 125/97 de este Juzgado de lo Social seguidos a instancias de Julia Coca Mora contra la empresa Bazain, C.B., Bazain Asociación Asistencias Babestu eta Zaindu y Fondo de Garantía Salarial-FOGASA, sobre despido, se ha dictado el siguiente:

AUTO. En Eibar, a 19 de diciembre de 1997.

Dada cuenta;

HECHOS

Primero. Con fecha 22 de octubre de 1997 se dictó Sentencia por este Juzgado en los autos arriba indicados que fue aclarada por Auto de 31 del mismo mes y año cuya parte dispositiva es del siguiente tenor literal:

«DISPONGO.

Que debo aclarar y aclaro la sentencia dictada en fecha 22 de octubre de 1997, en el sentido de incorporar en su Fallo la palabra mensuales tras la cantidad que la empresa debe satisfacer en concepto de salarios de tramitación quedando el literal del mismo como sigue:

Que estimando la demanda interpuesta por Julia Coca Mora, contra Ayuntamiento de Arrasate, Bazain, C.B., Goiz Argi y FOGASA, debo declarar y declaro improcedente el despido sufrido por la actora con fecha 11-4-1997, condenando a la empresa demandada a que en el plazo de cinco días a partir de la

notificación de la presente resolución, opte por readmitir a la trabajadora en su anterior puesto en idénticas condiciones a las que precedieron al despido o la indemnice en la cantidad de 2.504.250 pts. debiendo satisfacer en ambos casos salarios de tramitación desde la fecha de despido, 11-4-97 hasta la de la notificación de la presente resolución a razón de 286.200 pts. mensuales.

Contra esta Sentencia cabe recurso de suplicación... ».

Segundo. Que en dichas resoluciones se han advertido los siguientes errores:

Hacer constar en su parte dispositiva como demandados el Ayuntamiento de Arrasate y la empresa Goiz Argi cuando la demandante desistió de la demanda presentada contra los mismos.

No hacer constar como demandada a la Asociación Asistencial Babestu eta Zaindu Bazain cuando en la relación de hechos probados de la sentencia se hace constar que Babestu eta Zaindu, C.B., se transformó en 1995 en Asociación Asistencial, siendo el contenido de la comunicación recibida por la demandante con fecha 20 de marzo de 1996 del siguiente tenor literal:

«Muy señora nuestra:

Por medio de la presente pongo en su conocimiento que la Junta General Extraordinaria de la Asociación Asistencial Babestu eta Zaindu Bazain celebrada el 25 de marzo de 1997, adoptó, entre otros, el acuerdo de despedirle en base a los motivos establecidos en el art. 54, 2 d) del Estatuto de los Trabajadores, por transgresión de la buena fe contractual, así como el abuso de confianza en el desempeño del trabajo, con efectos del 11 de abril de 1997.

RAZONAMIENTOS JURIDICOS

Primero. Teniendo en cuenta que el art. 267 de la Ley Orgánica del Poder Judicial permite, bien de oficio o a instancia de parte, aclarar cualquier concepto oscuro o suplir las omisiones contenidas en el Fallo de la sentencia, así como corregir los errores materiales manifiestos y los aritméticos, es por lo que encontrándose el presente caso en el ámbito de dicho artículo, procede aclarar la Sentencia y Auto dictados en las presentes actuaciones en el sentido de no tener como demandados al Ayuntamiento de Arrasate y a la empresa Goiz Argi, e incluir en su parte dispositiva a la Asociación Asistencial Babestu eta Zaindu Bazain por ser quien efectuó el despido de la demandante.

PARTE DISPOSITIVA

Que debo aclarar y aclaro la Sentencia y Auto dictados con fecha 22 y 31 de octubre de 1997, respectivamente, en el sentido de que no consten en el Fallo el Ayuntamiento de Arrasate y la empresa Goiz Argi y si la Asociación Asistencial Babestu eta Zaindu Bazain, quedando el tenor literal del mismo como sigue:

Que estimando la demanda interpuesta por Julia Coca Mora, contra Bazain, C.B., la continuadora de ésta Asociación Asistencial Babestu eta Zaindu Bazain, y FOGASA, debo declarar y declaro improcedente el despido sufrido por la actora con fecha 11-4-1997, condenando a la empresa demandada a que en el plazo de cinco días a partir de la notificación de la presente resolución, opte por readmitir a la trabajadora en su anterior puesto en idénticas condiciones a las que precedieron al despido o la indemnice en la cantidad de 2.504.250 pts. debiendo satisfacer en ambos casos salarios de tramitación desde la fecha de despido, 11-4-97 hasta la de la notificación de la presente resolución a razón de 286.200 pts. mensuales.

Contra esta Sentencia cabe recurso de suplicación ante la Sala de lo Social del Tribunal Superior de Justicia del País Vasco, debiendo ser anunciado tal propósito mediante comparecencia o por escrito ante este Juzgado en el plazo de cinco días a contar

desde su notificación, debiendo para hacerlo la demandada ingresar en la cuenta n.º 1843, clave 65 de la entidad bancaria BBV, la cantidad líquida importe de la condena, sin cuyo requisito no podrá tenerse por anunciado el recurso; asimismo deberá constituirse en la misma cuenta corriente que bajo la denominación de recursos de suplicación tiene abierta este Juzgado, la cantidad de 25.000 pts., debiendo presentar el correspondiente resguardo en la Secretaría de este Juzgado al tiempo de interponer el recurso.

Así por ésta mi sentencia, definitivamente juzgando, lo pronuncio, mando y firmo».

Notifíquese a las partes esta resolución.

Así, por éste su Auto, lo pronuncia, manda y firma, la Il.ª Sra. Magistrado-Juez doña Julia María Bobillo Blanco. Doy fe.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que le sirva de notificación en legal forma a Bazain Asociacion Asistencial Babestu eta Zaindu y a Bazain, C.B., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Eibar, a 19 de diciembre de 1997.—El Secretario Judicial, José M.ª Beato Azorero. (542)

JUZGADO DE LO SOCIAL DE BIZKAIA

Bilbao—Número Seis

Cédula de notificación

Doña María Etxeberria Alkorta, Secretario Judicial del Juzgado de lo Social Número Seis de Bilbao.

Hago saber: Que en autos n.º 679/97 de este Juzgado de lo Social, seguidos a instancias de Iñaki Elola Eletxigerra contra la

empresa Fondo de Garantía Salarial y Construcciones Kurtxetxiki, S.L., sobre cantidad, se ha dictado la siguiente.

FALLO:

Que estimando la demanda formulada por Iñaki Elola Eletxigerra contra Construcciones Kurtxetxiki, S.L. y el Fondo de Garantía Salarial, condeno a la empresa Construcciones Kurtxetxiki, S.L., a abonar al actor 501.356 pesetas, e interés del 10% en concepto de mora en el pago. Todo ello sin perjuicio de las responsabilidades que, en su caso, puedan corresponder al Fondo de Garantía Salarial dentro de los límites legales.

Contra esta sentencia cabe recurso de suplicación que deberá anunciarse dentro de los cinco días siguientes a la notificación, por comparecencia o por escrito de las partes, su Abogado o representante, designando el Letrado que habrá de interponerlo. Siendo posible el anuncio por la mera manifestación de aquéllos al ser notificados. La empresa deberá al mismo tiempo acreditar haber consignado el importe de la condena en la cuenta de este Juzgado en el Banco Bilbao Vizcaya n.º 4722/000/69/0679/97 pudiendo sustituirse por aseguramiento mediante aval bancario, constando la responsabilidad solidaria del avalista; más otra cantidad de 25.000 pesetas en la cuenta n.º 4722/000/99/0679/97 y en impreso separado del importe de la condena.

Se advierte al destinatario que las siguientes comunicaciones se harán en los estrados de este Juzgado, salvo las que revistan forma de auto o sentencia, o se trate de emplazamiento.

Y para que sirva de notificación en legal forma a Construcciones Kurtxetxiki, S.L., en ignorado paradero, expido la presente para su inserción en el BOLETIN OFICIAL de Gipuzkoa, en Bilbao, a 12 de enero de 1998.—La Secretario Judicial, María Etxeberria Alkorta. (430)

Idazkuntza eta Administrazioa:

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO MOLDIZTEGIA
Errekalde Hiribidea, 61
616 Posta Kutxatila
Tlfnoak.: (943) 36-13-47 eta 36-13-48
Fax: (943) 37-29-02
Internet-eko helbidea: <http://www.gipuzkoa.net>
20009 DONOSTIA

Frankeo Itundua: 37/3

Lege-Gordailua: S.S.-1-1958

Redacción y Administración:

IMPRESA DE LA DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA
Avenida de Recalde, 61
Apartado Correos 616
Teléfs.: (943) 36-13-47 y 36-13-48
Fax: (943) 37-29-02
Dirección de internet: <http://www.gipuzkoa.net>
20009 DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

Franqueo Concertado: 37/3

Depósito Legal: S.S.-1-1958

Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala Boletín Oficial de Gipuzkoa

Astelehenetik ostiralera egunero argitaratzen da,
jaiegunetan izan ezik.
Ale hau Udalteixe bakoitzeko iragarkitegian agerian
jarriko da, hurrengoaz aldatu arte.

Se publica de lunes a viernes, excepto festivos.
Este número se expondrá en el tablón de anuncios
de cada Ayuntamiento y será sustituido por el
siguiente, a su recibo.

Idatzien Erregistroa

GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIKO MOLDIZTEGIA
Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala
Errekalde Hiribidea, 61
616 Posta Kutxatila

Registro de Originales

IMPRESA DE LA DIPUTACION FORAL DE GIPUZKOA
Boletín Oficial de Gipuzkoa
Avenida de Recalde, 61
Apartado Correos 616

20009 DONOSTIA-SAN SEBASTIAN

Pza./ Ptas.

| | |
|---|-------------|
| Urteko harpidetza / Suscripción anual | 21.625 |
| Ale bakoitza / Número suelto | 138 |
| <i>Gehigarriak: / Suplementos:</i> | |
| Ale bakoitza / Número suelto | 276 |
| Iragarkiak / Anuncios | 234 eta 454 |
| (B.E.Z. barne / I.V.A. incluido) | |